



ARRRG
HHH!!!



高雄電影節
KAOHSIUNG FILM FESTIVAL

2011 10.21-11.06

DEAD
or
ALIVE
末日天堂

高雄市電影館
高雄市音樂館
夢時代喜滿客影城



- 2 活動資訊
- 4 導演講堂
- 6 電影天堂 倒數 17 天
- 8 雄影主題日
- 9 影迷好康大放送
- 10 套票影迷專屬好禮 / 單張票券獨享好禮
- 11 戲院資訊
- 12 周邊商品
- 14 售票資訊
- 16 場次表
- 24 開幕片
- 26 閉幕片
- 28 末日天堂
ANNUAL THEME: DEAD OR ALIVE
- 33 焦點導演一大師對決
DIRECTOR IN FOCUS
- 40 國際視窗
PANORAMA
- 44 幻想無限
FANTASY
- 57 前衛藝廊：美國實驗電影大師詹姆斯班寧
AVANT-GARDE GALLERY - JAMES BENNING
- 60 人民力量
PEOPLE POWER
- 67 新台風
NEW TAIWAN EXPERIENCE
- 76 2011 東京國際短片節精選
SHORT SHORTS FILM FESTIVAL & ASIA 2011 SELECTIONS



雄影口碑場 校園排排讚

影像風暴席捲校園角落，2011 高雄電影節持續
挺進高中、大學殿堂。末日議題混搭搶救地球？
究極奧義提前隨片講座公開，各校電影放映場次
請上雄影官網 www.kff.tw 或部落格查詢。



高雄電影節

★ 48小時拍片大挑戰

比賽時間

10/28(五) 17:00-10/30(日) 17:00

評審暨頒獎典禮

10/30(日) 19:00 高雄市電影館 星光廣場

2011 高雄電影節「48小時拍片大挑戰」絕讚登場！號召全台灣10組愛拍片的熱血一族，以「末日天堂」為主題，用5分鐘短片重新詮釋經典末日電影的畫面。即日起廣邀全台拍片魔人齊聚高雄，連續48小時不眠不休，即席創作5分鐘短片，有膽參加，就有機會獲得高額獎品及獎金。活動詳情及報名方式，請上雄影官網 www.kff.tw 查詢。

閉幕式暨 高雄電影節短片競賽 頒獎典禮

11/6(日) 18:30 夢時代喜滿客影城 9廳

高雄電影節誠摯地邀請您一同進入戲院，參加「高雄電影節」頒獎典禮，共同觀賞本屆高雄電影節短片競賽得獎影片的精彩片花，分享得獎者製作甘苦談！會後將一起觀賞本屆閉幕片《黑貓大旅社》與您攜手相約明年再見！

電影精神的貫徹，國際名導遠渡重洋帶領觀眾分享鏡頭底下神奇的電影時刻，近距離傳授影像創作的奧秘。免費參加。每場講座結束後，現場發放限量 100 份神秘小禮！敬請把握。



日本風格化電影奇才— SABU

10/22(六) 16:20

夢時代喜滿客 9 廳

主講

SABU (《白兔玩偶》導演), 天才童星蘆田愛菜

與談人

侯季然 (《有一天》導演)



德國寫實新浪潮— 安德烈斯凡伊爾 Andres Veiel

10/23(日) 17:30

夢時代喜滿客 9 廳

主講

安德烈斯凡伊爾 (《捨愛其誰》導演)

與談人

張鐵志 (《時代的噪音》作者)



波蘭新浪潮的逆襲— 傑西史考利莫斯基 Jerzy Skolimowski

10/23(日) 19:50

夢時代喜滿客 11 廳

主講

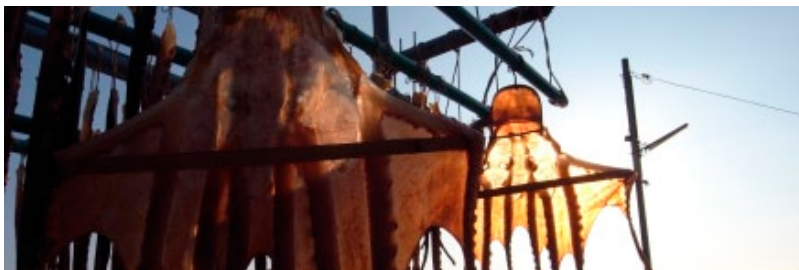
傑西史考利莫斯基 (2011 高雄電影節焦點導演)

與談人

鄭秉泓 Ryan (資深影評人)

地球發聲、反核啟示錄一
鎌仲瞳 Hitomi Kamanaka
10/26(三) 20:30
高雄市電影館 3 樓大放映廳

主講
鎌仲瞳 (《蜜蜂的拍翅聲與地球的回轉》導演)
與談人
巴奈 (反核歌手)



日本鬼才電影詩人一
園子溫 Sion Sono
10/29(六) 16:15
夢時代喜滿客 11 廳

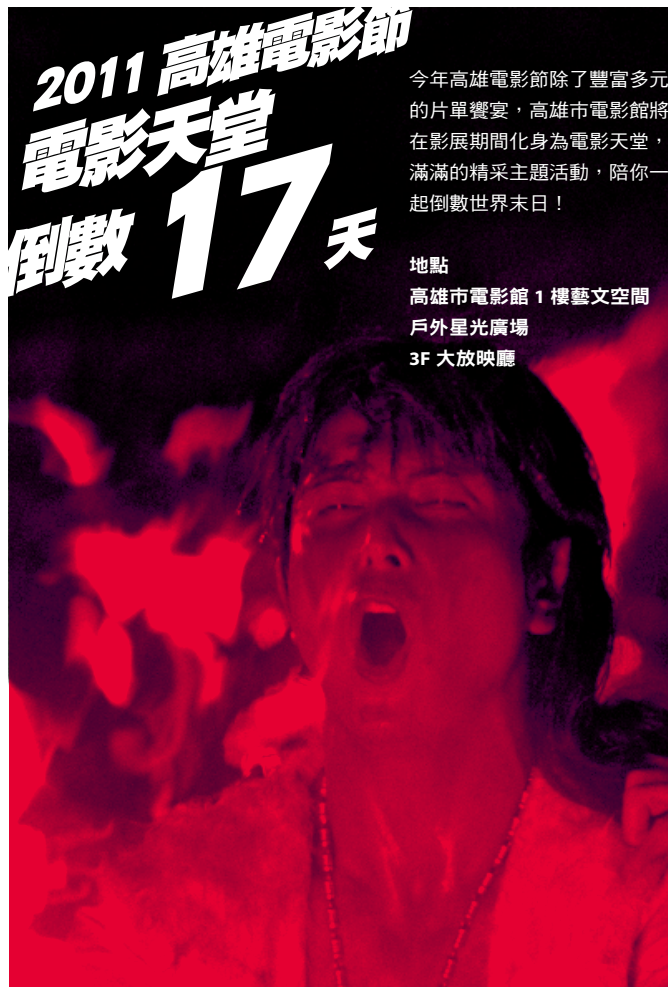
主講
園子溫 (2011 高雄電影節焦點導演)
與談人
張昌彥 (資深影評人)



短片過招一東京國際短片影展
年度推薦新銳導演
11/5(六) 15:30
夢時代喜滿客 9 廳

主講
東京國際短片影展年度推薦新銳導演
與談人
黃皓傑 (2011 高雄電影節策展人)





2011 高雄電影節 電影天堂 倒數 17 天

今年高雄電影節除了豐富多元的片單饗宴，高雄市電影館將在影展期間化身為電影天堂，滿滿的精采主題活動，陪你一起倒數世界末日！

地點
高雄市電影館 1 樓藝文空間
戶外星光廣場
3F 大放映廳

10/22(六) 19:00 波蘭新浪潮大師—傑西史考利莫斯基 導演大剖析

雄影帶你／妳深入了解波蘭新浪潮電影大師傑西·史考利莫斯基席捲柏林、坎城、威尼斯三大影展的重量級作品。

主講者：鄭秉泓 Ryan（資深影評人）

10/23(日) 19:00 很久沒有敬我了你 原住民音樂會

夜晚的愛河畔，秋風微拂，讓我們跟著原住民歌手紀曉君和吳恩純粹遼闊的歌聲，一同進入電影裡的音樂旅程。

10/24(一) 19:00 《賽德克·巴萊》幕後揭密— 美術場景之夜

《賽德克·巴萊》效應席捲全台！雄影特別邀請本片幕後工作人員與影迷分享幕後製作秘辛，歡迎分享賽德克幕後驚人熱血內幕！

10/25(二) 19:00 福島核災、浩劫重生 創傷影像分享會

日本福島核電廠爆炸已過了半年，核能危機真的解除了嗎？福島災民又過著什麼樣的生活？透過影片及對談深入了解福島災民的現況及反核行動。與談人：鎌仲瞳（《蜜蜂的拍翅聲與地球的回轉》導演）、崔愷欣（《貢寮，你好嗎？》導演）、公視「我們的島」福島專題採訪記者。

10/26(三) 19:00 鬼才詩人—園子溫導演大剖析

從天才詩人變身 cult 片名導，雄影送上最深入的園子溫作品解析！

主講者：劉雲（一人出版社創辦人）

10/27(四) 20:30**詼諧新台風焦點導演講堂—
黃信堯**

電影館當日一連放映「詼諧新台風」焦點導演黃信堯兩部作品：《沈沒之島》、《帶水雲》，映後導演將與觀眾分享他如何透過影像紀錄，從一個《噤聲三小》的台南青年，成為打敗眾多強手獲得百萬首獎的導演。

地點：高雄市電影館 3F 大放映廳

【高雄拍不停】**《龍飛鳳舞》片花搶映見面會**

《父後七日》導演王育麟最新作品《龍飛鳳舞》，由導演、主要演員帶來獨家精彩片花，影迷戲迷都別錯過！

【高雄拍不停】**《愛的麵包魂》片花搶映見面會**

全片於高雄搭景拍攝的《愛的麵包魂》，導演、演員將親臨現場與影迷一同欣賞剛出爐的熱騰騰片花，還有限量麵包送給影迷喔！

10/30(日) 19:00**48 小時拍片大挑戰
戶外熱血頒獎典禮**

48 小時拍片大挑戰競賽結果，將於電影館戶外廣場正式揭曉，歡迎來現場感受熱血沸騰的頒獎氣氛！

10/31(一) 19:00**Cult Film
大解析**

分析近年各影展的 cult 片風潮，帶領影迷一窺暴力血腥、裸露情色、荒誕誇張的 cult film 異色世界！

主講者：查拉 Tzara (cult film 達人)

11/1(二) 16:50

地球怎麼了

《山裡的微光》部落災後重建專題座談

八八風災兩年了，許多人逐漸淡忘，但對於達卡努瓦村民來說，重建之路仍未結束，原鄉重建紀錄片《山裡的微光》導演馬躍·比吼與女主角部落工作者阿布媯，將與觀眾分享部落重建過程的點滴紀實。

地點：高雄市電影館 3F 大放映廳

11/2(三) 19:00**末日逃生記 異星分享會**

外星人攻擊地球時該怎麼辦？是正面迎擊還是趕緊落跑？外星專家睦濬平將告訴我們不同於災難電影的末日逃生教戰守則，千萬別錯過！

11/3(四) 19:00**EOS 拍電影****動態攝影達人講座**

想知道如何用單眼相機拍出一部好電影嗎？Canon 動態攝影達人 Kennymax 傾囊相授，快來搭上這股 EOS 拍片熱潮！（現場有操作教學，參加者請自備 EOS Movie 攝影器材）

11/4(五) 19:00**SSFF 東京國際短片影展短片幕後直擊**

2011 東京國際短片影展入圍導演林宥嫻、楊士毅與來自東京國際短片影展的導演，親自傳授短片拍攝密笈，教你如何短時間內用影像訴說完整故事！

11/5(六) 19:00**2011 雄影競賽短片入圍導演座談**

由今年參加雄影競賽短片的入圍導演與評審對談，快來聽聽入圍競賽片的拍片甘苦談！

雄影主題日

百鬼遊行！ 屍蹤進行曲

遊街派對

10/22(六) 16:00 - 18:00

夢時代購物中心時代廣場
(中華五路與時代大道交叉口)

活屍盡出、中國殭屍、西洋惡魔都來插一腳，還有日本怨靈等著你！除了末日絕望，還邀你搭上天堂的順風車，體驗被絕對驚悚包覆的快感，雄影萬聖節限定 pre-party，百人必殺，現場開放報名競技！

活動報到時間 15:30

百鬼遊行走秀 16:00

現場開放屍妝、血液橫流區～
歡迎前來飽受驚嚇！

* 上述活動未盡事宜，依現場公告辦理，主辦單位保留最終執行權力

雄影主題日

孩子幻想國

主題日

10/29(六) 14:00/19:00

夢時代喜滿客影城 8F
(兩場均免費參加)

大手牽小手、踏入魔法國，活動現場免費開放舉辦「捏製你的白兔玩偶」活動，歡迎大人小孩一起用手指頭捏製出專屬電影玩偶！（數量限定，敬請把握機會）

* 上述活動未盡事宜，依現場公告辦理，主辦單位保留最終執行權力

影迷好康 大放送

就是愛看電影、週間日日抽 **Canon** 相機
Delighting You Always

活動場地：夢時代喜滿客影城

10/21 - 11/06 影展期間的週一至週五（活動日期：
10/21、10/24 - 10/28、10/31 - 11/4），凡購買
影展現場票，即可當場兌換抽獎券，現場投入抽獎箱
後，天天抽出 Canon IXUS 系列相機！喜滿客影展現
場天天公布！



天天票選你的愛，
天天送你音響、相機和
雄影影癡套組

活動場地：夢時代喜滿客影城

10/21 - 11/06：影展期間，每看一部電影，
就可為電影投下神聖的分數，級別 1 至 5，
天天投，可天天抽 **HERAN** 音響、Canon
禾聯家電 IXUS 系列相機、雄影影癡紀念品套組喔！
歡迎影迷天天用力參加，日日抽大獎，喜滿
客影展現場天天公布！



三場票根好禮贈：泰山 **twist** 解你的渴
water

憑任 3 張高雄電影節票根，即可於電影館服務台
1F、音樂館服務台 1F，換取泰山 Twisted Water 一瓶，
數量有限，送完為止。

套票影迷 專屬好禮

10/21 - 11/06 影展期間，憑套票購買憑證（含雄影早鳥套票與高鐵活動套票）至電影館服務台 1F、音樂館服務台 1F、夢時代喜滿客影城 8F 服務台換取「雄讚抽獎券」、「雄贏酷碰券」，「雄影好禮大放送」，不怕你來拿，只怕不參加。

單張票券 獨享好禮

COLD STONE 經典冰淇淋買一送一

即日起至 100/12/31 止，憑 2011 高雄電影節 ibon 單張票根至 COLD STONE 全台門市購買經典冰淇淋，即可獲得同 Size 經典冰淇淋乙客（脆餅、雙享系列及酷樂桶除外）。行銷活動不可合併使用，每券限兌換一次，影印無效。



雄讚抽獎券

投入夢時代喜滿客「雄影服務臺抽獎箱」始生效，11/6 閉幕典禮抽出幸運影迷

全國旅行社提供台北普吉五日來回機票：5 張
HIBERAN 禾聯家電 提供 37 吋液晶電視：2 名／床頭音響組合：5 名



好饗樂套餐 in 喜滿客

10/21 - 11/06 影展期間，憑 2011 高雄電影節單張票根至夢時代喜滿客服務台索取雄影特惠套餐優惠券，即可兌換以下優惠（兩者擇一）：

- 2 杯飲料（冰奶茶冰咖啡、四季果茶、碳酸性飲料任選一種）+ 1 小爆米花：優惠價 120 元
- 1 杯中可樂+火腿起司帕里尼：優惠價 100 元

雄贏酷碰券

10/21 - 11/6：Bio Essence 提供三源活水長效保濕霜嘗鮮瓶 1 瓶。至夢時代喜滿客雄影服務台兌換。



10/21 - 10/30：對地球最友善保養品牌 Burt's Bees 小蜜蜂爺爺提供一經典蜂蠟護唇膏 1 支。至電影館雄影服務台兌換，限量兌完為止。

10/28 - 11/4：草本 24 提供一 Primal 手工圖案精油皂一份。至音樂館雄影服務台兌換，限量兌完為止。



MUJI

10/21 起：無印良品 人氣文具商品—滑順按壓原子筆 2 支一組。至無印良品夢時代門市、漢神門市、漢神巨蛋門市兌換，限量兌完為止。

10/21 - 11/30：憑券至 COLD STONE 酷聖石高雄五家門市：巨蛋、夢時代、大順、高遠（大遠百）、左新（高鐵），可享大杯經典冰淇淋折抵 50 元優惠。



咖啡買一送一

即日起至 100/12/31 日止，憑 2011 高雄電影節 ibon 單張票根至某知名咖啡門市（請見影展現場公告），點購任兩杯咖啡（果汁及罐裝水除外），其中一杯將由某知名咖啡招待（兩杯咖啡中，以價位較低者為折抵品項，行銷活動不合併使用，每券限兌換一次，影印無效）。

套票影迷專屬好禮／單張票 獨享好禮
*詳細兌換及優惠方式，請見 2011 高雄電影節網站及套票內說明。
*更多活動贈品請密切注意 2011 高雄電影節部落格、高雄電影節 facebook。
*上述活動未盡事宜，依現場公告辦理，主辦單位保留最終執行權力。

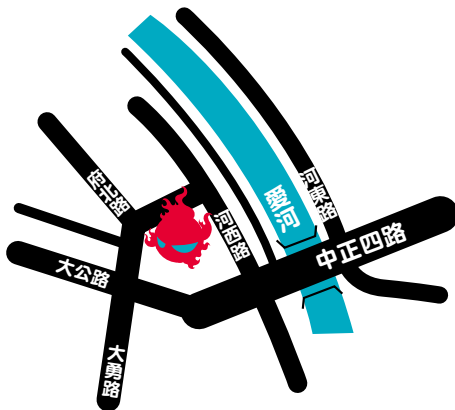
戲院資訊



高雄夢時代喜滿客影城 Kaohsiung Cinemark

高雄市前鎮區中華五路 789 號 8 樓
8F., No.789, Zhonghua 5th Rd., Qianzhen Dist.,
Kaohsiung City 806, Taiwan (R.O.C.)
07-970-2001
www.dream-mall.com.tw

捷運：凱旋站 1 號出口，再轉乘夢時代接駁車。
公車：高雄市公車 15、35、36、70、214、168 環狀公車東
／西線，於夢時代站下車。
MRT: Kaisyuan station(Exit 1)
Bus Stop: Take Kaohsiung bus no. 15, 35, 36, 70, 214, 168 and
get off at Dream Mall stop/ Hankyu stop.



高雄市音樂館 Kaohsiung City Music Hall

高雄市鹽埕區河西路 99 號
No.99, Hesi Rd., Yancheng Dist., Kaohsiung City
803, Taiwan
07-531-55555
www.kcmh.org.tw

捷運：市議會站 1 號出口或鹽埕埔站 2 號出口。
公車：高雄市公車站 60、214、248 至「歷史博物館」站下車。
MRT: Kaisyuan station(Exit 1)
Bus Stop: Take Kaohsiung bus no. 15, 35, 36, 70, 214, 168 and
get off at Dream Mall stop/ Hankyu stop.



高雄市電影館 Kaohsiung Film Archive

高雄市鹽埕區河西路 10 號
No.10, Hesi Rd., Yancheng Dist., Kaohsiung City
803, Taiwan
07-5511211
kfa.kcg.gov.tw

捷運：鹽埕埔站 2 號出口，沿著新樂街往愛河方向步行。
公車：高雄市公車 0 北、0 南、2、11、14、25、33、50，於
華王大飯店與大成街交叉口下車後，沿河西路往北步行即可
到達。
MRT: Yanchengpu station(Exit 2)
Bus Stop: Take Kaohsiung bus no. 0 North, 0 South, 2, 11, 14, 25,
33, 50, and get off at 'Kingdom Hotel' stop.

2011 高雄電影節 紀念商品絕讚登場

從最夯的流行小書包【末日天堂包】到外型獨樹一幟的【雄影火柴盒筆記本】；從無敵可愛的【火球人公仔】到實用性十足的雄影 A4 資料夾，再穿上最潮的【雄影火球人 T 恤】趴趴走，立刻化身最潮電影型男型女！還有限量發行的【雄影紀念徽章】以及化身天堂火球人和末日火球人的可愛【雄影紀念軟質橡膠鑰匙圈】套組等個性商品，即將在 10 月席捲高雄電影節影展現場！



雄影火球人 T 恤
1 件 399 元



雄影紀念徽章
(共 3 款) 1 款 30 元



雄影火柴盒筆記本
1 本 99 元



【末日天堂包】中書包
(紅/綠兩款) 一款 149 元

【末日天堂包】小書包
(紅/綠兩款) 一款 99 元



火球人公仔
1 隻 250 元



雄影 A4 資料夾
1 個 39 元



雄影紀念軟質橡膠鑰匙圈套組
(1 組 2 款) 1 組 99 元

售票資訊

早鳥套票

9/5(一) 中午 12:00 起至 9/30(五) 止

任選五張電影票 (不限場次) 早鳥價 599 元

銷售地點:  ibon

EARLY BIRD TICKET PACKAGE

One Sale period: 9/5 (Mon.) - 9/30 (Fri.)

Package Price: NT \$ 599

Where to Buy:  ibon

Booking for Screening: Since 10/1(Sat.)12:00pm

現場單場票

10/21(五) 中午 12:00 起至 11/06(日) 止

現場價: 每張 180 元

銷售地點:  ibon、高雄市電影館 1F、高雄市音樂館 1F、高雄夢時代喜滿客影城 8F

REGULAR INDIVIDUAL TICKET

On Sale Period: 10/21(Fri.) - 11/6(Sun.)

Ticket Price: NT\$180

Where to Buy:  ibon, KFF CineMark Desk 8F, Kaohsiung City Music Hall 1F, Kaohsiung Film Archive 1F

高鐵活動套票

9/12(一) 中午 12:00 起至 10/31(一) 止
任選五張電影套票 (不限場次) + 高鐵單人來回車票。售價表如下:

銷售地點:  ibon

區間 總計 (元)

左營—台南 760

左營—嘉義 1220

左營—台中 1870

左營—新竹 2570


左營—桃園 2790

左營—板橋 3010

左營—台北 3060

TAIWAN HIGH SPEED RAIL TICKET PACKAGE

One Sale period: 9/12(Mon.) - 10/31(Mon.)

Where to Buy:  ibon

電影館票券獨享好禮

凡購買在電影館播映之電影票券 (含早鳥套票、高鐵套票劃位及購買預售及現場單場票), 除購買此場次之外, 憑該場次票券可不限次數觀賞電影館當天播映之其他場次影片, 惟因座位有限, 仍須視售票情形, 現場排隊進場。

Each ticket for Kaohsiung Film Archive could also be used for other films on the same day depends on the availability of the seats.

預售單場票

10/1(六) 中午 12:00 起至 10/20(四) 止

限時優惠價: 每張 150 元

銷售地點:  ibon

ADVANCE TICKETS


On Sale Period: 10/1(Sat.) - 10/20(Thu.)

Ticket Price: NT\$150

Where to Buy:  ibon



注意事項

1. 為維護觀影品質，影片映演 20 分鐘（含）後，不再開放入場（逾時恕無法退換票），敬請準時入場。
2. 請妥善保管票券，若發生遺失、毀損等情形請自行負責。
3. 若遇天災或不可抗力之因素，主辦單位保留節目更動之權力。
4. 電影館及音樂館放映廳禁止飲食，敬請配合。
5. 套票劃位：2011/10/1 中午 12:00 起  ibon 劃位（影展期間亦可於影展售票處進行套票兌換），每場次座位有限，購買套票觀眾請儘早兌換，以免向隅。
6. 請妥善保存套票購買憑證（套票兌換券），影展期間憑券至電影館 1F、音樂館 1F、喜滿客夢時代影城 8F 服務台換取「雄讚抽獎券」、「雄贏酷碰券」。

7. 「高鐵套票」注意事項：

- (1) 高鐵車票起迄站之其中一站需為左營站，購票後不得變更乘車區間及車廂種類。
- (2) 「2011 高雄電影節高鐵套票」不開放單獨購買高鐵車票或高雄電影節電影套票。
- (3) 「2011 高雄電影節高鐵套票」之「台灣高鐵取票證明單」，適用乘車日期為 2011 年 10 月 21 日起至 2011 年 11 月 6 日為止。
- (4) 購票後，請持「台灣高鐵取票證明單」於搭乘日前 28 天（含搭乘當天）至高鐵車站售票窗口進行訂位、開票服務，逾期作廢，恕不受理網路、電話訂位及便利商店訂位取票。

ibon 票務洽詢電話

客服專線

02-2659-9900

免付費電話

0800-016-138

高雄電影節

07-5511-211#19、#50 / 0988-731-287

購票操作注意事項

1. 購買套票於  ibon 操作完成後，請持【繳費單】至櫃檯結帳，取得套票購買憑證。套票購買憑證上的【序號】及【驗證碼】可於 10/1 中午 12:00 起至影展結束前至  ibon 兌換任五張 2011 高雄電影節電影票。
2. 購買單場票券及使用套票兌換，於  ibon 操作完成後請持【繳費單】至櫃檯結帳領取【電影票】（套票兌換不需再次付費）。繳費單「10 分鐘內」有效，逾時未至櫃檯取票，需再重新訂購。
3. 詳細流程請參閱高雄電影節網站：www.kff.tw。ibon 操作問題請撥打免付費客服專線 0800-016138。



退票方式

1. 早鳥套票退票僅接受「整套且未使用」（5 張 599 元）退票，恕不接受「單張」退票，如需「整套」退票，請於 10/20（含）前以郵戳或現場至高雄市鹽埕區河西路 99 號 5F（高雄市電影館映演組辦公室）辦理，每套需酌收 10% 手續費（60 元）。請先來電 07-5511211#19 / 0988-731-287 聯絡時間。
2. 預售單場票（150 元）之退票最遲於 10/20（含）郵寄（以郵戳為憑）或 10/20 前親至高雄市鹽埕區河西路 99 號 5F 高雄市電影館映演組辦公室辦理，每張需酌收 10% 手續費（15 元），請先來電 07-5511211#19 / 0988-731-287 聯絡時間。
3. 現場單場票（180 元）之退票最遲於該場次放映前一天至影展現場各服務台辦理，每張需酌收 10% 手續費（18 元）。
4. 「換票」視同「退票」，若需更換場次請依上述退票方式辦理。
5. 郵寄退票請附上完整票券、姓名、電話、匯款銀行存摺封面影本寄至「高雄市鹽埕區河西路 99 號 5F 高雄市電影館映演組辦公室收」，並酌收總票價 10% 手續費。請來電告知：(07) 5511211 # 19; 0988-731-287，若未告知導致本單位因特殊因素未收到郵件，請自行負責。
6. 高鐵活動套票退票換方式：
 - (1) 限 2011 年 10 月 31 日（含）以前寄出（以郵戳為憑），附上「2011 高雄電影節高鐵套票」完整套票票證、姓名、電話、匯款銀行存摺封面影本寄至「台北市內湖區洲子街 81 號 9 樓 / 安源資訊客服部收」，並酌收總票價 10% 手續費。
 - (2) 「台灣高鐵取票證明單」已訂位開票、兌換成高鐵車票者，需於乘車日前 7 個工作天前附上「2011 高雄電影節高鐵套票」完整套票票證（含已兌換之電影票）寄回，方得辦理退票。
 - (3) 逾乘車適用搭乘期間恕不接受退換票。
 - (4) 影展現場各服務台及電影館映演組辦公室收恕不接受退換票。
 - (5) 退換票事宜請撥打 ibon 免付費客服專線 0800-016138

2011高雄電影節 場次表

KAOSIUNG FILM FESTIVAL

高雄夢時代喜滿客影城 9 廳 KAOHSIUNG CINEMARK 9

日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
10/21 (Fri)	15:00	怪咖的異想世界 That's the way	111min	普 G	▲	48
	18:00	開幕片：白兔玩偶 Bunny Drop	113min	普 G	★★	25
	21:10	異星大作戰 Attack the Block	88min	保 P		30

10/22 (Sat)	11:30	捨愛其誰 If Not Us, Who	106min	輔 PG	★★	42
	14:30	白兔玩偶 Bunny Drop	113min	普 G	★★	53
	16:20	導演講堂：日本風格化電影奇才 SABU: Close Encounters with SABU	60min			
	17:50	魔鬼契約 Heartless	114min	限 R		29
	20:30	核爆青春 The Cloud	105min	輔 PG		32
	23:00	英倫末日 The Last of England	91min	限 R		29

10/23 (Sun)	12:00	東京國際短片影展精選 (三)：3D 組 2011 SSFF & ASIA Selections III : 3D Program	53min	普 G		81-82
	13:30	礦鎮滑板少年 Tilva Rosh	99min	限 R		41
	15:50	捨愛其誰 If Not Us, Who	106min	輔 PG	★★	42
	17:30	導演講堂：德國寫實新浪潮－安德烈斯凡伊爾 爾 Close Encounters with Andres Veiel	60min			
	19:10	海炭市敘景 Sketches of Kaitan City	152min	普 G		43
	22:20	復仇者之死 Revenge: A Love Story	91min	限 R	▲	46

10/24 (Mon)	13:00	波蘭自由搖滾之聲 Beats of freedom	78min	普 G		65
	15:00	小子別怕 Bi, Don't be Afraid	90min	保 P		43
	17:10	2022 大海嘯 2022 Tsunami	109min	普 G		30
	19:40	尋找潘妮洛普 Tale 52	97min	限 R		49
	22:10	奇異馬戲團 Strange Circus	109min	限 R		39

高雄夢時代喜滿客影城 11 廳 KAOHSIUNG CINEMARK 11

日期	時間	片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Title	Length	Rating	Note	Page
10/21 (Fri)	14:00	愛之剝脫 Love Exposure	237min	限 R		38
	19:00	開幕片：電哪吒 The Spin Kid	100min	輔 PG	★	25
	22:00	我不要死 Essential Killing	83min	輔 PG		35

10/22 (Sat)	12:30	多彩奇幻之旅 Colorful	127min	普 G		52
	15:10	縱情狂嘯 The Shout	86min	限 R	★	36
	18:00	英倫月光 Moonlighting	97min	普 G		35
	20:20	荒唐男荒唐女 Quirky Guys and Gals	91min	普 G		46
	22:30	殺手大叔衝衝衝 Friday Killer	104min	限 R		47

10/23 (Sun)	11:30	怪咖的異想世界 That's the way	111min	普 G	▲	48
	14:00	很久 The Making of on The Road, Director Cut.	75min	普 G	★★	71
	16:20	極地奧德賽 Lapland Odyssey	92min	輔 PG		47
	18:30	我不要死 Essential Killing	83min	輔 PG	★	35
	19:50	導演講堂：波蘭新浪潮的逆襲－傑西史考利 莫斯科 Close Encounters with Jerzy Skolimowski	60min			
	21:30	末日流感公寓 Phase 7	96min	保 P		30

10/24 (Mon)	12:30	自行車嘆息 Bicycle Sighs	93min	普 G		39
	14:50	奇想極短篇－法國克萊蒙費洪短片節精選 Fantasy Short Film: Clermont-Ferrand Film Festival Selections	125min	輔 PG	▲	54-56
	17:40	巴黎異鄉人 Flowers of Evil	98min	限 R		41
	20:10	荒唐男荒唐女 Quirky Guys and Gals	91min	普 G		46

高雄市電影館 KAOHSIUNG FILM ARCHIVE

日期 Date	時間 Time	片名 Title	片長 Length	級別 Rating	備註 Note	頁碼 Page
10/21 (Fri)	12:30	奇幻短片競賽 (三) Fantasy Short Film Competition III	T.B.A	T.B.A		
	15:00	綠色地球短片競賽 (三) Global Warning Short Film Competition II	T.B.A	T.B.A		
	17:00	奇幻短片競賽 (二) Fantasy Short Film Competition II	T.B.A	T.B.A		
	19:00	EOS 電影短片競賽 (二) EOS Movie Competition II	T.B.A	T.B.A		

10/22 (Sat)	12:30	奇幻短片競賽 (五) Fantasy Short Film Competition V	T.B.A	T.B.A		
	14:30	奇幻短片競賽 (二) Fantasy Short Film Competition II	T.B.A	T.B.A		
	16:30	東京國際短片影展精選 (二) : 國際組 2011 SSFF & ASIA Selections II : International Program	116min	保 P		79-80
	19:00	EOS 電影短片競賽 (一) EOS Movie Competition I	T.B.A	T.B.A		

10/23 (Sun)	12:30	Alis 的心願 The Wish of Alis	64min	普 G		64
	14:20	核你到永遠 Into Eternity	75min	普 G		64
	16:20	超越星辰的位置 Position Among the Stars	112min	普 G		63
	18:50	新台風短片 (一) Taiwan Short Cuts I	89min	普 G		74

10/24 (Mon)	12:30	影像盤旋－詹姆斯班寧 James Benning: Circling the Image	84min	普 G		59
	14:30	走進災難：海地大地震 Inside Disaster: Haiti	87min	普 G		61
	16:40	Alis 的心願 The Wish of Alis	64min	普 G		64
	18:30	新台風短片 (二) Taiwan Short Cuts II	53min	普 G	★▲	74
	20:40	EOS 電影短片競賽 (一) EOS Movie Competition I	T.B.A	T.B.A		

高雄市音樂館 KAOHSIUNG CITY MUSIC HALL

日期 Date	時間 Time	片名 Title	片長 Length	級別 Rating	備註 Note	頁碼 Page
10/21 (Fri)	14:20	黑金管道 The Pipe	83min	普 G		61
	16:20	夢遊人生 Into a Dream	103min	輔 PG		39
	18:40	小小米高勇闖夢之國 The Sandman and the Lost Sand of Dreams	81min	普 G		53

10/22 (Sat)	12:00	黑金管道 The Pipe	83min	普 G		61
	14:00	二十支煙 Twenty Cigarettes	99min	普 G		58
	16:10	你被川普了 You've Been Trumped	95min	普 G		62
	18:20	無限殺人意料之外 Kill List	95min	輔 PG		46
	20:40	犬出沒注意 Rabies	90min	限 R	▲	47

10/23 (Sun)	11:30	回教龐克的誕生 Taqwacore: The Birth of Punk Islam	80min	普 G		66
	13:30	莉莉小姐的超完美日記 Aurelie Laflamme's Diary	108min	普 G		53
	15:50	東京國際短片影展精選 (一) : 日本組 2011 SSFF & ASIA I : Japan Shorts Program	98min	護 PG		77-78
	18:10	危險之旅 Harzard	103min	限 R		38
	20:30	巴黎夜貓 A Cat in Paris	70min	普 G	▲	52

10/24 (Mon)	12:30	綠色狂潮 The Green Wave	80min	保 P		62
	14:30	黑白家族即景 Family Portrait in Black and White	100min	普 G		63
	16:50	極地末日 The Last Days of the Arctic	90min	普 G		63
	19:00	東京國際短片影展精選 (一) : 日本組 2011 SSFF & ASIA I : Japan Shorts Program	98min	護 PG		77-78

高雄夢時代喜滿客影城 9 廳 KAOSIUNG CINEMARK 9

日期 Date	時間 Time	片名 Title	片長 Length	級別 Rating	備註 Note	頁碼 Page
10/25 (Tue)	13:00	女神我最大 A Woman's Way	111min	限 R		49
	15:30	鐵幕謎情 Barrier	77min	普 G		36
	17:20	核爆青春 The Cloud	105min	輔 PG		32
	19:50	英倫末日 The Last of England	91min	限 R		29
	22:10	異星大作戰 Attack the Block	88min	保 P		30

10/26 (Wed)	12:00	礮鎮滑板少年 Tilva Rosh	99min	限 R		41
	14:20	出發吧！戀人們 Le Départ	93min	普 G	★▲	36
	17:10	愛快小子羅密歐 Nobody	95min	輔 PG	▲	50
	19:30	復仇者之死 Revenge: A Love Story	91min	限 R	▲	46
	21:40	手槍女孩 Hardcore	96min	限 R	▲	51

10/27 (Thu)	12:30	埃及地下發聲 Microphone	116min	普 G		65
	15:10	波蘭自由搖滾之聲 Beats of Freedom	78min	普 G		65
	17:10	2022 大海嘯 2022 Tsunami	109min	普 G		30
	19:40	怪咖的異想世界 That's the way	111min	普 G	▲	48
	22:10	奇異馬戲團 Strange Circus	109min	限 R		39

10/28 (Fri)	12:30	聖誕後的星期二 Tuesday, After Christmas	99min	限 R		42
	14:50	愛快小子羅密歐 Nobody	95min	輔 PG	▲	50
	17:10	尋找潘妮洛普 Tale 52	97min	限 R		49
	19:30	極地奧德賽 Lapland Odyssey	92min	輔 PG		47
	21:50	喪屍爆走雅典城 Evil	83min	限 R	▲	51

高雄夢時代喜滿客影城 11 廳 KAOSIUNG CINEMARK 11

日期 Date	時間 Time	片名 Title	片長 Length	級別 Rating	備註 Note	頁碼 Page
10/25 (Tue)	13:00	RR	115min	普 G		59
	15:40	世界最後一日 The Last Days of the World	96min	限 R		29
	18:00	跟蹤安娜 Four Nights with Anna	87min	普 G	★	35
	20:40	以黑死之名 Black Death	102min	輔 PG		31

10/26 (Wed)	12:30	自行車嘆息 Bicycle Sighs	93min	限 R		39
	14:50	巴黎異鄉人 Flowers of Evil	98min	限 R		41
	17:20	英倫末日 The Last of England	91min	限 R		29
	19:30	hold 不住的夢娜 Bibliothèque Pascal	105min	限 R		45
	22:00	世界最後一日 The Last Days of the World	96min	限 R		29

10/27 (Thu)	12:00	二十支煙 Twenty Cigarettes	99min	普 G		58
	14:20	英倫月光 Moonlighting	97min	普 G		35
	16:30	小子別怕 Bi, Don't be Afraid	90min	輔 PG		43
	18:40	蘇格蘭爆走哥 Neds	124min	輔 PG		41
	21:20	RR	115min	普 G		59

10/28 (Fri)	12:30	危險之旅 Harzard	103min	保 P		38
	15:00	hold 不住的夢娜 Bibliothèque Pascal	105min	限 R		45
	17:30	死魚 Cold Fish	144min	限 R	★	38
	21:10	奇異馬戲團 Strange Circus	109min	限 R		39

高雄市電影館 KAOHSIUNG FILM ARCHIVE

日期 Date	時間 Time	片名 Title	片長 Length	級別 Rating	備註 Note	頁碼 Page
10/25 (Tue)	12:30	真察你好嗎 How Are You, GongLiao?	89min	普 G	★	62
	15:20	魯爾區 Ruhr	120min	普 G		59
	18:00	山裡的微光 The Glean in the Mountain	56min	普 G		64
	19:40	奇幻短片競賽 (一) Fantasy Short Film Competition I	T.B.A	T.B.A		
	21:30	EOS 電影短片競賽 (二) EOS Movie Competition II	T.B.A	T.B.A		

10/26 (Wed)	12:30	奇幻短片競賽 (一) Fantasy Short Film Competition I	T.B.A	T.B.A		
	14:20	沈沒之島 + 帶水雲 Taivalu+Nimbus	115min	普 G	★▲	69
	17:20	新台風短片 (三) Taiwan Short Cuts III	60min	保 P		75
	18:50	蜜蜂的拍翅聲與地球的回轉 Ashes to Honey: Searching a Sustainable Future	116min	普 G	★	61
	20:30	導演講堂：地球發聲、反核啟示錄－鎌仲瞳 Close Encounters with Hitomi Kamanaka	60min	普 G		

10/27 (Thu)	12:00	奇幻短片競賽 (五) Fantasy Short Film Competition V	T.B.A	T.B.A		
	14:00	多格斯威靈 Dog with Man	87min	普 G		70
	16:10	唬爛三小+影像切片：北將七 Bluffing+Bei Jiang Chi	108min	普 G		69-70
	18:40	沈沒之島 + 帶水雲 Taivalu+Nimbus	115min	普 G	★▲	69
	20:30	導演講堂：詠諧新台風－黃信堯 Close Encounters with Hsin-Yao Huang	60min	普 G		

10/28 (Fri)	11:30	魯爾區 Ruhr	120min	普 G		59
	14:10	奇幻短片競賽 (四) Fantasy Short Film Competition IV	T.B.A	T.B.A		
	16:10	核你到永遠 Into Eternity	75min	普 G		64
	18:00	新台風短片 (一) Taiwan Short Cuts I	89min	普 G	★	74

高雄市音樂館 KAOHSIUNG CITY MUSIC HALL

日期 Date	時間 Time	片名 Title	片長 Length	級別 Rating	備註 Note	頁碼 Page
10/25 (Tue)	12:30	黑金管道 The Pipe	83min	普 G		61
	14:30	活屍恐慌症 Eaters	95min	限 R	▲	31
	16:50	二十支煙 Twenty Cigarettes	99min	普 G		58
	19:10	無限殺人意料之外 Kill List	95min	輔 PG		46

10/26 (Wed)	12:00	回教龐克的誕生 Taqwacore: The Birth of Punk Islam	80min	普 G		66
	14:00	綠色狂潮 The Green Wave	80min	保 P		62
	15:50	你被川普了 You've Been Trumped	95min	普 G		62
	18:10	黑金管道 The Pipe	83min	普 G		61
	20:10	黑白家族即景 Family Portrait in Black and White	100min	普 G		63

10/27 (Thu)	11:50	東京國際短片影展精選 (一)：日本組 2011 SSFF & ASIA I : Japan Shorts Program	98min	保 P		77-78
	14:00	黑白家族即景 Family Portrait in Black and White	100min	普 G		63
	16:20	回教龐克的誕生 Taqwacore: The Birth of Punk Islam	80min	普 G		66
	18:10	極地末日 The Last Days of the Arctic	90min	普 G		63
	20:20	你被川普了 You've Been Trumped	95min	普 G		62

10/28 (Fri)	12:00	綠色狂潮 The Green Wave	80min	保 P		62
	14:00	莉莉小姐的超完美日記 Aurelie Laflamme's Diary	108min	普 G		53
	16:20	極地末日 The Last Days of the Arctic	90min	普 G		63
	18:30	巴黎夜貓 A Cat in Paris	70min	普 G	▲	52
	20:20	夢遊人生 Into a Dream	103min	輔 PG		39

高雄夢時代喜滿客影城 9 廳 KAOSIUNG CINEMARK 9

10/29 (Sat)	12:30 鐵幕謎情 Barrier	77min	普 G	36
	14:30 不一樣的月光：尋找沙韻 Finding Sayun	100min	普 G ★	72
	17:30 礮鎮滑板少年 Tilva Rosh	99min	限 R	41
	19:50 末日流感公寓 Phase 7	96min	保 P	30
	21:50 殺手大叔衝衝衝 Friday Killer	104min	限 R	47

10/30 (Sun)	11:00 愛之剝脫 Love Exposure	237min	限 R ★	38
	16:20 小子別怕 Bi, Don't be Afraid	90min	輔 PG	43
	18:30 出發吧！戀人們 Le Départ	93min	普 G ▲	36
	20:50 女神我最大 A Woman's Way	111min	限 R	49
	23:10 手槍女孩 Hardcore	96min	限 R ▲	51

10/31 (Mon)	12:00 海炭市敘景 Sketches of Kaitan City	152min	普 G	43
	15:10 波蘭自由搖滾之聲 Beats of Freedom	78min	普 G	65
	17:20 東京國際短片影展精選 (三)：3D 組 2011 SIFF & ASIA Selections III : 3D Program	53min	普 G ▲	81-82
	19:00 復仇者之死 Revenge: A Love Story	91min	限 R ▲	46
	21:20 保留場.T.B.A			

11/1 (Tue)	12:30 保留場.T.B.A			
	15:20 海炭市敘景 Sketches of Kaitan City	152min	普 G	43
	18:30 核爆青春 The Cloud	105min	輔 PG	32
	20:20 保留場.T.B.A			

11/2 (Wed)	12:30 愛快小子羅密歐 Nobody	95min	輔 PG ▲	50
	14:50 窒息戀人 Apnea	90min	限 R	50
	17:00 縱情狂嘯 The Shout	86min	限 R	36
	19:00 喪屍爆走雅典城 Evil	83min	限 R ▲	51
	21:10 保留場.T.B.A			

高雄夢時代喜滿客影城 11 廳 KAOSIUNG CINEMARK 11

10/29 (Sat)	12:00 荒唐男荒唐女 Quirky Guys and Gals	91min	普 G	46
	14:10 戀之罪 Guilty Of Romance	125min	限 R ★▲	37
	16:15 導演講堂：日本鬼才電影詩人園子溫 Close Encounters with Sion Sono	60min	普 G	
	18:00 小小米高勇闖夢之國 The Sandman and the Lost Sand of Dreams	81min	普 G	53
	20:00 巴黎夜貓 A Cat in Paris	70min	普 G ▲	52
	21:50 愛的抱抱 Attenberg	97min	限 R ▲	51

10/30 (Sun)	12:00 尋找潘妮洛普 Tale 52	97min	限 R	49
	14:20 好球殺物語 Deadball	98min	限 R ▲	45
	16:40 跟蹤安娜 Four Nights with Anna	87min	普 G	35
	18:40 感官犯罪 Sin Sation	105min	普 G ★	73
	21:40 犬出沒注意 Rabies	90min	限 R ▲	47

10/31 (Mon)	12:30 夢遊人生 Into a Dream	103min	輔 PG	39
	15:00 聖誕後的星期二 Tuesday, After Christmas	99min	限 R	42
	17:20 魔鬼契約 Heartless	114min	限 R	29
	19:50 以黑死之名 Black Death	102min	輔 PG	31
	22:10 保留場.T.B.A			

11/1 (Tue)	12:30 RR	115min	普 G	59
	15:10 感官犯罪 Sin Sation	105min	普 G	73
	17:40 第三次世界末日 Hellacious Acres: The Case of John Glass	108min	輔 PG ★	31
	20:40 活屍恐慌症 Eaters	95min	限 R ▲	31
	23:00 奇想極短篇—法國克萊蒙費洪短片節精選 Fantasy Short Film: Clermont-Ferrand Film Festival Selections	125min	輔 PG ▲	54-56

11/2 (Wed)	12:00 車諾比婚禮派對 Innocent Saturday	99min	限 R ▲	32
	14:20 蘇格蘭爆走哥 Neds	124min	輔 PG	41
	17:00 寂寞心靈謀殺案 Knifer	108min	輔 PG	50
	19:20 不只唱歌吧 sing it +	85min	普 G ★▲	73
	22:00 保留場.T.B.A			

高雄市電影館 **KAOHSIUNG FILM ARCHIVE**

10/29 (Sat)	12:00	多格斯威麵 Dog with Man	87min	普 G	70
	14:00	新台風短片 (四) Taiwan Short Cuts IV	84min	普 G	75
	16:00	奇幻短片競賽 (二) Fantasy Short Film Competition II	T.B.A	T.B.A	
	18:00	奇幻短片競賽 (一) Fantasy Short Film Competition I	T.B.A	T.B.A	
	20:00	新台風短片 (二) Taiwan Short Cuts II	53min	普 G	★▲ 74

10/30 (Sun)	12:00	綠色地球短片競賽 (二) Global Warning Short Film Competition II	T.B.A	T.B.A	
	14:00	唬爛三小+影像切片：北將七 Bluffing+Bei Jiang Chi	108min	普 G	69-70
	16:20	奇幻短片競賽 (三) Fantasy Short Film Competition III	T.B.A	T.B.A	
	18:20	奇幻短片競賽 (四) Fantasy Short Film Competition IV	T.B.A	T.B.A	
	20:00	新台風短片 (四) Taiwan Short Cuts IV	84min	普 G	75

10/31 (Mon)	12:30	貢寮你好嗎 How Are You, GongLiao?	89min	普 G	62
	14:40	新台風短片 (三) Taiwan Short Cuts III	60min	保 P	75
	16:20	新台風短片 (一) Taiwan Short Cuts I	89min	普 G	74
	18:20	東京國際短片影展精選 (二)：國際組 2011 SIFF & ASIA Selections II : International Program	116min	保 P	79-80
	20:50	Alis 的心願 The Wish of Alis	64min	普 G	64

11/1 (Tue)	12:00	綠色地球短片競賽 (一) Global Warning Short Film Competition I	T.B.A	T.B.A	
	14:50	走進災難：海地大地震 Inside Disaster:Haiti	87min	普 G	61
	16:50	山裡的微光 The Gleam in the Mountain	56min	普 G	★ 64
	19:00	超越星辰的位置 Position Among the Stars	112min	普 G	63

11/2 (Wed)	12:00	核你到永遠 Into Eternity	75min	普 G	64
	14:00	奇幻短片競賽 (三) Fantasy Short Film Competition III	T.B.A	T.B.A	
	16:00	影像盤旋－詹姆斯班寧 James Benning: Circling the Image	84min	普 G	59
	18:00	蜜蜂的拍翅聲與地球的回轉 Ashes to Honey: Searching a Sustainable Future	116min	普 G	61

高雄市音樂館 **KAOHSIUNG CITY MUSIC HALL**

10/29 (Sat)	12:00	不只唱歌吧 sing it +	85min	普 G	▲	73
	14:00	犬出沒注意 Rabies	90min	限 R	▲	47
	16:20	很久 The Making of on The Road, Director Cut	75min	普 G	★★	71
	18:30	危險之旅 Harzard	103min	限 R		38
	21:00	世界最後一日 The Last Days of the World	96min	限 R		29

10/30 (Sun)	12:00	回教龐克的誕生 Taqwacore: The Birth of Punk Islam	80min	普 G		66
	14:00	巴黎夜貓 A Cat in Paris	70min	普 G	▲	52
	15:50	巴黎異鄉人 Flowers of Evil	98min	限 R		41
	18:10	第三次世界末日 Hellacious Acres: The Case of John Glass	108min	輔 PG		31

高雄夢時代喜滿客影城 9 廳 KAOHSIUNG CINEMARK 9

日期 Date	時間 Time	片名 Title	片長 Length	級別 Rating	備註 Note	頁碼 Page
11/3 (Thu)	12:00	女神我最大 A Woman's Way	111min	限 R		49
	14:30	聖誕後的星期二 Tuesday, After Christmas	99min	限 R		42
	17:00	2022 大海嘯 2022.Tsunami	109min	普 G		30
	19:30	魔鬼契約 Heartless	114min	限 R		29
	22:10	喪屍爆走雅典城 Evil	83min	限 R	▲	51

11/4 (Fri)	12:00	波蘭自由搖滾之聲 Beats of Freedom	78min	普 G		65
	14:10	縱情狂嘯 The Shout	86min	普 G		36
	16:20	殺手大叔衝衝衝 Friday Killer	104min	限 R		47
	18:50	愛之剝脫 Love Exposure	237min	限 R		38
	23:30	手槍女孩 Hardcore	96min	限 R	▲	51

11/5 (Sat)	12:00	埃及地下發聲 Microphone	116min	普 G		65
	14:40	東京國際短片影展精選 (三) : 3D 組 2011SSFF & ASIA Selections III : 3D Program	53min	普 G	★	81-82
	15:30	短片過招－東京國際短片影展 年度推薦新銳 導演 Close Encounters with SSFF 2011 Director	60min			
	17:00	海安市敘景 Sketches of Kaitan City	152min	普 G		43
	20:40	末日流感公寓 Phase 7	96min	輔 PG		30
	22:20	保留場 T.B.A				

11/6 (Sun)	11:30	窒息戀人 Apnea	90min	輔 PG		50
	13:40	愛的抱抱 Attenberg	97min	限 R	▲	51
	15:50	蘇格蘭爆走哥 Neds	124min	輔 PG		41
	18:30	閉幕式暨高雄電影節短片競賽頒獎典禮 Close Cenemony: KFF2011 Short Film Competition Award	60min			
	19:30	閉幕片：黑貓大旅社 Hotel Blackcat	100min	輔 PG	★	27

高雄夢時代喜滿客影城 11 廳 KAOHSIUNG CINEMARK 11

日期 Date	時間 Time	片名 Title	片長 Length	級別 Rating	備註 Note	頁碼 Page
11/3 (Thu)	12:30	奇想極短篇－法國克萊蒙費洪短片節精選 Fantasy Short Film: Clermont-Ferrand Film Festival Selections	125min	輔 PG	▲	54-56
	15:10	寂寞心靈謀殺案 Knifer	108min	輔 PG		50
	17:40	第三次世界末日 Hellacious Acres: The Case of John Glass	108min	輔 PG	★	31
	20:40	活屍恐慌症 Eaters	95min	限 R	▲	31
	22:30	保留場 T.B.A				

11/4 (Fri)	12:00	埃及地下發聲 Microphone	116min	普 G		65
	14:40	窒息戀人 Apnea	90min	限 R		50
	16:50	戀之罪 Guilty Of Romance	125min	限 R	▲	37
	19:40	車諾比婚禮派對 Innocent Saturday	99min	限 R	★▲	32
	22:20	好球殺物語 Deadball	98min	限 R	▲	45

11/5 (Sat)	12:30	小小米高勇闖夢之國 The Sandman and the Lost Sand of Dreams	81min	普 G		53
	14:30	hold 不住的夢娜 Bibliothèque Pascal	105min	限 R		45
	16:50	好球殺物語 Deadball	98min	限 R	▲	45
	19:10	寂寞心靈謀殺案 Knifer	108min	輔 PG		50
	22:00	死魚 Cold Fish	144min	限 R		38

11/6 (Sun)	12:10	車諾比婚禮派對 Innocent Saturday	99min	限 R	★▲	32
	15:10	看不見的跑道 Once A Runner	60min	普 G	★▲	73
	17:30	多彩奇幻之旅 Colorful	127min	普 G		52
	20:20	閉幕片：追密者 The Whistle Blower	112min	保 P		27

高雄市電影館 KAOHSIUNG FILM ARCHIVE

日期 Date	時間 Time	片名 Title	片長 Length	級別 Rating	備註 Note	頁碼 Page
11/3 (Thu)	12:00	魯爾區 Ruhr	120min	普 G		59
	14:30	山裡的微光 The Gleam in the Mountain	56min	普 G		64
	16:00	綠色地球短片競賽 (一) Global Warning Short Film Competition I	T.B.A	T.B.A		
	18:50	EOS 電影短片競賽 (三) EOS Movie Competition III	T.B.A	T.B.A		
	20:00	新台風短片 (三) Taiwan Short Cuts III	60min	保 P		75
11/4 (Fri)	12:00	超越星辰的位置 Position Among the Stars	112min	普 G		63
	14:30	走進災難：海地大地震 Inside Disaster:Haiti	87min	普 G		61
	16:30	東京國際短片影展精選 (二)：國際組 2011SSFF&ASIA Selections II : International Program	116min	保 P	★	79-80
	19:00	影像盤旋－詹姆斯班寧 James Benning: Circling the Image	84min	普 G		59
	21:00	綠色地球短片競賽 (二) Global Warning Short Film Competition II	T.B.A	T.B.A		
11/5 (Sat)	12:30	EOS 電影短片競賽 (一) EOS Movie Competition I	T.B.A	T.B.A		
	14:30	新台風短片 (四) Taiwan Short Cuts IV	84min	普 G		75
	16:30	EOS 電影短片競賽 (二) EOS Movie Competition II	T.B.A	T.B.A		
	18:30	新台風短片 (二) Taiwan Short Cuts II	53min	普 G	▲	74
	20:00	EOS 電影短片競賽 (三) EOS Movie Competition III	T.B.A	T.B.A		
11/6 (Sun)	12:30	綠色地球短片競賽 (一) Global Warning Short Film Competition I	T.B.A	T.B.A		
	14:30	奇幻短片競賽 (五) Fantasy Short Film Competition V	T.B.A	T.B.A		
	16:40	EOS 電影短片競賽 (三) EOS Movie Competition III	T.B.A	T.B.A		
	19:00	奇幻短片競賽 (四) Fantasy Short Film Competition IV	T.B.A	T.B.A		

★ 影人出席映後或映前座談
★ With filmmaker's attendance

▲ 影片拷貝非英語發音且無英文字幕
▲ Non-English language film without English subtitles

普：普遍級 G: General Audience
保：保護級 P: Protected
輔：輔導級 PG: Parental Guidance
限：限制級 R: Restricted
級數以戲院現場公布為準

Please check the latest information in the cinemas

場次及活動異動訊息請以網站及現場公佈為準
Please refer to the announcement on website and venues for changes of screenings or events



OPENING FILM

開幕片



電哪吒 The Spin Kid



李運傑 Joe C Lee

台灣 Taiwan | 2011 | 35mm | Color | 100min.

親眼目睹母親自戕的家庭劇變，阿豪住在廟裡由阿公帶大，他跟刑警父親阿浪之間的心結，也如同神話中的李靖與哪吒一樣緊繃難解。十七年後，阿豪為了自己的電音 DJ 夢努力，卻在一次警方的緝毒行動而捲入其中。就在阿豪以「電哪吒」之名即將大放異采，老大瘋狗、刑警父親阿浪展開正面對峙，阿豪的抉擇才正要開始。個性男星藍正龍再度挑戰銀幕之作。

Hao grows up in a temple with his grandfather; he is a talented DJ and the leader of "Guan Jian Shou", a Chinese religious dance with painted mask. Hao blames his father for his mother's death because in his memory, his parents fought frequently and till now Hao still dreams about his beloved mother beaten by his father. Hao's father left him with his grandfather and rarely visits. The lack of communication between them causes more and more misunderstanding and tensions later on.

10/21 (FRI) 19:00 喜滿客 11 廳

白兔玩偶 Bunny Drop



SABU

日本 Japan | 2011 | DCP | Color | 113min.

2011 上海國際電影節

二十七歲的單身上班族大吉，回鄉參加祖父葬禮，遇見的六歲女孩，竟是爺爺的私生女？不顧眾家親友反對，他決定一肩扛起照顧女孩的責任，開始他們兩人三腳的生活。改編自宇仁田由美的同名漫畫，鬼才導演 SABU 的溫馨力作。日本公信榜「史上最強童星」蘆田愛菜的純真笑容催人熱淚；正在拍攝 NHK 大河劇《平清盛》的大熱男星松山研一，將單親奶爸的能與不能平實呈現，演技精準到位。

The film is about Daikichi, an unmarried office worker with no girlfriend, who ends up living with the six-year-old illegitimate child of his dead grandfather. This girl is called Rin, and Daikichi suddenly declares that he will raise her himself while his relatives discuss arrangements to put her in a foster home.

10/21 (FRI) 18:00 喜滿客 9 廳

10/22 (SAT) 14:30 喜滿客 9 廳

CLOSING FILM

開幕片



黑貓大旅社 Hotel Blackcat



徐麗雯 Li-Wen Hsu
台灣 Taiwan | 2010 | DCP | Color | 100min.

曾經風華絕代的旅社老闆娘黑貓在櫃台裡終年不出。一間旅社，牽繫著房客如越南移工阿南、由日來台卻失業的淺野、性工作者葉玲瓏、遭女兒指控性侵犯的劉六、穿著制服卻不去上學的方喬喬、曾替黑貓頂罪入獄的老邵；一日，旅社將勒令停業，房客必須限期搬離，他們將何去何從？陸弈靜、李康宜分別擔綱中年、年輕時期的黑貓老闆娘，與蔡振南、夏靖庭、陳文彬、吳中天等一票男角飆戲。

The Hotel Blackcat's owner, Mang, never leaves the counter. Guests include the immigrant worker, whore, losing-job Japanese, sex-abused man, little Lolita... The police forces the Hotel to shut down and all guests must leave. What should they do? It's not necessary to lock each room anymore. Keep the door open, you'll find out traces imprinted with figures as well as times.

11/6(SUN) 19:30 喜滿客 9 廳

追密者 The Whistle Blower



拉爾薩康達基 Larysa Kondracki
德國 / 加拿大 Germany/Canada | 2011 | 35mm | Color | 112min.

2011 西雅圖電影節最佳導演 2011 棕櫚泉影展觀眾票選獎 2010 惠斯勒電影節觀眾票選獎
戰火之後，重建工作正要展開，衝命被派至波士尼亞的女警凱薩琳，身為維和部隊一員，她的任務是協助當地警務系統的重建；一切看似上了軌道，此時凱薩琳遇見了一名從妓院脫逃的女子，她帶出的是維和部隊種種、不能說的祕密。瑞秋懷茲、莫妮卡貝露琪實力與美麗兼備的女星，對手戲精采指數破表。本片根據十年前在聯合國擔任維安人員的凱薩琳波克瓦克的真實經歷改編。

Inspired by actual events, Kathy is an American police officer who takes a job working as a peacekeeper in post-war Bosnia. Her expectations of helping to rebuild a devastated country are dashed when she uncovers a dangerous reality of corruption, cover-up and intrigue amid a world of private contractors and multinational diplomatic doubletalk. Directed by first time filmmaker Larysa Kondracki, the film also stars Academy Award winner Vanessa Redgrave and Monica Bellucci.

11/6(SUN) 20:20 喜滿客 11 廳

DEAD
OR
ALIVE

末日天堂



魔鬼契約 Heartless



菲力普瑞德利 Philip Ridley 英國 UK | 2010 | 35mm | Color | 114min.

2010 葡萄牙奇幻影展最佳影片、最佳導演、最佳演員 2009 里茲國際影展歐洲奇幻電影銀獎

與母親相依為命的傑米，居住在倫敦東郊龍蛇雜處的住宅區，臉上的心型胎記讓他飽受地痞流氓嘲笑諷刺。殘酷大街上求生存，傑米選擇隱藏自己，以求自保，卻捲入倫敦當地的暴力事件，失去了最重要的至親。憤怒的他，嘗試尋求另一種力量的協助，卻怎樣都擺脫不掉無所不在的暴力陰影。某個機緣巧合，傑米拿起了相機投入攝影；提早離世的父親，冥冥之中再度改變了傑米的人生。

Jamie, a photographer's son born with a heart-shaped birthmark on his face lives in a part of London's East End notorious for gang violence. When his mother is viciously murdered, Jamie realizes the thugs aren't wearing disguises at all; they really are demons and hell on earth is beginning to plague the capital city. The director Philip Ridley scares up a sinister-spoooky atmosphere straightaway in "Heartless".

10/22(SAT) 17:50 喜滿客 9 廳 10/31(MON) 17:20 喜滿客 11 廳 11/3(THU) 19:30 喜滿客 9 廳

世界最後一日 The Last Days of the World



內田英治 Eiji Uchida 日本 Japan | 2011 | HD | Color | 96min.

2011 紐約亞洲影展

一個生活無趣、情感壓抑的高校男生，某日驚覺世界末日即將到來，決定鼓起勇氣向心目中的女神告白，結果卻陰錯陽差把女神的男友打到倒地不起，他只好強架著女神浪跡天涯，期望末日來臨前能夠成功破處！改編自人氣漫畫家山本直樹的同名作品，這部兼治現實與奇想的虛無主義公路電影，在在令人想起同樣喜歡在電影中來場「無意義」小旅行的三木聰導演。

A restless youth named Kanou lives a mundane school-boy's life. When a small man appears to him and announces that the earth will soon be destroyed, Kanou vows to spend his remaining time on earth doing what he pleases. Kanou confesses his feelings to Yumi then kidnaps her. Kanou tries to force Yumi to have sex with him, but Kanou doesn't know what to do because he'd never had sex before. Then, he hears a mysterious voice from the radio advising him to "use mayonnaise".

10/25(TUE) 15:40 喜滿客 11 廳 10/26(WED) 22:00 喜滿客 11 廳 10/29(SAT) 21:00 音樂館

英倫末日 The Last of England



德瑞克賈曼 Derek Jarman 英國 UK | 1997 | 35mm | Color/B&W | 91min.

1988 柏林影展泰迪熊獎最佳長片、人道精神獎 1988 洛杉磯影評人協會獨立與實驗影片獎

賈曼融合個人記憶與國族歷史，以影像一格一格譜寫成的絕望之詩。全片宛如萬花筒，影像斷裂跳躍、騷動不安；性愛、暴力、毒品等私體驗，與殖民、戰爭、動亂的大議題熔於一爐，呈現大英帝國盛世餘暉下的末日場景。既是對上世紀八〇年代柴契爾掌權下的英國的反思，更是一則精準的末世預言，早早映現今年夏天的英倫暴動，與那些隱藏在新聞畫面背後，一代年輕人的痛苦與沉淪。

Visual artist Derek Jarman mixed personal experiences with modern history of England, and composed a visual commentary on the decline of his country in a language closer to poetry than prose. It's not only a meditation on 80's London under Thatcher, but also like a prediction displayed all those despair and suffering behind the riot in London this year.

10/22(SAT) 23:00 喜滿客 9 廳 10/25(TUE) 19:50 喜滿客 9 廳 10/26(WED) 17:20 喜滿客 11 廳

2022 大海嘯
2022 Tsunami

東潤翁思瑞查 Toranong Srichua 泰國 Thailand | 2009 | 35mm | Color | 109min.

2004 年南亞大海嘯，造成三十萬人死亡，百萬人無家可歸；十八年後，一群當年的倖存者致力於防患，持續記錄沿海動靜，提出海嘯即將再起的警訊，雖獲總理正視，有另一派將海嘯說視為無稽的人們，圖的是個人政壇勢力與金錢利益，持續傷害著這片大地。地震逐漸頻繁，夾在政治壓力與救民離苦的總理如何做出正確抉擇，保全其政治地位與預防大災將至，嚴正考驗個人智慧。

After Tsunami on 26 December 2004 people over 300,000 were dead and 1,000,000 were homeless. 18 Years later, Prime Minister Tribhop cooperates with Doctor Siam setting Asia-Pacific and India Ocean base alarm center to monitor and predict the rise of earthquake and tsunami. Nevertheless, the biggest disaster is abruptly and unpredictably rising from Thai Gulf to the land, and alarming is worst to late.....

10/24(MON) 17:10 喜滿客 9 廳 10/27(THU) 17:10 喜滿客 9 廳 11/3(THU) 17:00 喜滿客 9 廳

異星大作戰
Attack the Block

喬康沃爾 Joe Cornish 英國 UK | 2011 | 35mm | Color | 88min.

倫敦南區無所事事的五名青少年，竟然擔負起拯救地球的任務？一天，當他們又在街上集體大喊搶劫的時候，天空突然掉下一顆隕石；天上掉下來的禮物果然不能隨便搶，到手的肥羊不僅趁亂閃人，隕石碎片竟然冒出飛天怪物，準備要與少年們來場的外星人對幹衝區痞子的「不仁義之戰」！無厘頭的開場，鋪陳街區少年充滿生活感的現實力度，非典型小卒變英雄的精采之作。

The block in question is a South London housing estate, which comes under threat from a bunch of fluorescent-jawed ET's that, despite their furry demeanor, are about as cuddly as a box of porcupines. They are peeved that local teen thug Moses and his gang killed one of their own after it crash-landed on their manor.

10/21(FRI) 21:10 喜滿客 9 廳 10/25(TUE) 22:10 喜滿客 9 廳

末日流感公寓
Phase 7

尼可拉斯戈爾巴 Nicolás Goldbart 阿根廷 Argentina | 2010 | 35mm | Color | 96min.

2011 阿姆斯特丹奇幻影展 2010 西班牙恐怖影展最佳編劇 2010 阿根廷馬塔布拉塔影展

一對年輕夫妻，甜蜜加閃光把日子過得天天都是情人節，渾然沒發現整個世界已經拉起警報。致命病毒感染各大重要城市，嚴重程度來到破表的第七級狀態。他們居住的公寓遭到封鎖隔離；近鄰勝過遠親，大家紛紛團結起來準備長期抗戰，卻沒料到敵人就在自己身邊，病毒早就潛伏進公寓一戶人家，這下誰都別想活著出去！導演的首部劇情長片，穿梭於逗趣、緊張、動作等場面游刃有餘。

Coco has just moved to a new apartment with his wife Pipi, who's seven months pregnant. At first, they don't seem to notice the growing chaos around them, but when authorities quarantine their building after a deadly pandemic breaks out, Coco joins forces with his off-kilter, but well-prepared and stocked next-door neighbor Horacio to defend his refrigerator and keep Pipi safe. Meanwhile, outside the building, Buenos Aires, and the world as the apartment denizens know it, is disappearing....

10/23(SUN) 21:30 喜滿客 11 廳 10/29(SAT) 19:50 喜滿客 9 廳 11/5(SAT) 20:40 喜滿客 9 廳

以黑死之名 Black Death



克里斯多佛史密斯 Christopher Smith 德國 Germany | 2009 | 35mm | Color | 102min.

1348年，席捲全歐洲的黑死病造成三分之一人口死亡，恐懼跟迷信蔓延橫行在這塊不被眷顧的大陸，人們對信仰產生動搖。民間謠傳一處隱蔽村莊，一名擁有起死回生能力的神祕靈媒，庇祐全村居民逃過這場世紀浩劫；此時，一支由僧侶與騎士組成的隊伍，前進這個不被疾病侵害的村莊，企圖解開謎團。一場無法避免的人類戰爭，以黑死病之名，即將開戰……

The year is 1348. Europe has fallen under the shadow of the Black Death. As the plague decimates all in its path, fear and superstition are rife. In this apocalyptic environment, the church is losing its grip on the people. There are rumors of a village that the plague cannot reach. There is even talk of a necromancer who leads the village and is able to bring the dead back to life. A fearsome knight, is charged by the church to investigate these rumors.

10/25(TUE) 20:40 喜滿客 11 廳 10/31(MON) 19:50 喜滿客 11 廳

活屍恐慌症 EATERS



馬可瑞斯托瑞 Marco Ristori 路卡波尼 Luca Boni 義大利 Italy | 2010 | Digibeta | Color | 95min.

2011 布魯塞爾奇幻影展

神祕病毒蔓延全世界，一旦感染就會變成活屍。賞金獵人亞倫為尋求染病女友的生存機會，協同夥伴深入禁閉區獵取活屍，供科學家研究……。有別於當代活屍經典《二十八天毀滅倒數》的英倫末日氛圍，本片兩位義大利新銳導演向昆丁塔倫提諾主演的《惡夜追殺令》致敬，無厘頭的劇情、誇張的噴血設計、帶著電玩風格的動作場面，連以「魔人導演」烏維鮑爾也要甘拜下風。

The world - devastated by the Great Epidemic - is governed by hordes of living dead. Three men - Igor and Alen, two hunters of dead and a scientist, Gyno - try to give an answer to what has happened to the human race. Alen and Igor leave for two days of hunting to find new "guinea-pigs" for Gyno and meet the most varied characters: a crazy painter, neo-Nazis and a mysterious girl, daughter of the feared Plague-Spreader, supposed craftsman of the epidemic...

10/25(TUE) 14:30 音樂館 11/1(TUE) 20:40 喜滿客 11 廳 11/3(THU) 20:40 喜滿客 11 廳

第三次世界末日 Hellacious Acres: The Case of John Glass



派特蘭布雷 Pat Tremblay 加拿大 Canada | 2011 | HD | Color | 108min.

2011 西班牙錫切斯國際影展 2011 蒙特婁奇幻影展閉幕單元

《魔戒》導演彼得傑克森 1987 年出道作《壞品味》，法國大導盧貝松 1987 年以二十二歲之姿拍出《最後決戰》，前者看似荒誕惡搞，後者則引人哲思。且看出身蒙特婁的新秀派特蘭布雷，如何承襲同是獨立製片出身的兩位前輩，以極簡又好似充滿油漬髒汗的錄像風格，揉合早期經典射擊遊戲《Doom》的精神，演繹主角身處奇情末世，為搶奪救世元件，時而大戰外星人，又要面對人性險惡的故事。

John Glass, a man suffering from amnesia who wakes up inside a cryogenic freezer as a robotic voice bombards him with information about World War III, of damages caused by an alien invasion and of the atmosphere having become toxic and unbreathable. John Glass soon learns that he is a warrior sent on a solo mission of the highest importance: decontaminating the Earth's ozone, a task he has no idea how to achieve...

10/30(SUN) 18:10 音樂館 11/1(TUE) 17:40 喜滿客 11 廳 11/3(THU) 17:40 喜滿客 11 廳

車諾比婚禮派對 Innocent Saturday



亞歷山大明達澤 Alexander Mindadze 俄羅斯 / 德國 / 烏克蘭 Russia / Germany / Ukraine | 2011 | 35mm | Color | 99min.

2011 布魯賽爾影展最佳影片 2011 柏林影展

1986年4月26日，一個平凡的周六，車諾比核電廠核反應爐發生爆炸。俄共領袖保持沉默，鄰近小城的居民全被蒙在鼓裡，只有忠誠黨員 Valery Kabysh 意外發現事態嚴重，企圖帶著女友 Vera 逃離。但命運卻不願單單放過他；一本遺失的護照、一只斷掉的高跟鞋、一班錯過的火車，和一場要求音樂與歡樂直到最後的婚禮，像無形的鎖鏈將他纏在那裡……

It is a Saturday in April 1986, and a reactor has exploded in the Chernobyl nuclear power plant. The Communist Party leadership remains silent, the population clueless. Only loyal Party member Valery Kabysh attempts to flee the invisible danger with his girlfriend Vera. But life simply won't let go of him. A lost passport, a broken heel, a missed train and a wedding that calls for music till the very end. This is the true story of his failed escape.

11/2(WED) 12:00 喜滿客 11 廳 11/4(FRI) 19:40 喜滿客 11 廳 11/6(SUN) 12:10 喜滿客 11 廳

核爆青春 The Cloud



葛瑞格施尼茲勒 Gregor Schnitzler 德國 Germany | 2005 | 35mm | Color | 102min.

2007 巴伐利亞電影節最佳青年影片 2007 波蘭青年影展觀眾票選獎 2006 愛沙尼亞國際影展最佳青少年影片

十六歲的少女，與媽媽、弟弟一起過著平靜的小鎮生活。當她與同班男同學躲在空教室裡一吻定情的同時，一記不尋常的警報聲，徹底改變所有人的命運。一場核災意外、一連串生離死別，這對走過死亡幽谷的小情侶，美好的青春提前結束，他們決定勇敢面對輻射籠罩下的現在與未來。改編自德國作家鮑瑟汪著名小說《雲》，強力抨擊人類對於核能災難與危害的輕忽。

The sixteen years old girl Hannah lived in a sweet town with mother and little brother, her life surrounding happy hours with school and love. While she first time kissed classmate Elmar, the alarm rang and everything was changed. An accident of nuclear plant, a flee with panic and unknown, how young lovers face their radiation contaminated and keep going? This film has adapted Pausewang's "Die Wolke" published a year after the Chernobyl disaster.

10/22(SAT) 20:30 喜滿客 9 廳 10/25(TUE) 17:20 喜滿客 9 廳 11/1(TUE) 18:30 喜滿客 9 廳





**DIRECTOR
IN
FOCUS**

**焦點導演
大師對決**

MASTER CLASS: TRIBUTE TO JERZY SKOLIMOWSKI

波蘭新浪潮的逆襲

傑西·
史考利莫斯基

1938 年生於波蘭，童年時目睹建築師父親遭納粹處決，戰爭的殘酷對他的成長影響頗深。大學時期研讀民族學、歷史和文學，也練拳擊。波蘭羅茲電影學院畢業後，能導能演的他順利進入電影界，曾與導演好友羅曼波蘭斯基合寫《水中刀》腳本。執導作品多次榮獲國際影展大獎的傑西·史考利莫斯基，是第一位將歐洲三大影展獎項全部囊括入袋的導演。2008 年，結束長達十七年的封鏡，以《跟蹤安娜》一片復出，並高調宣稱「為了那些喜歡我或不喜歡我的人們，我回來了」；高傲不失個性，在在展現這位波蘭大導鷹眼般的勁酷魅力。最新作品《我不要死》勇奪威尼斯影展重要獎項，掀起波蘭電影新浪潮之一的掌舵者，大師美名繼續閃耀不墜。

includes the Berlin Golden Bear winner "The Departure", Cannes Grand Prix winner "The Shout", the political drama "Moonlighting", and "The Lightship", for which he won Best Director at the Venice Film Festival. Skolimowski also collaborated with Roman Polanski on the screenplay for "Knife in the Water". As an actor, he has appeared in "Eastern Promises" and "Before Night Falls". Skolimowski returned to Cannes as director in 2008 with the critically lauded thriller "Four Nights With Anna", which opened the Director's Fortnight and also won the Grand Prix de Jury at the Tokyo International Film Festival. Skolimowski is an accomplished painter who has taken part in the Venice Biennale and exhibited across Europe and the US.

我不要死 Essential Killing



波蘭 / 挪威 / 愛爾蘭 / 匈牙利 Poland/Norway/Ireland/Hungary | 2010 | 35mm | Color | 83mins

2011 波蘭電影獎最佳電影等四大獎 2010 威尼斯影展評審團大獎、最佳男主角

穆罕默德在阿富汗被美軍逮捕，飽受酷刑凌遲，其身分疑似塔利班「參謀長」級人物，被押送至歐洲某秘密總部盤問，途中囚車不慎墜崖，大雪紛飛中戰俘趁亂逃竄，陌生的雪地並非他們所熟悉習慣的沙漠家園，眼睜自由在望卻反身陷冰雪覆蓋的叢林迷宮，逃生是唯一信念！以自編自導自演的半自傳電影《水牛 66》驚豔影壇的怪才型男文森蓋洛，面對無語蒼茫大地的精鍊演技，一舉擲下威尼斯影帝。

Captured by the US military in Afghanistan, Mohammed is transported to a secret detention centre in Europe. When the vehicle is riding in crashes, he finds himself suddenly free and on the run in a snow-blanketed forest, a world away from the desert home he knew. Relentlessly pursued by an army that does not officially exist, Mohammed must confront the necessity to kill in order to survive.

10/21 (FRI) 22:00 喜滿客 11 廳 10/23 (SUN) 18:30 喜滿客 11 廳

跟蹤安娜 Four Nights with Anna



波蘭 / 法國 Poland/France | 2008 | 35mm | Color | 87mins

2009 波蘭電影獎最佳導演、最佳攝影 2008 東京影展特別評審獎

自 1991 年《30 把鑰匙》後，史考利莫斯基重拾畫筆，偶爾在別人的戲中客串，封刀整整十七年後才推出《跟蹤安娜》，證明自己寶刀未老。本片堪稱他最受歡迎的成長電影《浴室春情》的延伸版本，描繪一名中年男子因迷戀護士鄰居成狂，竟大膽換藥使其昏睡，夜夜入侵她的房間「表達」自己的愛意。如詩般的影像、令人揪心的情節轉折，令人想起蔡明亮的《愛情萬歲》、金基德的《空屋情人》及奇士勞斯基的《愛情影片》。

Leon Okrasa works in a hospital located in Poland's small city. He once witnessed a brutal rape. The victim, Anna, is now a young nurse in the same hospital. Leon spends his time spying on Anna day and night - she becomes an obsession for him. One night, he becomes so bold that he climbs into her apartment through an open window. Leon then sits on her bed and watches her. However, it is unclear how far he will go with his obsession.

10/25 (TUE) 18:00 喜滿客 11 廳 10/30 (SUN) 16:40 喜滿客 11 廳

英倫月光 Moonlighting



英國 UK | 1982 | Digibeta | Color | 97mins

1983 倫敦標準晚報英國電影獎 1982 坎城影展最佳劇本獎

「波蘭六重奏」系列第五部，芝加哥太陽報影評人 Roger Ebert 四顆星最高評價，紐約時報盛讚本片是「影史上最好的流亡電影」。奧斯卡影帝傑瑞米艾朗以令人著迷的波蘭腔英文及一貫壓抑、內斂的高竿演技，傳神詮釋非法前往倫敦擔任監工的謹慎男子，如何決意不讓同鄉工人知道波蘭政治不變的焦慮心境。本片故事靈感來自史考利莫斯基裝修倫敦住所的真實經歷，於波蘭戒嚴後一個月開拍，並在時代氛圍中摻入些許他對於性執事的個人關注。

In the winter of 1981, Nowak, an electrical engineer arrives at London with three workers to renovate his boss's house. During their stay in London however, a military upheaval occurs in Poland, and to make matters worse, they run out of money. The film, which shows the reality of Poland and sorrows of laborers in that period, is also a black comedy that does not fail to show critical perspective and pathos.

10/22 (SAT) 18:00 喜滿客 11 廳 10/27 (THU) 14:20 喜滿客 11 廳

縱情狂嘯 The Shout



英國 UK | 1978 | 35mm | Color | 86mins

1978 坎城影展評審團大獎

史考利莫斯科英國時期代表作，今年初剛過世的坎城影后蘇珊娜約克和英國影帝約翰赫特在片中飾演平凡快樂的夫妻，卻因不速之客的來訪而導致婚姻岌岌可危。《戀愛中的女人》性格男星亞倫貝茲飾演聲稱在澳洲內陸陸浪十八載，親手殺死自己骨肉，還習得「狂嘯殺人」奇術的神祕客，英國德文郡蒼茫的海岸與沙丘景致，為這則帶著宗教色彩及文明野蠻對立母題的驚悚寓言，提供耐人尋味的線索。

A stranger insinuates himself into the life of a middle-class family telling them that he has lived with the Australian aborigines and learned from them the secret of killing with a shout. Half metaphysical thriller, half Pinteresque domination struggle and mostly successful as both, with outstanding leading performances from Alan Bates, Susannah York and John Hurt.

10/22(SAT) 15:10 喜滿客 11 廳 11/2(WED) 17:00 喜滿客 9 廳 11/4(FRI) 14:10 喜滿客 9 廳

出發吧！戀人們 Le Départ



比利時 Belgium | 1967 | 35mm | B&W | 93mins

1967 柏林影展金熊獎、國際電影評論聯盟獎

因為「波蘭六重奏」系列第四部《把手舉起來！》在祖國遭禁，史考利莫斯科轉而爭取比利時資金挹注，前往布魯塞爾拍攝這部他口中的「輕電影」。楚浮愛將尚皮耶李奧在片中飾演夢想成為一流賽車手的髮廊學徒，處心積慮參賽而偕同女友一夜飛車大搞破壞，全片奔放、跳躍的節奏感接近《斷了氣》等法國新浪潮傑作，英年早逝的配樂鬼才柯梅達以輕柔香頰為浪漫劇情做了最完美的搭配。

Marc, an apprentice at a barber shop in Brussels, signs up for a racing match but does not actually own a car. In the end, he decides to drive his boss's Porsche... Le Depart is Skolimowski's first film produced with Belgian funds in Western Europe, and the film received attention because Jean-Pierre Leaud, the representative actor of the French New Wave, played Marc.

10/26(WED) 14:20 喜滿客 9 廳 10/30(SUN) 18:30 喜滿客 9 廳

鐵幕謎情 Barrier



波蘭 Poland | 1966 | 35mm | B&W | 77mins

1968 西班牙瓦拉多利德影展評審團特別獎

本片是史考利莫斯科帶著半自傳色彩的「波蘭六重奏」系列第三部，也是聲稱拍片只為自爽的他至今最好的作品，絲毫不讓他好友波蘭斯基的波蘭新浪潮經典《水中刀》專美於前。史考利莫斯科以一種迂迴、突兀、非線性的方式描述離經叛道的醫科生與美麗女電車駕駛間無望的愛情故事，謎樣奇想的浪漫氛圍與寫實凌厲的鐵幕生活，在波蘭斯基的御用配樂家柯梅達感傷的主旋律中更顯雋永難忘。

A student abandons his way of life and wanders, suitcase in hand, seeking a place in life, literally and metaphorically. Two attitudes clash in this character - resignation and a readiness to adjust to life according to the generally accepted pattern, and the remnants of youthful rebellion, refusal to accept a boring life centred around making money.

10/25(TUE) 15:30 喜滿客 9 廳 10/29(SAT) 12:30 喜滿客 9 廳



出生於愛知縣豐川市。在執導筒之前曾經執筆寫詩。上大學後開始拍攝八厘米影片，獲得日本獨立電影獎的賞識贊助，拍攝第一部劇情長片，由他自編自導自演，也確立其創作者／導演的態度。園子溫的電影如同許多日本新銳導演，以奇情和血腥豎立風格。《自殺俱樂部》讓他初嘗票房上的成功滋味，但對人性與社會黑暗面的觀察探討，卻沒有因此有了絲毫的鬆手；《奇異馬戲團》、《愛之剝脫》、《死魚》、《戀之罪》一部接一部，以時而華麗、時而冷調的鏡頭，持續反覆探討日本社會與人性之間的互相扭曲傾軋，犀利獨到的眼光也逐漸在國際上受到矚目。

Sion Sono was born in Toyokawa City, Japan. Prior to becoming a filmmaker, Sono made his debut as a poet at the young age of 17. He began making 8mm films when he enrolled at Hosei University. He won the Pia Film Festival (the Sundance of Japan) Grand Prize for "Otoko no Hanamichi." Consequently, he received a fellowship from PFF and then wrote, directed, and starred in a 16mm feature entitled "Bicycle Sighs." Since then, step by step, he establishes himself as the most controversial and creative director in Japan, who has unique insights into the dark side of human nature and Japanese society. His recent films, such as "Strange Circus", "Cold Fish", are frequently awarded by international film festivals and receive critically acclaimed worldwide.

DIRECTOR IN FOCUS
焦點導演——大師對決

戀之罪
Guilty of Romance



日本 Japan | 2011 | HD | Color | 125mins

2011 坎城影展特別放映 2011 墨爾本影展 2011 赫爾辛基影展

園子溫繼《死魚》後，再度以真實犯罪事件為藍本的懸疑之作。一個暴雨之夜，一樁發生在賓館街的無頭女屍命案，將三名原本不相干的女子的命運，意外地串接了起來……水野美紀、富樫真、神樂坂惠分飾刑警、大學助教、家庭主婦等角色，三姝同場較勁意味十足。電影拍攝期間，水野美紀破尺度的裸露演出屢屢成為話題；愛情的代價究竟能有多高？

Unsatisfied housewife Izumi, professor of literature Mitsuko and police detective Kazuko offset the banality of their everyday lives with secret and not-so-secret sexual misadventures. Empowerment and misanthropy go hand-in-hand as the explicit details of their affairs are brought to the surface, and a gruesome murder will link their fates. Sion Sono presents a story based on a true-life crime, offering his trademark view on the darker side of society.

10/29(SAT) 14:10 喜滿客 11 廳 11/4(FRI) 16:50 喜滿客 11 廳

死魚 Cold Fish



日本 Japan | 2010 | HD | Color | 144mins

2010 威尼斯影展地平線單元 2010 多倫多影展 2010 墨爾本影展

經營水族館的社本，與再婚妻子感情日漸冷淡，女兒又正值叛逆青春期，他努力維持好丈夫、好父親的形象，卻常感力不從心。某日，女兒偷竊被捕，仰賴同樣經營水族館的村田說情解圍。村田的水族館經營得有聲有色，一派意氣風發。他親切款待社本一家，熱情提供各種援助與關心。社本跟他越走越近，卻才發現村田並非如表面所見，而自己也逐步踏進詐欺、謀殺、強暴、分屍的罪惡陷阱，無法自拔。

Shamoto runs a small tropical fish store. His relationships with his second wife and the rebellious teenaged daughter are all in predicament. When Shamoto's teenage daughter is caught stealing, Murata, who also runs a fish store, helps resolve the situation. Shamoto's family are all drawn by the warm and outgoing Murata, unaware that behind his friendly demeanor lurks a dangerous sociopath. Shamoto realizes the man's true nature too late and becomes implicated in the madman's bloody crimes.

10/28(FRI) 17:30 喜滿客 11 廳 11/5(SAT) 22:00 喜滿客 11 廳

愛之剝脫 Love Exposure



日本 Japan | 2008 | 35mm | Color | 237mins

2010 日本旬報年度十大影片、最佳新人、最佳女配角 2009 柏林影展卡里加里電影獎、費比西國際影評人論壇獎

生長在虔誠天主教家庭的 Yu，母親過世後，父親決定從事神父一職，卻禁不起誘惑，與 Kaori 祕密同居。某天 Kaori 不告而別，備受打擊的父親將憤怒轉移到兒子身上，強迫他每天告解。在天上的父與親生父親之間進退兩難的 Yu，遇上了命中注定的 Yoko，卻發現她是 Kaori 的養女；當 Kaori 再度回到父親懷抱，四人組成了特異的家庭，但異教團體的魔手，卻也悄悄來到身邊……導演長達四小時的野心之作。

Three emotionally abused individuals from the fringes of society get locked in a convoluted love triangle. Yu, a Catholic boy searching for true love ends up taking "panty shot" photos of women in public until he discovers Yoko, whom he sees as his Virgin Mary. Yoko, an anti-family, man-hatred girl finds that her foster mother will be marrying Yu's father. Koike, an "original sinner" and the regional leader of a brainwashing cult, co-ordinates a plan to convert Yu's family to her cult.

10/21(FRI) 14:00 喜滿客 11 廳 10/30(SUN) 11:00 喜滿客 9 廳 11/4(FRI) 18:50 喜滿客 9 廳

危險之旅 Harzard



日本 Japan | 2005 | Digibeta | Color | 103mins

2007 蒙特婁奇幻電影節 2007 法國里昂亞洲電影節 2005 札幌影展

九〇年代，泡沫經濟破裂後的日本，在大學生阿信的眼中死氣沉沉，毫無生氣，於是毅然輟學前往紐約，追求刺激的生活。因緣際會下結識了放蕩不羈的李和武田，他們有用之不竭的精力，隨興所至到處販毒搶劫，自由自在揮霍生命。他們接納了阿信，教他如何在紐約這弱肉強食的叢林生存與享樂，並一同立志征服這世界，但殘酷的現實正等著隨時要吞噬他們。小田切讓成功詮釋綠青年的青澀模樣。

Shin was a university student, living a meaningless life in 90's Japan. One day, he decided to drop out school and fly to New York for more exciting life. Arriving in NY, Shin purposely seeks danger. By chance, he knows Lee and Takeda, who finds Shin interesting and offers Shin a place to stay. Together they wonder freely in NY, rob randomly, and live at will. Shin has never felt so lively before, and even feel they can conquer the world together. However, the cruel reality is waiting to devour them.

10/23(SUN) 18:10 音樂館 10/28(FRI) 12:30 喜滿客 11 廳 10/29(SAT) 18:30 音樂館

奇異馬戲團 Strange Circus



日本 Japan | 2005 | 35mm | Color | 109mins

2006 柏林影展《柏林日報》讀者評審獎 2005 東京奇幻影展 2005 釜山國際影展

美津子從小被父親強迫觀看雙親交合，進而遭父親染指，母親小百合卻因此妒恨起自己的女兒。女兒、母親的身分變得混淆，美津子開始認為，自己才是父親的真正的妻子……如此奇情的故事，全是出自謎樣的情色小說家妙子之手；而真相遠比小說更加詭譎離奇，備受妙子信賴的新助手雄二，暗地裡正秘密挖掘著、關於她的一切。園子溫以鮮豔華麗的風格，將亂倫、自殘、精神分裂等人性黑暗熔於一爐。

School principal Gozo rapes his daughter, Mitsuko, after she sees her parents having sex. Sayuri, the mother, feels jealous of her daughter, while Mitsuko gradually identifies herself with her mother. This is the morbid story the erotic novelist Taeko is writing, about a family destroyed by incest, murder and abuse. Her assistant, Yuji, sets on a mission to uncover the reality of this story, but the reality might be too much to bear.

10/24(MON) 22:10 喜滿客 9 廳 10/27(THU) 22:10 喜滿客 9 廳 10/28(FRI) 21:10 喜滿客 11 廳

夢遊人生 Into a Dream



日本 Japan | 2005 | Digibeta | Color | 103mins

2006 巴黎詭奇電影節

鈴木做演員多年，仍不得志，只能演演自己也看不起的肥皂劇。有天他發現自己得了性病，卻不知是受交往多年的同居女友，還是新情人傳染。為此他跟情人對質翻臉，跟女友日積月累的感情危機也浮上檯面。飽受精神壓力的他發現自己做起奇怪的夢，時而變身為反抗軍成員，時而是受審問的罪犯。為喘口氣他決定回鄉探親，並參加久違的同學會，卻發現夢境越來越真實，而現實卻越來越離奇。

Mutsugoro Suzuki, a talentless actor, tries to achieve for years, but can only play in some low-class soap opera, which he disdains. He gets venereal disease one day, which makes the problems between him and his two girl friends come to surface. Under all kinds of stress, he begins to have weird dreams. In one dream, he is a revolutionary, and is a criminal under interrogation in the other. Gradually, the line between dreams and reality become more and more indistinct, which makes him wonder whether he is awake or asleep.

10/21(FRI) 16:20 音樂館 10/28(FRI) 20:20 音樂館 10/31(MON) 12:30 喜滿客 11 廳

自行車嘆息 Bicycle Sighs



日本 Japan | 1990 | 16mm | Color | 93mins

1991 日本 PIA 電影節獨立電影獎

愛知縣的一個小鎮上，死黨史郎和圭太已從高中畢業三年，卻仍未通過大學入學考，只能邊補習邊打工送報。朋友們皆已離開邁向下一個人生階段，他們在此的時間卻彷彿滯不前。史郎一心想完成高中時跟圭太共同拍攝，卻從未完成的電影；圭太則對去東京上大學的舊情人念念不忘。跨年前夕，元旦出生的史郎更加徬徨不安，圭太的舊情人則在此時返鄉過節；新的一年，變化也將要開始？

It is Sion Sono's first feature film whose production was made possible through the scholarship from Pia Film Festival. The story is about two boys, Shiro and Keita, residing some sleepy countryside at Aichi prefecture. Three years has been passed since graduated from high school and they still are unable to get in college.

10/24(MON) 12:30 喜滿客 11 廳 10/26(WED) 12:30 喜滿客 11 廳

A young child with dark hair is shown in profile, looking out of a window. The background is a vibrant, abstract composition of warm colors like orange, yellow, and red, with some darker, textured areas. The child's face is partially visible on the left side of the frame.

PANORAMA

國際視窗

巴黎異鄉人 Flowers of Evil



大衛杜塞 David Dusa 法國 France | 2010 | HD | Color | 103min.

2011 美國紐約翠貝卡影展 2011 荷蘭鹿特丹影展 2010 法國坎城影展

蓋可是在巴黎旅館工作的服務生，抓到機會就在街頭大秀舞技，上傳到 Youtube 供人點閱，眼睛離不開「網友回應」；來自伊朗的安娜希姐，無意間來到了巴黎，認識了蓋可，展開了一段似有若無的異國的短暫邂逅。導演以開創眼界，將社群網路與智慧手機等現代年輕族群不能或缺的科技產品融入影片，生動捕捉住智慧網路如何表意新一代年輕族群的社會參與，以及親密關係的展現。

Through the encounter of two rootless youngsters, Gecko, a free and dancing suburban, and Anahita, an Iranian in exile in Paris, the film explores the power of Social Networks and the Internet for the people's political contestations or intimate revolutions...

10/24(MON) 17:40 喜滿客 11 廳 10/26(WED) 14:50 喜滿客 11 廳 10/30(SUN) 15:50 音樂館

礦鎮滑板少年 Tilva Rosh



尼可拉雷札克 Nikola Lezaic 塞爾維亞 Serbia | 2010 | 35mm | Color | 99min.

2010 塞拉耶佛影展最佳影片、男演員獎 2011 鹿特丹影展

塞爾維亞的博爾省，曾經的歐洲銅礦最大產地，如今的滑板天堂。這是托達與好友史特凡升上高中的第一個夏天，原本成天玩滑板、學「蠢蛋搞怪秀」互毆自虐的暑假生活，因為美麗女孩東雅自法國返鄉渡假，突然一切都不一樣了……這部罕見的塞爾維亞成長電影，深切反映青春期的不穩定狀態與苦悶情緒，在看似寫實的節奏中，爆發出充滿靈光的詩意片刻。

Bor, Serbia, was once the largest copper mine in Europe, now it is just the biggest hole. Best friends, Toda and Stefan spend their first summer after high school skating in the abandoned mine and making "Jackass-like" videos. When Dunja, a friend who has returned from France for her summer holidays, arrives on the scene, the boys vie for her attention in ways that tear at the fabric of their relationship...

10/23(SUN) 13:30 喜滿客 9 廳 10/26(WED) 12:00 喜滿客 9 廳 10/29(SAT) 17:30 喜滿客 9 廳

蘇格蘭爆走哥 Neds



彼得穆蘭 Peter Mullan 英國 / 法國 / 義大利 UK/France/Italy | 2010 | 35mm | Color | 124min.

2011 倫敦影評人協會最佳新人 2010 聖賽巴斯提安影展最佳影片獎、最佳男演員獎 2010 英國獨立精神獎最佳新人

七〇年代的格拉斯哥，一名長相平凡、性格內向的少年，原本力爭上游，渴望憑藉優異的學習成績擺脫貧窮生活，然而荒謬的命運卻逐步將他推向毀滅邊緣……。《我的名字是喬》坎城影帝彼得穆蘭繼揭愛爾蘭修道院黑幕的威尼斯金獅獎作品《瑪德琳姊妹》後再度自編自導，承接英國新浪潮「憤怒」傳統，深入刻劃一段驚心動魄的成長旅程。

Neds (Non-Educated Delinquents) is the story of a young man's journey from prize-winning schoolboy to knife-carrying teenager. Struggling against the low expectations of those around him, John McGill changes from victim to avenger, scholar to Ned, altar boy to glue sniffer. When he attempts to change back again, his new reality and recent past make conformity near impossible and violent self-determination near inevitable.

10/27(THU) 18:40 喜滿客 11 廳 11/2(WED) 14:20 喜滿客 11 廳 11/6(SUN) 15:50 喜滿客 9 廳

聖誕後的星期二 Tuesday, After Christmas



拉杜摩堤恩 Radu Muntean 羅馬尼亞 Romania | 2010 | 35mm | Color | 99min.

2010 里茲影展最佳電影金貓頭鷹獎 2010 阿根廷馬德普拉塔影展最佳影片獎 2010 坎城影展

導演延續前作《搖擺舞》的最新寫實幽默新片。片中男主角保羅結婚十年了，和妻子還有九歲女兒過著安逸平淡的家庭生活，私底下卻跟不滿三十歲的年輕女牙醫外遇，長達半年之久。他在看似美滿的家庭外，巧妙地掩飾甜蜜的地下戀情。世界絕對比想像中來的小，某日，保羅的兩個女人相遇，不只是人妻與小三狹路相逢這麼簡單，接下來保羅的每一個選擇的，都將是改變他一生的賭局。

After 10 years of marriage, Paul was involved in an affair with a 27-year-old dentist 6 months ago. He's been carefully juggling his wife and daughter with this playful mistress. An unexpected chance makes the two women he loves meet together. He's now facing a serious decision that he's been avoiding for so long.

10/28(FRI) 12:30 喜滿客 9 廳 10/31(MON) 15:00 喜滿客 11 廳 11/3(THU) 14:30 喜滿客 9 廳

搶愛誰 If Not Us, Who



安德烈斯凡伊爾 Andres Veiel 德國 Germany | 2011 | 35mm | Color | 106min.

2011 柏林影展創新精神獎、最佳德國藝術電影 2011 德國奧斯卡最佳影片銅獎

六〇年代的西德，時局動盪不安，青年柏瓦與大學女友古德倫堅信一支筆可以改變世界，共同創立出版社，首本刊物卻碰觸到最敏感的納粹議題。以正義之名，這股力量究竟是洪水猛獸，還是一記警世鳴鐘？德國知名紀錄片導演安德烈斯凡伊爾醞釀多年的首部劇情片。導演長期關注德國左翼恐怖份子議題，透過歷史爬梳、性與反叛激情的巧妙結合，成功勾勒出這一代的「危險心靈」。

In the early 60s, Bernward and fellow university student Gudrun begin a passionate love in the stifling atmosphere of provincial West Germany. Sensitive to the increasing restlessness of the times, the fiery couple lash out at the denial regarding their fathers' roles in Hitler's Third Reich. Dedicated to the power of the written word, Bernward and Gudrun found a publishing house for controversial political works. But discontentment with the world takes its toll on their tumultuous relationship.

10/22(SAT) 11:30 喜滿客 9 廳 10/23(SUN) 15:50 喜滿客 9 廳

追密者 The Whistle Blower



拉爾薩康達基 Larysa Kondracki 德國 / 加拿大 Germany/Canada | 2011 | 35mm | Color | 112min.

2011 西雅圖電影節最佳導演 2011 棕櫚泉影展觀眾票選獎 2010 惠斯勒電影節觀眾票選獎

戰火之後，重建工作正要展開，銜命被派至波士尼亞的女警凱薩琳，身為維和部隊一員，她的任務是協助當地警務系統的重建；一切看似上了軌道，此時凱薩琳遇見了一名從妓院脫逃的女子，她帶出的是維和部隊種種、不能說的祕密。瑞秋懷茲、莫妮卡貝露琪實力與美麗兼備的女星，對手戲精采指數破表。本片根據十年前在聯合國擔任維安人員的凱薩琳波克瓦克的真實經歷改編。

Inspired by actual events, Kathy is an American police officer who takes a job working as a peacekeeper in post-war Bosnia. Her expectations of helping to rebuild a devastated country are dashed when she uncovers a dangerous reality of corruption, cover-up and intrigue amid a world of private contractors and multinational diplomatic doubletalk. Directed by first time filmmaker Larysa Kondracki, the film also stars Academy Award winner Vanessa Redgrave and Monica Bellucci.

11/6(SUN) 20:20 喜滿客 11 廳

海炭市敘景 Sketches of Kaitan City



熊切和嘉 Kazuyoshi Kumakiri 日本 Japan | 2010 | 35mm | Color | 152min.

2010 東京影展正式競賽 2010 旬報年度十大日片第九位 2011 法國杜維爾亞洲電影節評審團大獎

根據五度獲得芥川賞提名、1990 年自殺的函館作家佐藤泰志未完成的遺作改編，全片由五個不相干的日常故事組成，備受台灣觀眾喜愛的男星加瀨亮，這回在片中改頭換面，詮釋一名為了生計焦頭爛額的粗暴男人。片名「海炭市」的原型即是函館，這部由函館市民親身參與企劃、籌資演出的電影，在世紀大海嘯之後的今日看來，彷彿一記警世鳴鐘，感動指數更勝日本國民電影《Always 幸福的三丁目》。

A young man has been made redundant in winter from a shipyard in Kaitan city due to down-sizing. He and his younger sister clutch on to what little money they have left and climb a mountain to see the first sun rise of the New Year... Set in the northern part of Japan, it portrays the everyday affair of people who carries on their lives while feeling the significance of what they have lost, regretting and weeping over it.

10/23(SUN) 19:10 喜滿客 9 廳 10/31(MON) 12:00 喜滿客 9 廳 11/1(TUE) 15:20 喜滿客 9 廳
11/5(SAT) 17:00 喜滿客 9 廳

小子別怕 Bi, Don't be Afraid



潘黨迪 Phan Dang Di 越南 / 法國 / 德國 Vietnam/France/Germany | 2010 | 35mm | Color | 92min.

2010 坎城影展國際影評人週 2010 第七屆香港亞洲電影節最佳新導演獎

即便家中有個整日酗酒又愛和女按摩師廝混的父親，又有年過三十卻小姑娘獨處的阿姨，整日在河畔旁的製冰廠玩耍的六歲少年小帕，在保母的照顧下，仍悠遊自得。但這一切都在離家多年，重病纏身的外交官爺爺回來之後起了變化……。編而優則導的越南新晉潘黨迪首部導演作品，銳利反映全球經濟化底下，傳統家庭的急速崩解，在當地上映時獲得觀眾高度共鳴。

This autobiographical adult tale about childhood centers around life in a dysfunctional family, as seen through the eyes of six-year-old Bi. The boy lives with his parents, his aunt, and a maid in a stifling old house in Hanoi. His parents' relationship is getting worse, and his 30-year-old sexually repressed aunt (a high school teacher) has never touched a man. Bi entertains himself under the watchful eye of the maid. His grandfather, a retired diplomat, comes home with a serious illness...

10/24(MON) 15:00 喜滿客 9 廳 10/27(THU) 16:30 喜滿客 11 廳 10/30(SUN) 16:20 喜滿客 9 廳



A close-up portrait of a man with dark hair, wearing yellow 3D glasses. A white baseball is suspended in the air to the left of his face. He is wearing a necklace of colorful beads. The background is a blurred green and yellow. The text 'FANTASY' is overlaid in a stylized, bubbly font.

FANTASY

幻想無限

CRAZY WORLD

瘋狂世界



好球殺物語 Deadball



山口雄大 Yudai Yamaguchi 日本 Japan | 2011 | HD | Color | 98min.

2011 加拿大蒙特婁奇幻影展

懷抱心傷的棒球少年，為尋找失散的弟弟，克服陰影再度踏上球場。足以震裂地表的爆速球，是他稱霸極惡棒球甲子園的必殺技！奪冠路上，竟有嗜血如命的鐵血少女軍團橫阻在前！大和血統的邪典電影企劃「壽司颱風」強打佳作，延續系列前作《地獄甲子園》暴力式笑料，導演山口雄大打造挑戰感官極限的青春動作喜劇片。清純派女演員星野真里，首度嘗試女扮男裝，突破形象演出。

A hilariously offensive, politically incorrect sports splatter comedy, "Deadball" is director Yudai Yamaguchi's follow-up to his earlier zombie baseball classic "Battlefield Baseball", and once again features action star Tak Sakaguchi. A riotous, over-the-top epic of excess, "Deadball" is the movie for the psycho sports fan in all of us, and more fun than a prison cavity search!

10/30(SUN) 14:20 喜滿客 11 廳 11/4(FRI) 22:20 喜滿客 11 廳 11/5(SAT) 16:50 喜滿客 11 廳

hold 不住的夢娜 Bibliothèque Pascal



薩波斯科豪伊杜 Szabolcs Hajdu 匈牙利 Hungary | 2010 | DigiBeta | Color | 105min.

2010 美國奧斯卡最佳外語片匈牙利代表競賽 2010 匈牙利電影週最佳影片

為了取回女兒的監護權，夢娜得交代消失的這段期間，她經歷的驚人旅程。最誘惑的想像與欲望，活生生出現在眼前會是怎麼一回事？夢娜是慾望咖啡廳裡，幻想的虛擬實境，提供她的服務去滿足所有顧客最私密最魅惑的幻夢。究竟是誰在誰的夢中？導演以從未見過的撩人畫面，喚起每個人心中不可言說的幻想與夢境，今年最富想像力、難以忘懷的電影之一。

Mona Paparu raises her 3-year-old daughter alone. Due to a trip abroad she leaves the child with her aunt. The Guardianship Authority takes the little girl away from the aunt. When Mona returns she has to give an account to the Authority on how she has been spending her time abroad. The film tells the story of her travels, love and the troubles of her life in the Western part of Europe... as recounted by Mona Paparu.

10/26(WED) 19:30 喜滿客 11 廳 10/28(FRI) 15:00 喜滿客 11 廳 11/5(SAT) 14:30 喜滿客 11 廳

荒唐男荒唐女 Quirky Guys and Gals



藤田容介 Yosuke Fujita 松梨智子 Tomoko Matsunashi
吳美保 Mipo O 關口現 Gen Sekiguchi 日本 Japan | 2011 | HD | Color | 91min.

2011 義大利烏迪內遠東影展

啦啦隊員立志要幫所有的人打氣，卻引發職棒明星的引退；存在感很低的高校男孩，喜歡上愛好攝影的女同學，假扮成女生去當夢中情人的攝影模特兒；未繳電費而遭斷電的中年女子，要求電力公司賠償冰箱因斷電腐壞的食物，卻與來訪的客服人員發生了令人緊張的男女關係……以怪奇有趣為主題的多段式電影，獨樹一格的「現實世界」，愛好日本電影這一味的影迷，千萬不可錯過的爽片。

Sabi is not short for wasabi. It is a music jargon describing the hook or refrain that makes a song catchy and memorable. Sabi man and women are "one of a kind" unique characters who go straight to the sabi without the usual builds-up of A melody and B melody.

10/22(SAT) 20:20 喜滿客 11 廳 10/24(MON) 20:10 喜滿客 11 廳 10/29(SAT) 12:00 喜滿客 11 廳

無限殺人意料之外 Kill List



班偉特利 Ben Wheatley 英國 UK | 2011 | HD | Color | 95min.

2011 多倫多國際電影節午夜癡狂單元閉幕片 2011 富川奇幻影展最佳女演員 2011 史特拉堡歐洲奇幻影展

八個月前才在基輔經歷了一次震撼的事件，身心受創的退役軍人傑，為了生計成為職業殺手。然而神祕委託人突如其來的舉動，讓傑以鮮血封縛契約，詭異氛圍籠罩了他與夥伴蓋爾。一連串死亡名單上的目標人物，竟都預期兩人前來索命，還感謝他們的殺戮。隨著任務進行，事態徹底脫軌，他們倆卻已無法拋下任務。尤其是傑，深烙在記憶內的恐懼，一步步將自己逼向心中的黑暗深淵。

Eight months after a disastrous job in Kiev left him physically and mentally scarred, ex-soldier turned contract killer, Jay, is pressured by his partner, Gal, into taking a new assignment. As they descend into the dark and disturbing world of the contract, Jay begins to unravel once again – his fear and paranoia sending him deep into the heart of darkness.

10/22(SAT) 18:20 音樂館 10/25(TUE) 19:10 音樂館

復仇者之死 Revenge: A Love



黃精甫 Ching Po Wong 香港 HK | 2010 | 35mm | Color | 91min.

2011 莫斯科電影節最佳導演 2011 富川國際奇幻影展最佳男主角

駭人聽聞的連續剖腹取子兇案搞得人心惶惶，警方展開調查。同時間，第三樁命案發生，未婚懷孕的少女張穎被以同樣的手法慘遭傷害，倖存下來的她，成為破案關鍵。以《福伯》、《阿嫂》獲得注目的香港新銳導演黃精甫，以極為風格化的影像，定義了復仇與正義間的關係，香港歌手麥浚龍的精湛的演技讓人眼睛一亮，日本 AV 女優蒼井空到位的演出，更是本片一大亮點。

Two gruesome murders occur. Both murders target police officers and their pregnant wives. In each of the murders the pregnant woman's as of yet unborn baby were removed and left to die next to their mother. The killer Kit is shortly later apprehended on a bus while trying to flee the scene of his latest murder.

10/23(SUN) 22:20 喜滿客 9 廳 10/26(WED) 19:30 喜滿客 9 廳 10/31(MON) 19:00 喜滿客 9 廳

極地奧德賽 Lapland Odyssey



多摩卡魯柯斯基 Dome Karukoski 芬蘭 / 瑞典 / 愛爾蘭 Finland/Sweden/Ireland | 2010 | 35mm | Color | 92min.

2011 法國阿爾普迪埃電影節 2010 多倫多影展

冬天某夜，交往九年的楊納與伊娜露聯手搞了場典型的情侶荒謬鬧劇：伊娜露突然為了一個數位電視盒而鬧起脾氣，要求失業且身無分文的男友楊納在天亮前要帶個數位電視盒回來。楊納與兩位死黨只好想盡辦法籌錢，打工路上衰事不斷，女同志、女友的前任男友、俄羅斯人、警察全來攪局，為愛賭性命還把朋友拖下水的楊納能否搞定這個甜蜜任務？

A comedy about Janne, a man from Lapland in Northern Finland, a man who has made a career out of living on welfare. Inari, his girlfriend, is tired of Janne's incapability of getting a grip on life. Janne wasn't even able to buy a digital TV box that Inari had given money for. Inari gives an ultimatum: a digital box needs to arrive by dawn or she leaves. Janne sets out into the night with his two friends to find a box. Janne and his friends face many challenges, obstacles and temptations.

10/23(SUN) 16:20 喜滿客 11 廳 10/28(FRI) 19:30 喜滿客 9 廳

犬出沒注意 Rabies



艾倫凱夏雷斯 Aharon Keshales 納福特帕普夏多 Navot Papushado 以色列 Israel | 2010 | HD | Color | 90min.

2011 國際奇幻電影節影評人獎 2011 翠貝卡影展 2011 蒙特婁奇幻影展

一對二十幾歲的兄妹，深藏的祕密被揭發，一塊逃家暫時安身在人煙罕至的野外。但妹妹竟意外掉進喪心病狂的殺人魔設下的獵捕陷阱，哥哥與時間賽跑展開救援任務。兩名警察、四個網球選手、伺機而動的殺人犯，將都捲入這場由誤會、恐懼及暴力所交織而成的風暴。以色列有史以來首部惊悚恐怖類型電影，網羅以色列一線明星，聯袂打造前所未有的娛樂類型片。

A brother and sister in twenties run away from home after their dark secret is discovered. They find temporary refuge in a deserted nature reserve. When the sister falls into a hunting trap, set by a psychotic killer, the brother tries everything to rescue her. A forest ranger and his old dog, two apathetic cops, four tennis players and a murderer, wandering amongst his traps, will all be gradually drawn into a whirlwind of misunderstandings, fears and violence.

10/22(SAT) 20:40 音樂館 10/29(SAT) 14:00 音樂館 10/30(SUN) 21:40 喜滿客 11 廳

殺手大叔衝衝衝 Friday Killer



育塔勒西巴帕 Yuthlert Sippapak 泰國 Thailand | 2011 | 35mm | Color | 104min.

2011 上海電影節 2010 泰國普吉島影展

只在週五殺人的尖竹汶之鷹，服完二十年的刑期，外頭吃人的世界已經在等著他；一名女警因為母親之託，送信給剛出獄的殺手，尖竹汶之鷹與女警的母親原來有段過去……出奇橋段，令人大呼過癮！滿腦子詭奇點子，擅長操作類型電影元素的「609 猛鬼系列」導演育塔勒西巴帕，鬼怪題材之外另闢黑色電影新類型，娛樂指數破表。

A student interviews veteran hitman Pie for his thesis, and the latter says he was brought into the business by Pay Uzi, aka The Eagle of Chanthaburi, who only killed people on Fridays. Pay Uzi just finished serving a 20-year sentence. Policewoman Dao, who has been asked by her dying mother Wongduan to give Pay Uzi a letter that says "sorry" In Dao's home, she lives with her drunken father and lesbian lover Patch "Pett" Rattana, a photographer...

10/22(SAT) 22:30 喜滿客 11 廳 10/29(SAT) 21:50 喜滿客 9 廳 11/4(FRI) 16:20 喜滿客 9 廳

怪咖的異想世界
That's the way!



佐藤英明 Hideaki Sato | 日本 Japan | 2011 | 35mm | Color | 111min.

菜鳥編輯遇上天才搞笑漫畫家，會擦出什麼火花？本片描述與手塚治虫、藤子不二雄等齊名的日本漫畫家赤塚不二夫的半生記。總是公然宣稱「當笨蛋要比當天才難多了」的赤塚大師，真實生活遠比他所有漫畫角色加起來都瘋狂！大師信徒淺野忠信搞笑演出，卡司包括堀北真希、佐藤浩市、木村多江，以《大搜查線》聞名的君塚良一出任編劇，九〇年代知名樂團 Unicorn 為本片量身訂作歌曲。

What happened when a rookie editor met a crazy genius of funny cartoons? This film describes the half-life of Fujio Akatsuka who was very famous and always stated "It's much harder to be a fool than a genius." In real life, he was far crazier than all his crazy cartoon characters combined. Tadanobu Asano screams, "Sh-ayyyy!" in his portrayal of Fujio Akatsuka, and Maki Horikita plays the editor. Including Koichi Sato, Tae Kimura, they all make this film more fun!

10/21(FRI) 15:00 喜滿客 9 廳 10/23(SUN) 11:30 喜滿客 11 廳 10/27(THU) 19:40 喜滿客 9 廳



FANTASY NATION: NEXT BOOM OF GREEK CINEMA

幻想國度——希臘孽世代

尋找潘妮洛普 Tale 52



艾列西斯艾列所 Alexis Alexiou 希臘 Greece | 2008 | 35mm | Color | 97min.

2008 鹿特丹影展正式競賽單元 2008 西班牙 Sitges 奇幻影展最佳劇本獎

害羞的亞松納在一場朋友聚會中與優雅的潘妮洛普相遇，他們迅速地陷入愛河、同居，直到某日亞松納一早醒來卻發現潘妮洛普不見蹤影為止；這一切是否與亞松納的頭痛宿疾有關？導演以驚人的視覺文法將「愛情保鮮期」創意映像化，尖銳解構愛的偏執、瘋狂和陰暗，對於夢境和記憶、虛構與真實的交叉辯證，勁道直逼克里斯多福諾蘭的《記憶拼圖》。

After meeting at a dinner with friends, Iasonas and Penelope start a relationship. One day when Iasonas wakes up, Penelope has disappeared, but he is unable to reconstruct what has happened... The disappearance of his recently conquered girlfriend drives rather shy Iasonas to despair and evokes confusing delusions in his already fragile mental makeup. A psychological thriller without redemption, with an outspoken visual language.

10/24(MON) 19:40 喜滿客 9 廳 10/28(FRI) 17:10 喜滿客 9 廳 10/30(SUN) 12:00 喜滿客 11 廳

女神我最大 A Woman's Way



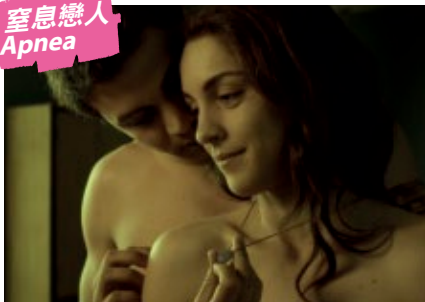
潘努斯寇特拉 Panos H. Koutras 希臘 Greece | 2009 | 35mm | Color | 111min.

2009 柏林影展 2009 希臘電影學院最佳女主角等四項大獎

坐了十五年牢的尤格斯出獄後暫時小旅館尋找失聯的親人，意外與專在夜總會模仿歌劇女神卡拉絲的第三性公關史崔拉擦出性的火花，不畏世俗眼光的兩人卻無法擺脫各自陰暗的過去，這段跨界之戀將要如何收場？一部試圖重新定義希臘悲劇原型中「家」的概念，驚世駭俗、挑戰道德底線的勇氣之作，與《非普通教慾》在 2009 年首屆希臘電影學院獎中大放異彩。

Yiorgos is released from prison after 14 years of incarceration for a murder he committed in his small Greek village. He spends his first night out in a cheap downtown hotel in Athens. There he meets Stella, a young transsexual prostitute. They spend the night together and soon they fall in love. But the past is catching up with Yiorgos. With Stella on his side he will have to find a new way out.

10/25(TUE) 13:00 喜滿客 9 廳 10/30(SUN) 20:50 喜滿客 9 廳 11/3(THU) 12:00 喜滿客 9 廳

窒息戀人
Apnea

亞瑞巴伐盧卡 Ari Bafalouka | 希臘 Greece | 2010 | 35mm | Color | 90min.

2010 希臘鐵薩隆尼基影展觀眾票選獎、國際影評人費比西獎 2010 蒙特婁世界影展正式競賽單元

狄米西是備受看好的游泳選手，當他為了歐洲盃泳賽如火如荼進行訓練時，卻突然接獲身為狂熱海豚保育人士的前女友愛沙在海邊離奇失蹤的消息。狄米西拋下集訓前往該島協助警方調查，回想兩人如何結識、交往，赫然發現女友決意分手的關鍵線索。本片巧妙借用片名 Apnea 在希臘文的雙重意涵，深沉探討愛情、夢想與階級不可避免的落差，唯美而糾結人心。

Dimitris, a 23-year-old swimmer, dives into the water of a dark pool after achieving success in the European Championships. He has fulfilled the dream of a lifetime, but feels emptier than ever. As his body floats in the water, memories from the past come flooding into his mind, reminding him about his relationship with Elsa, an environmental activist who has mysteriously disappeared.

11/2(WED) 14:50 喜滿客 9 廳 11/4(FRI) 14:40 喜滿客 11 廳 11/6(SUN) 11:30 喜滿客 9 廳

愛快小子羅密歐
Nobody

克里斯托尼柯里瑞斯 Christos Nikoleris | 希臘 Greece | 2010 | 35mm | Color | 95min.

2010 鐵薩隆尼基影展觀眾票選獎

阿爾巴尼亞女孩和俄羅斯男孩在最不可能的地方偶然相遇，她的兄長與他的好友忙著廝車火拚，她和他卻渴望逃離塵囂喧囂，享受兩個人世界的甜蜜，他們宛如莎翁筆下的羅密歐與茱麗葉，挺身挑戰注定悲劇收場的感傷宿命……。新銳導演克里斯托尼柯里瑞斯以現代感思維、寫實影像美學重新詮釋這段設定在希臘神話發源地的經典愛情故事，巧妙預示巴爾幹半島的百年衝突。

Two groups facing death: a boy and a girl facing love. Everyone moving with excessive speed. In the streets of a city that rejects them. A country they do not consider their own. Three days at the edge of the city. Three days to realize that love is the only homeland.

10/26(WED) 17:10 喜滿客 9 廳 10/28(FRI) 14:50 喜滿客 9 廳 11/2(WED) 12:30 喜滿客 9 廳

寂寞心靈謀殺案
Knifer

亞尼斯艾可若米迪斯 Yannis Economides | 希臘 Greece | 2010 | 35mm | B&W | 108min.

2010 韓國釜山影展 2010 希臘電影學院最佳影片、導演等七項大獎 2010 希臘影評人協會年度最佳影片獎

平生無大志的中年宅男尼可在父親葬禮上與久未聯絡的叔父重逢，接受提議從希臘北方搬進叔父雅典近郊的家裡，為他照料兩隻尊貴的純種狗，卻意外與金髮憂鬱的年輕叔母看對眼，觸動愛火而不可收拾。來自賽普勒斯的導演以一貫的黑暗、尖銳、可笑與悲憫，完成這則帶著希臘悲劇色彩的黑色喜劇，凜冽的黑白影像絕對顛覆希臘電影的刻板印象。

Niko is an ordinary guy without any ambitions. His father's sudden death brings back his uncle who proposes to live and work together with him and his wife in the suburbs of Athens. Niko accepts his uncle's offer which consists of protecting two purebred dogs from the hostile neighbours. Driven by envy, lust and anger, Niko merges into a vicious circle of perpetual antagonism, the struggle for power over others and discontent.

11/2(WED) 17:00 喜滿客 11 廳 11/3(THU) 15:10 喜滿客 11 廳 11/5(SAT) 19:10 喜滿客 11 廳

喪屍爆走
雅典城
Evil



尤格斯諾西塞斯 Yorgos Lanthimos 希臘 Greece | 2005 | 35mm | Color | 83min.

2006 卡羅維瓦利國際影展 2005 雅典國際影展 2005 鐵薩隆尼基影展

有沒有搞錯？喪屍殺進雅典城了！一群建築工人無意間喚醒地穴邪惡力量，不明瘟疫蔓延，毫無防備的市民一秒內全變成喪屍，雅典街道自此沐浴在肚破腸流的腥風血雨中。為了一線生機，少數倖存者一路狂奔，還要抵抗飢餓發狂的喪屍軍團，爆頭斬首、飛車碾屍、剖腹插眼，在殺出一條血路之前絕不軟手！《殺佬老屍》導演以低成本打造希臘首部喪屍片，一場暢快淋漓的血色盛宴。

An evil force is awakened in downtown Athens transforming the unsuspecting citizens into raving zombies. The few survivors will have to fight hard for their lives. To the death.

10/28(FRI) 21:50 喜滿客 9 廳 11/2(WED) 19:00 喜滿客 9 廳 11/3(THU) 22:10 喜滿客 9 廳

手槍女孩
Hardcore



丹尼斯伊里亞迪斯 Dennis Iliadis 希臘 Greece | 2004 | 35mm | Color | 96min.

2005 斯德哥爾摩影展 2004 奧登堡影展德國獨立獎觀眾最佳票選影片

兩個來自破碎家庭的女孩在紅燈區相遇：十七歲的瑪莎早已為了毒品下海多次，儼然以媽媽桑自居替老闊馬諾斯賣命；娜迪亞是剛入行的新手，卻絲毫不避諱旁人眼光，一心只想成名，賣身只是跳板，清楚自己遲早會閃人。一連串化學效應，兩人之間只剩赤裸裸的慾望。童話與背叛交織，暗藏於底層社會的愛情故事；敘事節奏明快，捕捉瞬間的怦然心動。

Two teenage hookers meet, fall in love and search for the rainbow in "Hardcore". At only 17, with a glazed, drug-fueled passivity and masochistic enjoyment of paid sex, Martha is already close to burn-out at the prostitution agency run with patriarchal efficiency by Manos. Nadia enters the circle of baby-faced hookers and working guys. She, with attitude to spare, wants to be famous. For her, unlike Martha, the job is only a pit stop.

10/26(WED) 21:40 喜滿客 9 廳 10/30(SUN) 23:10 喜滿客 9 廳 11/4(FRI) 23:30 喜滿客 9 廳

愛的抱抱
Attenberg



安席娜瑞秋特桑嘉莉 Athina Rachel Tsangari 希臘 Greece | 2011 | 35mm | Color | 97min.

2010 威尼斯影展最佳女主角 2010 鐵薩隆尼基影展評審團特別獎

她沉迷動物星球頻道、性格古怪，討厭自負的人類，唯一的朋友是性開放的蓓拉，教她舌吻跟做愛的技巧，仍是處女的她從沒機會派上用場。所以當一名陌生男子進入她的世界，貝拉教會她的「性之事」正是上場的時機！但她相依為命的父親，卻被診斷出絕症。花樣女子的煩惱，性與愛的初體驗；生命中的兩個男人和一個女人，開啟這個大女生、挑戰人類極限的奇妙歷程。

Marina, a 23-year-old sexual innocent and general misanthrope, is both intrigued and repelled by the idea of physical intimacy. While helping her philosophical father prepare for his imminent death, she finds herself awkwardly beginning her first sexual relationship.

10/29(SAT) 21:50 喜滿客 11 廳 11/6(SUN) 13:40 喜滿客 9 廳

KIDS FANTASY 孩子幻想國



多彩奇幻之旅 Colorful



原惠一 Keiichi Hara 日本 Japan | 2010 | HD | Color | 127min.

2011 安錫國際動畫影展特殊榮譽獎、觀眾票選獎 2010 日本文化廳媒體藝術祭最佳長片動畫

「恭喜你！你被抽中了。」這枚奇妙幸運籤，竟落在一個靈魂身上。生前的他作惡多端，永世不得投胎，卻因天使的抽籤活動，獲得復活機會。落回凡塵後，借用自殺獲救的十四歲少年身體，他能把握好「再一次」的機會嗎？《蠟筆小新》劇場版導演原惠一作品，宮崎葵、南明奈獻聲演出，串接尾崎豐的歌聲，為慘綠的愁苦青春，點燃一絲微光般的希望。

"Congratulations! You have won our lottery." Upon reaching the train station to death, a dejected soul is informed that he is "lucky" and will have another chance at life. He is placed in the body of a 14-year-old boy who has just committed suicide. The task he has to complete is to learn his greatest sin in his former life. And the most important of all, he will learn slowly how to enjoy his second chance at life.

10/22(SAT) 12:30 喜滿客 11 廳 11/6(SUN) 17:30 喜滿客 11 廳

巴黎夜貓 A Cat in Paris



亞倫甘諾爾 Alain Gagnol 尚盧費里西歐 Jean-Loup Felicioli 法國 France | 2010 | HD | Color | 70min.

2011 多倫多國際兒童影展觀眾票選獎 2011 舊金山國際影展

這隻巴黎貓可非普通貓咪！白天在小女孩身旁，是乖巧貼心的小寵物，夜晚搖身一變，成為江洋大盜的隨身幫手，矯健靈敏地在巴黎屋頂飛簷走壁，犯下一宗宗竊盜罪案。某晚，女孩跟隨貓咪溜出房間，竟意外捲入一場神祕搶案！巴黎聖母院的屋頂頓時上演一場警察、夜賊、罪犯、女孩與貓的精采追逐大戲。懸疑緊湊的劇情，巴黎味濃厚的時空背景，糾葛出法式偵探卡通的獨特氛圍。

Dino is a cat who shares his life between two houses. During the day, he lives with Zoe, the only daughter of Jeanne, a police officer. During the night, he works with Nico, a very skillful burglar. One night, Zoe decides to follow Dino and is involved into the robbery by surprise. A chase ensues which continues until dawn and will lead the characters to cross paths, and to help or fight each other, all the way to the rooftops of Notre-Dame.

10/23(SUN) 20:30 音樂館 10/28(FRI) 18:30 音樂館 10/29(SAT) 20:00 喜滿客 11 廳 10/30(SUN) 14:00 音樂館

小小米高勇闖夢之國 The Sandman and the Lost Sand of Dreams



賈斯帕穆勒 Jesper Møller 席南薩高盧 Sinem Sakaoglu 法國 / 德國 France/Germany | 2010 | Digibeta | Color | 81min.
2011 伊斯坦堡國際影展 2010 釜山國際影展

孩子們的美夢從哪裡來？遙遠星球的夢園中，住有一位掌管美夢的夢神。他手中的美夢砂，能替孩子製造出一晚又一晚的好夢，該死的惡夢魔卻入侵占領夢園，偷走珍貴的美夢砂，害得孩子們夜夜惡夢！夢神找來小勇者米高，展開對抗惡夢魔的奇幻旅程！改編自德國家喻戶曉的電視偶動畫《夢神》，融合生動幻想與傳統故事的超現實童話。

There is a Sandman living in the Dreamland. He brings children the sweetest dreams night after night. But one night, the evil dream Habumar steals the magic Sand of Dreams and takes control of Dreamland. The Sandman and his faithful sheep Nepomuk ask Miko to help them get back the precious sand, and to hence foil the plans of terrifying Habumar. So the little boy Miko suddenly finds himself smack in the middle of a fantastic adventure.

10/21 (FRI) 18:40 音樂館 10/29 (SAT) 18:00 喜滿客 11 廳 11/5 (SAT) 12:30 喜滿客 11 廳

白兔玩偶 Bunny Drop



SABU 日本 Japan | 2011 | DCP | Color | 113min.

2011 上海國際電影節

二十七歲的單身上班族大吉，回鄉參加祖父葬禮，遇見的六歲女孩，竟是爺爺的私生女？不顧眾家親友反對，他決定一肩扛起照顧女孩的責任，開始他們兩人三腳的生活。改編自宇仁田由美的同名漫畫，鬼才導演 SABU 的溫馨力作。日本公信榜「史上最強童星」蘆田愛菜的純真笑容催人熱淚；正在拍攝 NHK 大河劇《平清盛》的大熱明星松山研一，將單親奶爸的能與不能平實呈現，演技精準到位。

The film is about Daikichi, an unmarried office worker with no girlfriend, who ends up living with the six-year-old illegitimate child of his dead grandfather. This girl is called Rin, and Daikichi suddenly declares that he will raise her himself while his relatives discuss arrangements to put her in a foster home.

10/21 (FRI) 18:00 喜滿客 9 廳 10/22 (SAT) 14:30 喜滿客 9 廳

莉莉小姐的超完美日記 Aurelie Laflamme's Diary



克里斯塔勞羅斯 Christian Laurence 加拿大 Canada | 2010 | Digibeta | Color | 108min.

2011 紐約國際兒童影展最佳劇情片

奧蕾莉很孤單，爸爸上天堂後，日記是她的好朋友，滿腦袋裝滿稀奇古怪想法：也許爸爸沒有真的死掉，因為爸爸是外星人，只是離開地球，飛去其他星球而已！奧蕾莉寫的比說話來的厲害，無法跟媽媽溝通；她總自己覺得自己有哪裡跟別人不一樣，學校男生最喜歡惹她生氣。平凡女孩青春苦澀、甜蜜騷動的生活奇想，youth 版的《艾蜜莉的異想世界》。

Aurelie feels alone in the world, especially since her father's death five years ago. What if her father had been an alien who left Earth to return to his own planet? In that case, Aurelie would be an alien too. That would explain many things such as why she feels different from others. Through the pages of her diary, Aurelie confides her joys and sorrows, successes and failures, love and friendships, and tries to find her place.

10/23 (SUN) 13:30 音樂館 10/28 (FRI) 14:00 音樂館



奇想極短篇——法國克萊蒙費洪短片節精選

1981 年創立，最初以短片巡演的型態在法國境內舉行，1982 年設立獎項，1986 年擘劃出電影市場展的部分；到了 1988 年，克萊蒙費洪短片節已成為國際短片交流的重要平台。在累積了百萬以上的參與人數以及上千計的短片數量，2008 年，短片節歡慶創設第三十個年頭。短片從被獎勵的對象到現今的方興未艾，致力推動國際短片市場交流的克萊蒙費洪短片節，絕對是不可不提的重要堡壘。

The Clermont-Ferrand International Short Film Festival is organized by Sauve qui peut le court métrage, a registered association which was created on 4th August 1981 out of the need to set up a major event around short films. In 1982, the Festival became competitive with a jury attributing awards to films. Then, due to the growing interest of the industry, the Short Film Market was organized in 1986. After hosting over two million spectators, thousands of films, hundreds of filmmakers, the Clermont-Ferrand Short Film Festival celebrated 30 years of an unrivalled enthusiasm for shorts in 2008.

10/24(MON) 14:50 喜滿客 11 廳 11/1(TUE) 23:00 喜滿客 11 廳 11/3(THU) 12:30 喜滿客 11 廳

藍調奢夜 Bad Night for the Blues



克里斯薛柏
Chris Shephard

英國 UK | 2011 |
Digibeta | Color | 15min.

2011 克萊蒙費洪短片節

由真實事件改編，影片講述了姪兒克里斯載著姑姑去參加聖誕晚會所發生的鬧劇。到了現場，姑姑才發覺仇人也來參加，讓她鬱悶萬分，只好借酒澆愁，然而酒精卻像火上加油般，讓怒火越燒越旺。

Based on a real life event. Chris takes his Aunty to her local Conservative Club for Christmas party. As the night unfolds Chris has trouble controlling his Aunty as the night descends further into embarrassing conflict.

胖女泳春 Water Lilies in Bloom



艾密爾斯坦隆德
Emil Stang Lund

挪威 Norway | 2010 |
35mm | Color | 14min.

2011 克萊蒙費洪短片節
2010 挪威短片電影節

水上芭蕾比賽的溺斃意外讓教練隱姓埋名，在體育館裡當上了清潔工，但是征服牛頓重力的慾望卻仍然在他心中蠢蠢欲動。在一次游泳池的塑身訓練中，他看到一群很有潛力的中年婦女……

A tragic accident of synchronized swimming buried a coach's career. He hides himself as a cleaner in a gym. One day, he suddenly realizes that those obese women, having fitness classes in the pool, have such great potential to overcome Newton's gravity...

貝蒂女與不笑男 Betty B. & the The's



菲力克斯史提恩茲
Felix Stienz

德國 Germany | 2009 |
35mm | Color | 13min.

2011 克萊蒙費洪短片節

冰冷、潮溼的港口，男人在大聲嘲笑長的官前呆若木雞。夜晚，他去了家酒吧，台上貝蒂正表演著，他踮腳著，跟貝蒂喝了杯酒，卻依然沉默。帶點郭利斯馬基風格的短片，冷冷地令人發笑。

Tobias B's life is not crowned with success. A short man with no work and no friends and no smile on his face. One evening he comes across Betty B. The huge chanteuse of the Band: Betty B. & the The's.

紅眼魔鬼 All Flowers in Time



喬納森卡奧伊特
Jonathan Caouette

美國 / 加拿大 UK/Canada |
2010 | Digibeta |
Color | 13min.

2011 克萊蒙費洪短片節

電視上的牛仔說：「我不來自於此地。」無牙的老人說：「你知道你為何在此嗎？」煙霧繚繞、疊映、交織、閃爍、紅眼：《生命的詛咒》導演卡奧伊特為我們帶來有點林區興味的小短片。

"I am not from this place," declares a French cowboy. An old toothless man asks, "Do you know why you're here?" The red-eyed girls and boys believe they can now become other people and monsters, much to their delight.

拯救虛擬歌姬 Get Real!



艾佛特德貝傑
Evert de Beijer

荷蘭 Netherlands | 2010 |
35mm | Color | 11min.

2011 克萊蒙費洪短片節

沉迷於電動中的高中生，戴上眼鏡，進入虛擬世界拯救性感歌星。他必須打敗所有干擾演唱會進行的敵人，並登上飛船搶救被綁架的明星。然而，虛擬世界卻逐漸入侵現實生活，藉由扭曲的畫筆線條慢慢入侵。

A high-school kid is addicted to a computer game where he protects a sexy mega singer against all kinds of attack and "wins" her love. But this addiction comes at the cost of his homework and his sense of reality, until a girl in his class gives him a real kiss.

10/24(MON) 14:50 喜滿客 11 廳 11/1(TUE) 23:00 喜滿客 11 廳 11/3(THU) 12:30 喜滿客 11 廳

老虎詩樂園 Tyger



影片的靈感來自於布雷克的詩作《老虎》，讓傀儡老虎悠悠獨行於城市的叢林之中，並使用多種媒材，包括傀儡、攝影、動畫與電腦製圖來處理城市中動物與人物的寓言。

Inspired by William Blake's famous poem "The Tyger", this great little short uses puppetry, illustration, photography and CGI to tell a visually magical tale of the tyger roaming through an urban jungle.

格里埃姆馬孔迪斯
Guilherme Marcondes

巴西 Brazil | 2006 |
Beta SP | Color | 5min.

2011 克萊蒙費洪短片節

人生輪流轉 Casus belli



不同的人，在不同的七個排隊隊伍當中等待著。像是郭德堡機器一樣，排在最前面的人會往前前進，換景，成為下一個隊伍當中的最後一人，排盡生活的百態。但在隊伍的最後，序列卻又逆轉。

All kinds of people are waiting in seven different queues. The first person of each queue becomes the last of the next one, thus creating an enormous human line. But at the end of the line, it all begins backwards again...

尤治佐依斯
Georgios Zois

希臘 Greece | 2010 |
Digibeta | Color | 11min.

2011 克萊蒙費洪短片節
2010 威尼斯影展

失意小島 Oshima



日本商人大島因公來到德國，卻因精神狀態不佳昏倒而錯過轉機。睡醒後，在關口接待他的是一名德國職員與一位女口譯員，引領他前往遊覽這霓虹的城市、脫衣女郎、獨角獸，還有他飄盪的妻子...

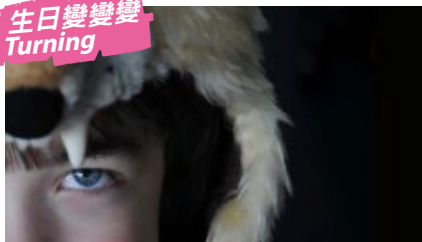
Oshima, a sad and exhausted Japanese businessman, misses his connecting flight after collapsing in a German airport. An assiduous German businessman and a translator take him on a spontaneous trip through the strange nocturnal city.

拉斯海寧
Lars Henning

德國 Germany | 2010 |
HD | Color | 33min.

2011 克萊蒙費洪短片節

生日變變變 Turning



六歲的生日宴會上，三個奇怪的婆婆來拜訪羅柏。她們帶著禮物、動物與故事來祝賀他。然而，幻化的視覺卻逐漸侵入他的視域，三位婆婆看起來就像三隻鸛、送來的衣服看起來像是真的獅子，兩腿間還出現了投影？！

On his sixth birthday Robert receives three beautiful old ladies in his mother's sitting room. A gift scuttles across the floor, strange visions appear between knobby knees, and the bird-like ladies tell a magical tale of an emperor who had no skin.

卡妮阿利耶里
Karni Arieli
索爾伏利德
Saul Freed

英國 UK | 2010 | HD |
Color | 10min.

2011 克萊蒙費洪短片節
2010 愛丁堡影展

AVANT-GARDE GALLERY -

JAMES BENNING



前衛藝廊：
美國實驗電影大師
詹姆斯班寧

JAMES BENNING

詹姆斯班寧

美國實驗電影導演，1970年代中期開始受到注目。他同時是一位獨立工作的藝術家，沒有任何協助的工作人員，一手獨力完成作品。詹姆斯班寧1942年出生於威斯康辛，最初學的是數學，並一度擔任教職，直到1975年進入美國威斯康辛大學攻讀電影與視覺藝術，1980年起在紐約成為獨立電影人，製作過多部實驗電影，在作品內注入或捕捉對現實的抽離詩意，並以獨特視角，捕捉不同場所與景觀的內在本質。

The American filmmaker James Benning has been one of the outstanding exponents of the structural film since the mid-1970s. Being an individual artist, he does work with no crew and always does all the work himself. Born in Milwaukee, Wisconsin, in 1942, he at first studied mathematics and worked as a teacher before re-enrolling at the University of Wisconsin in 1975 to study filmmaking and graphic arts, and going to New York as a freelance filmmaker in 1980. Alongside numerous experimental films, he has also created a series of projection and computer installations. Since 1987 he has lived in Val Verde, a small town near Los Angeles, and has been a teacher at the California Institute of the Arts.

DEAD
未堂
電影放映系列

二十支煙 Twenty Cigarettes



美國 USA | 2011 | HD | Color | 99min.

2011 多倫多影展

全片透露著如安迪沃荷式的大師筆觸。詹姆斯班寧找來從蒙特婁到首爾等地的朋友，一同參與這部電影；與其說是「演出」，不如說是「組裝」，一系列的面孔，如同片名已然揭示的，每個人都抽了根菸。電影中有臉孔，有表情，有姿態，有態度，還有藏在單純吞雲吐霧下不可為外人道的心事。這位傳奇導演希望藉由這部非敘事性的電影，挖掘人的更多可能性，以及更多認識、理解彼此的可能性。

As rich and surprising as its title is matter-of-fact, James Benning's *Twenty Cigarettes* recalls the legendary filmmaker's *RR*, in which passing trains dictated the length of his shots. Benning here entrusts friends and acquaintances — from Montreal to Seoul — with the construction of his film. Benning's pack of twenty cigarettes are consumed by twenty different smokers, whose attempts at being expressionless infuse the film with unconventional drama.

10/22(SAT) 14:00 音樂館 10/25(TUE) 16:50 音樂館 10/27(THU) 12:00 喜滿客 11 廳

魯爾區
Ruhr

美國 USA | 2009 | Blu-ray | Color | 120min.

2010 鹿特丹影展 2010 多倫多影展

魯爾是德國的工業區，也是煤礦開採重鎮；當產量下降、工人外移，這區塊轉型為德國的藝術與文化重要根據地。電影在於呈現出魯爾區一路歷經的改變與轉型。這是詹姆斯班寧第一次在美國以外的地方拍片，全片只有十一個鏡頭，其中有些單一鏡頭長達了十至二十分鐘之久。在時間、空間與運動的拉鋸中，這位電影前衛先鋒，將關於這個地區的故事詮釋權，交回了給影像，交給了土地。

"Ruhr" is James Benning's first film shot outside the US and presents the American artist's perspective on the Ruhr district in Germany, a region formed by coal mining, industrialization and its working class inhabitants. Using Duisburg as his starting point, Benning sets out on small trips to explore the area and the relationship of labor, culture and art – culture emanating from labor, labor generating culture, and art completing the societal definition of culture.

10/25(TUE) 15:20 電影館 10/28(FRI) 11:30 電影館 11/3(THU) 12:00 電影館

RR



美國 USA | 2007 | 16mm | Color | 115min.

本片又名「鐵路」，詹姆斯班寧美國地景系列又一部實驗電影經典。全片聚焦於火車以及周邊環境，旨在探索美國的消費主義；火車在其中似乎扮演的是共犯的角色。影片以低限的方式表現，先是空鏡頭，然後火車抵達、火車經過，乃至最終離去，採取的幾乎是一種強迫症似的凝視，直指鐵路與火車最本質性的核心，本片甚至被影迷暱稱為「鐵道迷眼中的色情片」。

"RR" (aka "Railroad") is a 2008 film focusing on trains and their surrounding environs. In Railroad, Benning explores themes of American consumerism and overconsumption in what Benning calls a "collaboration" with the trains themselves. The film is an exercise in minimalist restraint. Basically it is a series of static shots of trains. There is an empty frame, the train enters, then it passes and leaves.

10/25(TUE) 13:00 喜滿客 11 廳 10/27(THU) 21:20 喜滿客 11 廳 11/1(TUE) 12:30 喜滿客 11 廳

影像盤旋－詹姆斯班寧
James Benning: Circling the Image

雷哈沃夫 Reinhard Wulf 美國 USA | 2003 | Digibeta | Color | 84min.

2011 盧卡諾影展

以美國前衛電影大師詹姆斯班寧為攝錄對象的紀錄片。導演從其位於加州的基地出發前往猶他州；這趟影像遷徙，可視為一種另類的入門導讀，帶領觀者進入這位實驗電影大師深邃而龐大的詩意世界。作為一名依自己的直覺與追尋行事的作者，鏡頭所捕捉的，除了有導演找尋著適合的拍片地點與主題，更可以看到他個人與自然景觀的獨特締結，以及這份默契如何「進入」他的作品，形成無可複製的詹姆斯班寧影像魔力。

This documentary film was occasioned by "13lakes", and was shot in California, Arizona and Utah in November 2002. It shows the artist on the road, the unceasing search for suitable locations and motifs, Benning's relationship with the landscape and with the solitude involved in his work. James Benning talks in great detail about his working method, his relationship with America, and on how he sees his role as an artist and filmmaker.

10/24(MON) 12:30 電影館 11/2(WED) 16:00 電影館 11/4(FRI) 19:00 電影館

PEOPLE
POWER

人民力量

蜜蜂的拍翅聲與地球的回轉 Ashes to Honey: Searching a Sustainable Future



鐘仲瞳 Hitomi Kamanaka | 日本 Japan | 2010 | Digibeta | Color | 116min.

位處瀨戶內海的山口縣祝島，島上居民以捕撈鯛魚、海藻，種植無農藥的枇杷為生。但祝島附近將興建核電廠，以海為生的居民，堅決反對到底，無奈核電廠興建計畫持續進行。對照祝島，導演把鏡頭拉到透過公民投票放棄核能發電的瑞典，當地所採取的地區能源自主供需模式，激發出未來的能源新思維。導演繼《世界的盡頭》、《六所村狂想曲》又一部思索未來能源供給議題的傑作。

For 28 years, the people of Iwashima Island, living in the middle of the bountiful Inland Sea, have been opposing a plan to build a nuclear power plant. The island has a 1000-year history during which people have preserved their traditional festival. Takashi, the youngest on the island, is struggling to earn his living. He dreams of a life based on sustainable energy.

10/26(WED) 18:50 電影館 11/2(WED) 18:00 電影館

黑金管道 The Pipe



李斯特德歐多尼爾 Risteard Ó Domhnaill | 愛爾蘭 Ireland | 2010 | HD | Color | 83min.

2010 阿姆斯特丹國際紀錄片影展 2010 多倫多影展

一場環境保衛戰、也是小蝦米與大鯨魚的搏鬥。在愛爾蘭的寧靜海岸小村莊，石油資源引來大型開發公司覬覦，透過各種途徑企圖壟奪，強行在村內架埋管線，此舉將破壞村內原來的生態，更對以討海為生的村民造成生計上的影響。勢單力薄的村民群情激憤，以團結行動保衛家園，他們能否成功？歷經四年拍攝，被譽為繼《血色海灣》後，最撼動人心的紀錄片。

A village on the magnificent coast of Ireland is attacked by oil company Shell, they want to build a gas pipe through their community. The village fights back, this is their story. A compelling, challenging, provocative, first-rate film over 4 years in the making.

10/21(FRI) 14:20 音樂館 10/22(SAT) 12:00 音樂館
10/25(TUE) 12:30 音樂館 10/26(WED) 18:10 音樂館

走進災難：海地大地震 Inside Disaster: Haiti



納岱珮奎納茲 Nadine Pequenez | 加拿大 Canada | 2011 | Digibeta | Color | 87min.

2007 巴伐利亞電影節最佳青年影片 2007 波蘭青年影展觀眾票選獎 2006 愛沙尼亞國際影展最佳青少年影片

海地遭遇強震襲擊，國際紅十字會在第一時間派出救難隊前往協助，此片追蹤救難隊員，捕捉他們救災時面臨的事件：必須冒著生命危險，針對不同情形做出快速的反應及抉擇；總在理性與感性間拉扯，充滿兩難與矛盾，唯一不變的信念就是要搶救生命。場面揪人心弦，情緒時時刻刻處於極度緊繃狀態。這是對人心的試煉，也是對人性的禮讚；重振與新生，才是災難之中的核心價值。

When natural disasters hit, the speed and coordination of response is critical to saving lives. This gritty documentary series takes you behind the headlines of Haiti's catastrophic earthquake to document an international relief operation from emergency response to recovery. Inside Disaster follows the disaster relief teams of the Red Cross as they mount the largest single-country response in their history.

10/24(MON) 14:30 電影館 11/1(TUE) 14:50 電影館 11/4(FRI) 14:30 電影館

貢寮你好嗎 How are you doing, GongLiao?



崔愷欣 Shu Hsin Tsui 台灣 Taiwan | 2004 | DVD | Color | 89min.

2004 金穗獎最佳紀錄 2004 宜蘭國際綠色影展觀眾最佳票選 2004 南方影展

一名年輕船員在等候出海的空檔來到了小漁村，一場意外，將爭取的公義之聲吞沒，二十六歲的他失去自由，漁村也經歷前所未見的政治監控。多年後，一位外地年輕人帶著攝影機來到這裡，將這群討海人面對人生風浪的強韌意志，真實娓娓道出，並化為一封封的問候。導演崔愷欣以自己長達六年反核歷程為梗概的動人記錄，見證貢寮鄉親愛鄉要真理的漫長抗爭之路。

This film documents how the residents in Gongliao, a picturesque fine town, have been fighting against a nuclear plant intruding their beautiful hometown since 1998, the years when they established a community anti-nuclear plant club. It has been a bitter long journey in the past 16 years, however the switch of governing power forced another political party to change the nuclear policy. It was tremendously affecting people living in Gongliao. Who would have known the stories behind the beautiful coastal line?

10/25(TUE) 12:30 電影館 10/31(MON) 12:30 電影館

你被川普了 You've Been Trumped



安東尼貝克斯特 Anthony Baxter 英國 UK | 2011 | HD | Color | 95min.

2011 特拉弗斯城電影節評審團特別獎 2011 賽沃克電影節觀眾票選 2011 愛丁堡紀錄片影展

美國地產大亨川普買下蘇格蘭最北邊的沿海地段。為了興建容納四百五十間客房的觀光飯店以及一千五百棟豪華別墅，工程車與怪手進駐當地，清除植被、整地、濫墾。這塊預定地部分的海岸地被學者喻為「歐洲的亞馬遜雨林」，對生態環境的影響不言而喻。本片不帶主觀敘事色彩，單純記錄，包括一向在鎂光燈前光鮮亮麗的巨富川普為人所不知的一面，以及居民們的第一手訪談。

American billionaire Donald Trump has bought up hundreds of acres on the northeast coast of Scotland. In a land swimming with golf courses, Trump is going to build two more hotel and luxury homes. The trouble is, the land he has purchased occupies one of Europe's most environmentally sensitive stretches of coast, described by one leading scientist as Scotland's Amazon rain forest. And the handful of local residents don't want it destroyed.

10/22(SAT) 16:10 音樂館 10/26(WED) 15:50 音樂館 10/27(THU) 20:20 音樂館

綠色狂潮 The Green Wave



阿里聖瑪迪阿哈迪 Ali Samadi Ahadi 德國 / 伊朗 Germany/Iran | 2010 | HD | Color | 80min.

2010 阿姆斯特丹國際紀錄片影展 2010 柏林影展

綠色是希望的顏色，也是伊斯蘭的代表色。2009年，伊朗官方宣布總統選舉結果，反對黨領袖質疑選舉舞弊。不平聲浪開始在網路、手機等非主流媒體匯集，十萬人不分階級、年齡、性別上街遊行示威，被稱為「綠色革命」，官方竟強行以軍事鎮壓。本片結合動畫、訪談與紀實，重回那個怦目驚心的時刻，呈顯人民追求民主的渴望、爭取民主自由的代價，以及終究贏得的勝利的喜悅和淚水。

Green is the color of hope. Green is the color of Islam - and Green was the symbol of recognition among the supporters of Iranian presidential candidate Mir-Hossein Mousavi. This touching documentary-collage illustrates the dramatic events before and after the 2009 presidential elections in Iran, sharing the feelings of the people behind the historic Green revolution.

10/24(MON) 12:30 音樂館 10/26(WED) 14:00 音樂館 10/28(FRI) 12:00 音樂館

黑白家族即景 Family Portrait in Black and White



茱莉亞伊凡諾娃 Julia Ivanova 烏克蘭 / 加拿大 Ukraine/Canada | 2011 | HD | Color | 100min.

2011 加拿大 Hot Docs 紀錄片影展最佳影片

在白人占了總人口數 99% 的烏克蘭，蘇米鎮的歐嘉卻收養了十六名膚色有黑有白的孤兒，在經濟條件受限及種族歧視的氛圍下，她如何支撐起這個大家庭？來自鄰居與陌生人的異樣眼光不斷，孩子們的相處也多所微妙。面對這些情況，歐嘉已無多餘心力去正視每個孩子的個別差異，只能竭盡所能地提供食物與無限的關愛；無論是歐嘉還是孩子們，他們僅能期許的是一個不一樣的未來……

Olga Nyenya, from a small Ukrainian town, is raising Sixteen Black Orphans in a country of Slavic blue-eyed blonds. The reality of growing up as a bi-racial child in Eastern Europe, a rare and truly visible minority, is not for the faint of heart. While Olga is on a crusade to save her children from the unjust world, she is also determined to shape their future according to her own, sometimes limited vision.

10/24(MON) 14:30 音樂館 10/26(WED) 20:10 音樂館 10/27(THU) 14:00 音樂館

超越星辰的位置 Position Among the Stars



李奧納多瑞特亨瑞奇 Leonard Retel Helmrich 荷蘭 Netherlands | 2011 | Digibeta | Color | 112min.

2011 日舞影展評審團特別獎 2010 阿姆斯特丹國際紀錄片影展最佳紀錄長片

《亂青春》荷蘭攝影師李奧納多瑞特亨瑞奇運用其獨特的「單攝電影技法」，連續以《黎明將至》、《月亮的形狀》記錄印尼貧民窟一家人的生活，本片是系列三部曲的最後一部。延續前作一場一鏡的拍攝手法，細微捕捉老奶奶與孫女的互動。但衝突終究無可逃避，即將升大學的孫女與時下青年無異，喜歡掛在臉書上交朋友；新世代與舊文化的差異，祖孫之間的代溝也越來越深……

Twelve years ago, Dutch filmmaker Retel Helmrich decided to visit Indonesia, this trip ignited his fascination with the country and he started filming the Shamsuddin family living in a Jakarta slum. He followed them as the country shook off the rule of president Suharto, experienced a rise of Islamic power and eventually nascent democracy, corruption and a widening income gap.

10/23(SUN) 16:20 電影館 11/1(TUE) 19:00 電影館 11/4(FRI) 12:00 電影館

極地末日 The Last Days of the Arctic



馬格羅維達西格桑 Magnus Vidar Sigurdsson 冰島 Iceland | 2011 | HD | Color | 90min.

2011 北歐城市影展 2011 瑞典貝爾根國際電影節

孩童時期曾一整個夏天待在冰島南方、觀察當地農牧生活的 Ragnar Axelsson，成年後進入冰島的新聞媒體擔任攝影記者，並以 RAX 為名，透過獨特銳利的鷹眼，以鏡頭記錄與探索氣候變遷下、冰島與格陵蘭等北方極地的老農夫、老漁夫與獵人的耕作文化；一系列喚作「北方臉譜」的作品，鐫刻農民與土地間的真切互動使其享譽國際。本片獻給攝影師、逐漸消失的地景與耕作文化，致上最大敬意。

The famous Icelandic photographer RAX, who usually is behind the camera capturing what nearly belongs to the past, allows a glimpse behind the scenes of his life and work. Last Days of the Arctic is a celebration of the photographer and his subjects, an elegy for a disappearing landscape and the people who inhabit it.

10/24(MON) 16:50 音樂館 10/27(THU) 18:10 音樂館 10/28(FRI) 16:20 音樂館

山裡的微光 The Glean in the Mountain



馬躍比吼 Mayaw Biho | 台灣 Taiwan | 2011 | Blue-ray | Color | 56min.

那瑪夏鄉的達卡努瓦部落是楠梓仙溪最上游的部落，也是全台灣最偏遠深山的部落之一，這裡是阿布媞卡斐阿那的故鄉。阿布媞心中有很多希望：希望災後重建可以加快腳步；希望部族成為獨立的一族；希望部落婦女獨立自主；希望族人行動爭取尊嚴和權益……。阿布媞的每一個希望，前方都重重困難，但她絕不放棄希望，引領著夥伴們，一同向夢想散放出的微光前進。

Dakanuwa tribe in Namasha is one of the remotest tribe in Taiwan. This is the hometown of Abumu Kapeana. Abumu has many hopes in mind. She hopes the government can reconstruct the tribe quickly, and that Kanakanavu can restore its original cultural look; she also hopes that the women in the tribe can be independent and the people can fight for the right and dignity... Even there are many difficulties; Abumu always leads her partners to proceed toward the gleam.

10/25(TUE) 18:00 電影館 11/1(TUE) 16:50 電影館 11/3(THU) 14:30 電影館

Alis 的心願 The Wish of Alis



馬躍比吼 Mayaw Biho | 台灣 Taiwan | 2011 | Blue-ray | Color | 64min.

2011 台灣國際女性影展

七十四歲的 Cina Alis 是高雄桃源藤枝部落的布農人，她和兒子、媳婦、三個孫兒在六龜租房子住。Alis 每天的工作很多，即使跋山涉水走回舊部落看自己出生時的石板屋也不成問題。從 1939 年的集體移住，到 2010 年搬進永久屋，Alis 這輩子和族人已經被迫搬遷了許多次。莫拉克風災後，藤枝部落塌陷，重建希望渺茫，大部分的族人都放棄了，僅少數人包括 Alis 仍在等待，希望有一天能搬回山上……

Cina Alis, 74 years old, is the Bunun from Teng Zhi tribe in Kaohsiung. She lives in Liugui with her son now, but sometimes still can return to the old tribe by foot to see the stone-board house she was born. Her group in 1939 moves to the eternal house in 2010. After Typhoon Morakot, Teng Zhi village was destroyed. It's not possible to rebuild the village. Most people from there gave up the hope for returning the village. Only the few are still waiting for the day returning home...

10/23(SUN) 12:30 電影館 10/24(MON) 16:40 電影館 10/31(MON) 20:50 電影館

核你到永遠 Into Eternity



麥可麥森 Michael Madsen | 丹麥 Denmark | 2009 | HD | Color | 75min.

2010 瑞士真實影展國際競賽首獎

2010 台灣國際紀錄片雙年展

※ 本片播映素材由台灣國際紀錄片雙年展提供

芬蘭偏遠地區，一項挖掘地底隧道的龐大工程暗地正在進行。人們為了封存自己所製造出來的怪物：高放射性核能廢料，必須建立絕對安全、經得起任何氣候變化的地道，安然度過至少十萬年。但未來充滿各種不確定性，倘若戰爭再次發生，文明歷經浩劫，封印的警示真能阻擋人類的好奇心嗎？本片充滿詩意與哲思，幽遠的鏡頭和獨特的觀點視野，讓我們看見自身過去的命運、現在與未來。

Every day, the world over, large amounts of high-level radioactive waste created by nuclear power plants is placed in interim storage, which is vulnerable to natural disasters, man-made disasters, and to societal changes. In Finland the world's first permanent repository is being hewn out of solid rock - a huge system of underground tunnels - that must last 100,000 years as this is how long the waste remains hazardous.

10/23(SUN) 14:20 電影館 10/28(FRI) 16:10 電影館 11/2(WED) 12:00 電影館



波蘭自由搖滾之聲 Beats of freedom



沃西克斯洛塔 Wojciech Słota 萊謝克葛諾因斯基 Leszek Gnoi ski
波蘭 Poland | 2010 | 35mm | B&W/Color | 78min.

2011 瑞典哥德堡國際電影節 2011 貝爾根國際電影節

音樂可以改變世界！本片記錄搖滾樂在波蘭共產政權垮台時、推波助瀾的巨大影響力。動盪不安的八〇年代，搖滾樂成為共產壓迫下的波蘭，一股無可忽視的社會現象；從發揚到成熟，搖滾樂始終站在不公義的對立面，一首首歌曲打破社會窠臼、凝聚群眾熱情，更點燃了反抗運動的火種。鐵幕完全阻擋不了搖滾樂的威力，年輕人找到了屬於他們的自由，也決定該世代的未來。

In the times when life in Poland was controlled by the communist regime, rock music became an extremely powerful phenomenon. The Iron Curtain could not stop rock music, thanks to which young people could find their space of freedom.

10/24(MON) 13:00 喜滿客 9 廳 10/27(THU) 15:10 喜滿客 9 廳
10/31(MON) 15:10 喜滿客 9 廳 11/4(FRI) 12:00 喜滿客 9 廳

埃及地下發聲 Microphone



阿瑪德阿布達拉 Ahmad Abdalla 埃及 Egypt | 2010 | 35mm | Color | 116min.

2010 多倫多影展先鋒單元 2010 倫敦電影節世界電影單元 2010 溫哥華影展 Cinema of Our Time 單元

Khaled 在離家多年後回到亞歷山卓，他感到難以扭轉自己與父親及前女友之間的關係。心情低落的他獨自在街頭遊蕩，因緣際會下結識了活躍在城市的地下藝術家，包括人行道上表演的嘻哈樂團、屋頂的搖滾咖，以及只在夜裡展開突襲的塗鴉藝術家……群體認同與自我發掘在 Khaled 身上同時間迅速發酵，他能否擺脫迷惘、找到屬於自己的發聲出口？

When Khaled returns to Alexandria after years, he discovers that it's too late to rekindle the relationship with his old love and his father, he roams the city and stumbles over the underground art scene; hip-hop who perform on sidewalks, rock musicians on rooftops and graffiti artists who attack the city in the darkness of the night.

10/27(THU) 12:30 喜滿客 9 廳 11/4(FRI) 12:00 喜滿客 11 廳 11/5(SAT) 12:00 喜滿客 9 廳

回教龐克的誕生 Taqwacore: The Birth of Punk Islam



歐馬爾馬吉 Omar Majeed 加拿大 Canada | 2009 | HD | Color | 80min.

2010 阿姆斯特丹紀錄片影展 2010 哥德堡國際電影節 2009 溫哥華影展

Yusef 是名美國出生、巴基斯坦裔的大學生，他的室友是熱愛龐克的非典型穆斯林，寢室自此成為舉辦龐克派對的場所。改編自同名小說，Taqwa 原指來自真主阿拉的愛與恐懼，作者將之與 Hardcore（硬蕊）融合創出「Taqwacore」一詞，即為這群穆斯林樂手地下搖滾樂隊的團名。影片記錄樂團美國巡演的行程，包括樂手的生活、他們的信仰，以及在不同文化宗教背景下產生的種種矛盾與衝擊，一新觀眾耳目。

The word Taqwacore is a combination of hardcore, a genre of punk music, and taqwa, an Arabic word that translates as "piety" or "god-fearing." The first to use the term was writer, journalist, and Muslim convert Michael Muhammad Knight. His novel The Taqwacores, about a group of young Islamic punk rockers, received a storm of recognition among young American Muslims and prompted the formation of various Muslim punk bands.

10/23(SUN) 11:30 音樂館 10/26(WED) 12:00 音樂館 10/27(THU) 16:20 音樂館 10/30(SUN) 12:00 音樂館



NEW TAIWAN EXPERIENCE

新台風





HSIN-YAO HUANG

黃信堯

1973 年出生於台南，國立台南藝術大學音像紀錄研究所畢業。紀錄片作品擅長以戲謔的口吻道出青春的夢想與失落，幽默敘事風格，凸顯人生的荒謬意境。以六年級世代為主體的私電影《唬爛三小》，獲金穗獎等多項肯定，更是重度影迷口耳相傳的「爽度破表」之作。紀錄話題人物柯賜海的《多格威斯麵》，獲台灣嚴選紀錄片大賞肯定；海口影像詩《帶水雲》則拿下地方誌影展紀錄長片優選、城市游牧影展台灣最佳影片、巴西國際環境影展競賽類人圍等獎項。黃信堯以獨特的藝術風格，屢獲國際各大展館如紐約當代藝術館、德國卡塞爾文件展邀請。長居台南縣七股鄉，現為「出日頭音像農場」工作室導演暨製作、台北市紀錄片從業人員職業工會常務理事。

Hsin-Yao Huang is an independent filmmaker based in Tainan, Taiwan. Educated at the Tainan National University of the Arts' Graduate Institute of Sound and Image, his works have been featured at international film events such as Kassel's documenta, Durban Film Festival in South Africa, London International Documentary Film Festival and Cinema Verite in Iran. His works won the Grand Prize and the Best Documentary at the Taipei International Film Festival 2011, Merit Prize at the Taiwan International Documentary Film Festival 2010. Huang currently runs Sun Studio Taiwan, an independent production company in Taiwan, and serves as executive director of Taiwan's Documentary Media Workers' Union.

帶水雲 Nimbus



台灣 Taiwan | 2010 | HD | Color | 36min.

2011 倫敦紀錄片影展 2010 台灣國際紀錄片雙年展評審團特別獎 2010 城市遊牧影展台灣最佳短片

人與植物一樣有根，離不開自己的土地。大地以不同的樣貌循環出現，一百年多前，雲林縣口湖地區潟湖與溼地交錯。漸漸地潟湖消失了，良田出現；二十年前，上天決定把它收回，良田消失，溼地再現。旅人眼中的美好風景，卻是當地居民生存的苦惱。看似美好的背後，有一群人正背負著原鄉的苦難；水漫溼地，土地得以休養生息，但離鄉的子弟卻得牢記家鄉的貧瘠，繼續出外打拚。

The wetland in Kouhu township, Yunlin County has once been cultivated as farmland but returned to its original state nowadays. The beautiful scenery in the eyes of tourists are nothing but trouble to local residents.....

10/26(WED) 14:20 電影館 10/27(THU) 18:50 電影館

沈戶之沒口之島 Taivalu



台灣 Taiwan | 2010 | HD | Color | 79min.

2011 台北電影節百萬首獎、最佳紀錄片 2010 金馬影展 2010 南方影展

吐瓦魯，國際評估為地球持續暖化、海平面持續上升五十年後，第一個將被淹沒的島國。八八風災時，台灣收到一筆來自這個南太平洋邦交國金額為二十一萬美金的捐款，占了吐瓦魯國民生產毛額的百分之一。從近年來天災加劇的台灣島出發，導演懷抱未解的疑問，前往遙遠又陌生的吐瓦魯；島嶼巡行，兩座島的故事，將命運般地接連在一起……

Tuvalu is an ally of Taiwan located in the southern Pacific Ocean. Its territory consists of only 26 square kilometers, and will be the first island nation to be submerged by the oceans once the sea level rises due to global warming. The director Huang left his hometown after the 88 flooding disaster in Taiwan in search of this disappearing island called Tuvalu. The filming process is marked by a succession of unexpected events. During this voyage, he discovered that....

10/26(WED) 14:20 電影館 10/27(THU) 18:50 電影館

唬爛三小 Bluffing



台灣 Taiwan | 2005 | DigiBeta | Color | 88min.

2008 南非德班影展競賽單元 2008 金穗獎最佳紀錄片 2005 南方影展特別獎、觀眾票選獎

人生海海，一群進入中年的死黨，三不五時去「自在軒」泡沫紅茶店打屁唬爛，這是他們過日子的方法。一部關於台客兄弟情的紀錄片，也是一則關於人生如何成長、如何失落、如何面對自我的深沉之作，嘻笑間映射出對未來的茫然或失焦。拍攝時間橫跨十年，導演以戲謔、黑色幽默的方式描述每位主角不同的際遇，生命的厚度在片中悄然展現。

This is a documentary on "Tai-ke" male-bonding, and a story about the lost and found of life. The director uses black humor in depicting the lives and encounters of each person through out a period of ten years.

10/27(THU) 16:10 電影館 10/30(SUN) 14:00 電影館

多格斯威麵 Dog with Man



台灣 Taiwan | 2002 | DigiBeta | Color | 87min.

2004 台北市立美術館「台北雙年展」觀摩影片 2002 台灣國際紀錄片雙年展台灣獎入圍 2004 台灣嚴選紀錄片大賞

片名取自 dog with man 的諧音，男人與狗的故事。阿扁每天都跟著柯賜海在街頭流浪，牠是條流浪狗，不是中華民國總統；柯賜海每天都帶著阿扁在街頭抗爭，他是唐吉訶德，不是成龍或史特龍。九二那一天颱風來了，結果發生了火災。電視報導的世界和我們生活的世界，究竟誰比較真實？老柯、阿扁、記者、條子、拍紀錄片的學生；導演眼中的真實影像，攝影機下的虛構世界。

This is a story about the street-protester, Ke Szhai, and his dogs. The world represented through television and the world we live in, which one is more "real?" Compare the reality in the eyes of the director and fantasy under the camera.

10/27(THU) 14:00 電影館 10/29(SAT) 12:00 電影館

影像切片：北將七 Bei Jiang Chi



台灣 Taiwan | 2011 | DigiBeta | Color | 20min.

黃信堯的最新作品。除了黑面琵鷺之外，北門、將軍、七股這條鹽份地帶，是導演生活與工作的所在。縣市合併後，這塊土地將有什麼變化？鏡頭直接而真實地表現這片臨海地的陽光、空氣、土壤，以及靠海吃海的海口人。「要拍出埋在地底下的生命力」，沒有太多的訪談旁白，以質樸純粹的方式，再一次展現了土地與人民的力量。

Beimen, Jiangjiun, Chiku, and the salt land of black-faced Spoonbills are all homes to the director. Without using unnecessary interviews and narrations, the film represents the relationships between land and people through simple images.

10/27(THU) 16:10 電影館 10/30(SUN) 14:00 電影館



NEW TAIWAN CINEMA

台灣國度



NEW TAIWAN EXPERIENCE
新台灣

很久
The Making Of On The Road,
Director Cut.



龍男以撒克凡亞思 Lungnan Isak Fangas | 台灣 Taiwan | 2011 | HD | Color | 75min.

2010年2月，電影音樂劇《很久沒有敬我了你》在國家音樂廳公演，故事描述指揮家簡文彬尋找他幼年時原住民保母的故事。主催的角頭音樂將此定為「台灣音樂史上第一齣原住民原創音樂劇」。有別於兩廳院的官方版本，添加新素材的導演版，多了不同意見的各方訪談對話，並進一步辯證「原住民的音樂是否必須要在國家音樂廳演出，才會被認為是好音樂」的命題。

February 2010, the National Concert Hall staged the multimedia musical production, "On The Road". It tells the story of the internationally renowned conductor, Wen-Pin Chien, searching for his childhood aboriginal nanny. Adding new material, the director's cut of "On The Road" goes beyond the National Concert Hall's official documentary to reveal a diverse array of opinions through expanded interviews.

10/23(SUN) 14:00 喜滿客 11 廳 | 10/29(SAT) 16:20 音樂廳

黑貓大旅社 Hotel Blackcat



徐麗雯 Li-Wen Hsu 台灣 Taiwan | 2010 | DCP | Color | 100min.

曾經風華絕代的旅社老闆娘黑貓在櫃台裡終年不出。一間旅社，牽繫著房客如越南移工阿南、由日來台卻失業的淺野、性工作者葉玲瓏、遭女兒指控性侵犯的劉六、穿著制服卻不去上學的方喬喬、曾替黑貓頂罪入獄的老鄧；一日，旅社將勒令停業，房客必須限期搬離，他們將何去何從？陸弈靜、李康宜分別擔綱中年、年輕時期的黑貓老闆娘，與蔡振南、夏靖庭、陳文彬、吳中天等一票男角飆戲。

The Hotel Blackcat's owner, Mang, never leaves the counter. Guests include the immigrant worker, whore, losing-job Japanese, sex-abused man, little Lolita... The police forces the Hotel to shut down and all guests must leave. What should they do? It's not necessary to lock each room anymore. Keep the door open, you'll find out traces imprinted with figures as well as times.

11/6(SUN) 19:30 喜滿客 9 廳

電哪吒 The Spin Kid



李運傑 Joe C Lee 台灣 Taiwan | 2011 | 35mm | Color | 100min.

親眼目睹母親自戕的家庭劇變，阿豪住在廟裡由阿公帶大，他跟刑警父親阿浪之間的心結，也如同神話中的李靖與哪吒一樣緊繃難解。十七年後，阿豪為了自己的電音 DJ 夢努力，卻在一次警方的緝毒行動而捲入其中。就在阿豪以「電哪吒」之名即將大放異采，老大瘋狗、刑警父親阿浪展開正面對峙，阿豪的抉擇才正要開始。個性男星藍正龍再度挑戰銀幕之作。

Hao grows up in a temple with his grandfather; he is a talented DJ and the leader of "Guan Jian Shou", a Chinese religious dance with painted mask. Hao blames his father for his mother's death because in his memory, his parents fought frequently and till now Hao still dreams about his beloved mother beaten by his father. Hao's father left him with his grandfather and rarely visits. The lack of communication between them causes more and more misunderstanding and tensions later on.

10/21(FRI) 19:00 喜滿客 11 廳

不一樣的月光：尋找沙韻 Finding Sayun



陳潔瑤 Laha Mebo 台灣 Taiwan | 2011 | 35mm | Color | 100min.

一個被遺忘的部落傳說，引起外地劇組的好奇。沙韻，一名泰雅族女孩，她的故事隱沒在深山之中超過六十年。尤幹，一名又愛打獵又會踢球的部落高中生，始終搞不懂早就被族人忘記的故事，為何令外地劇組對部落產生莫大好奇？尤幹的阿公是唯一看過沙韻的老人家，手中握著的那張沙韻照片，始終不肯交給劇組。隨著老人的腳步，眾人展開一段深山歷險，埋藏的祕密也逐漸被喚醒……

The story of a Atayal girl, Sayun, has been buried in deep mountains for over 60 years. Following the footsteps of tribal seniors, people are about to embark on a thrilling adventure and the mysteries hidden in deep mountains are awakening.

10/29(SAT) 14:30 喜滿客 9 廳

看不見的跑道 Once A Runner



章大中 Ta-Chung Chang 台灣 Taiwan | 2011 | HD | Color | 60min.

為什麼要跑？全世界為什麼有這麼多人在跑？重複著「左腳踏完換右腳」的單調動作，這群「吃飽換餓」的跑者各自具備不同的姿態。2008年，拿下無數長跑冠軍的邱淑容，請了二十多天假，花了十幾萬報名費，和先生搭飛機到法國，一路從北法的大西洋邊到南法的地中海，十八天內跑了一千一百五十公里。這位因為跑步而失去雙腿的跑步冠軍，步伐卻沒有因此停止，在人生道路上，她是自己最美麗的風景。

Although the story of a marathon champion whose legs are amputated is dramatic enough for a film, what really prompts me to initiate this project is my very limited knowledge and curiosity about the long-distance runners. What drives them to run? These are not only intriguing but enigmatic questions for someone like me who could easily sprain his ankle when crossing the road.

11/6(SUN) 15:10 喜滿客 11 廳

不只唱歌吧 sing it +



楊智麟 Chih-Lin Yang 台灣 Taiwan | 2011 | HD | Color | 85min.

愛音樂也愛孩子的馬校長，這回他要「做一個更大的夢」，計畫帶領合唱團的孩子們站上國際舞台，讓世界聽見玉山的聲音。集合南投縣信義鄉十一個原民部落孩子的原聲音樂學校，這些孩子和馬校長一樣不懂五線譜，卻要挑戰一年後的世界兒童合唱大賽；為了唱歌，他們沒有週末，為了唱歌，堅持搭一個半小時車程上學，但是團員變聲、颱風侵襲……他們能一一克服困難，踏上世界的舞台嗎？

Principal Ma loves music and loves children. This time, he wants a bigger dream – bringing the kids under international spotlight. For children who are illiterate to scores, are they able to challenge the world children's choir competition in a year?

10/29(SAT) 12:00 音樂館 11/2(WED) 19:20 喜滿客 11 廳

感官犯罪 SIN SATION



王傳宗 Chuan-Tzung Wang 台灣 Taiwan | 2011 | Blu-ray | Color | 105min.

警方通緝一年之久的白米炸彈客最終落網了，舉發他的人，竟是他最疼愛的弟弟？是什麼原因，迫使一個在鄉下長大的淳樸孩子，成為放置炸彈的恐怖份子？他該背負多少的罪與罰？壓力聲浪四起，本案辯護律師如何在公義與正理中，為這名青年打開生機大門？《我的阿嬤是太空人》導演、知名影評王傳宗的最新作品。

The rice bomber who the police have wanted for a year has finally been arrested, and the person who turned him in was his beloved brother. How, would a child grown up in a simple suburban town become a terrorist bomber?

10/30(SUN) 18:40 喜滿客 11 廳 11/1(TUE) 15:10 喜滿客 11 廳

裙襬上的夏天 Summer Skirts



徐麗雯
Li-Wen Hsu

台灣 Taiwan | 2010 |
Blu-ray | Color | 43min.

2011 台北電影節

遊子和土地的戀情，綿長地終其一生。青春在逆光下令人目不轉睛，年輕一不小心就消逝。離開母體，離開青春；與戀人第一次分別的時光，彷彿卻像在昨天……

Deep love between one traveler and his homeland will last forever. "Summer Skirts" retrieves the memory- it was the first time when the lovers had separated. Those beautiful old days still make us stunned...

10/23(SUN) 18:50 電影館 10/28(FRI) 18:00 電影館 10/31(MON) 16:20 電影館

Ya Ya' Ya Ya'



李哲光
Jer-Guang Lee

台灣 Taiwan | 2010 |
Blu-ray | Color | 46min.

2011 高雄新浪潮影展
學生影片競賽金獎
2011 噶瑪蘭國際短片節
童樂園短片典藏獎

馬賴意外發現家裡死去的小狗每晚都會回家吃晚餐的奇景，他想讓故去的母親，透過這個「祕密」返回家中，但道路拓寬計畫施工在即，馬賴家面臨拆除的命運，一家團聚的願望可以實現嗎？

Ma-Lai accidentally found out that his dog, Guai-Guai which died in an accident started coming back home for dinner, and then disappear. Day after day, Ma-Lai started to suspect that there is something mysterious at home that brings the dead alive...

新台灣風潮
Taiwan Short Cuts
新台灣風潮
Taiwan Short Cuts

新台灣風潮
Taiwan Short Cuts
新台灣風潮
Taiwan Short Cuts

休學 Suspended Moment



詹凱迪
Kai-Di Jan

台灣 Taiwan | 2010 |
Blu-ray | Color | 24min.

2010 澳門國際影展最佳
劇情短片
2010 金馬獎最佳創作
短片入圍

一位中年失業的男子帶著年邁的老母親，從台灣南部北上為舞蹈系的女兒簽字辦理休學。失業的中年男子、天真直率的老母親、夢想破滅的女兒，三個人在這趟旅程中，漸漸看到身邊親人的「存在」。

An unemployed man accompanies his elderly mother. They make a special trip from southern Taiwan to sign his daughter's application for a "leave of absence". During their journey to Taipei, they are slowly released under the gradual swinging and shifting of his daughter's modern dance.

10/24(MON) 18:30 電影館 10/29(SAT) 20:00 電影館 11/5(SAT) 18:30 電影館

畢業旅行 My Graduation Travel



洪伯豪
Abel Huang

台灣 Taiwan | 2011 |
Blu-ray | Color | 29min.

2011 噶瑪蘭國際短片節
最佳劇情短片
2011 高雄新浪潮影展
學生影片競賽銀獎

國小六年級的惠美，想去畢業旅行。拮据的家境，讓畢業旅行成為奢侈又遙不可及的夢想。意外拾得的信封袋，促使她正視隱藏在內心深處的傷痛，從而獲得走出生命夾縫，重新面對生活的勇氣。

Hui-Mei is a sixth grader who desires to go on a graduation trip. Unfortunately, her family's economic situation doesn't allow her. She has no parents, lives with an extremely strict grandma, and a communication disordered brother. One day, Hui-Mei accidentally finds NT\$4,200 in her classroom...

下落村的來電 The Blackout Village



王威人
Ui-Lin Wang

台灣 Taiwan | 2010 |
Blu-ray | Color | 45min.

2011 台北電影節
台北電影獎最佳短片
2010 金馬影展
台灣新勢力單元
2010 南方影展

下落村又停電了，村民們聚集在被破壞的電線杆底下，幹譙辦事不力的員警以及電力公司的工人，詛咒著那消失無蹤該死的電纜竊賊；一名電力公司員工，卻逐步看清「這究竟是怎麼一回事」！

Villagers standing in front of the broken electric pole complain about the inability of the police and electric power company and keep cursing and swearing the cable thieves who disappeared. An employee of the electric power company who has a strange face will lead us to see the secret of the blackouts through his eye...

10/26(WED) 17:20 電影館 10/31(MON) 14:40 電影館 11/3(THU) 20:00 電影館

無名馬 Horse with No Name



柯貞年
Chen-Nien Ko

台灣 Taiwan | 2010 |
Digibeta | Color | 39min.

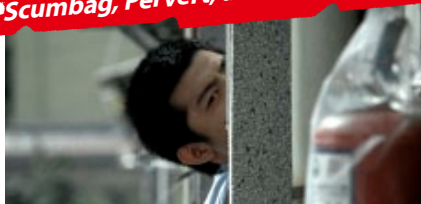
2010 南方影展南方新人獎
2010 國際學生電影
金獅獎入圍
2010 台北金馬影展
台灣新勢力單元

17 歲少年熱衷於攝影，透過 DV 記錄他的「日常生活」。現實生活他遭受校園霸凌，直到一位新同學出現，人際關係秩序重新排列。這一回他能在真實人生中，重組他的日常嗎？

17-year-old Sheng is fascinated by photography. He not only takes photos but makes his own films. In fact, Sheng has been bullied by his schoolmates. When facing the humiliation and enduring the violence, he seeks refuge in the dark room going through the "reality" he captures until one day, a new student arrives...

10/29(SAT) 14:00 電影館 10/30(SUN) 20:00 電影館 11/5(SAT) 14:30 電影館

變態、無賴與被夾在中間的女人 Scumbag, Pervert, and the Girl in Between



陳良侯
Bruce Hwang Chen

台灣 / 美國 Taiwan/USA |
2010 | Blu-ray |
Color | 15min.

2011 香港電影節
2011 台北電影節
2010 美國國家評論協會
最佳學生導演獎

這一天，一如往常，阿班在公車上只敢遠遠望著菲菲迷人的身影，直到他親眼目擊一名老頭在眾目睽睽之下，竟然偷了女孩的運動褲，阿班於是決定挺身而出！

The moral value of the character is somehow warped leading him to select abnormal choices. Furthermore, the story challenges people's expectation of a good ending, instead, an unexpected, or ending contrary to people's trail of thought is presented to mark a strong social statement.

租房 For Rent



詹前俊
Chien-Chun Chan

台灣 Taiwan | 2011 |
Digibeta | Color | 45min.

婚姻失和的周想藉由搬家遠離婚變的煩擾。四處尋覓，終於看中一間異常吸引他的舊公寓。整理過程中，他對前房客李小姐留下來的物品產生興趣，內心真實的情感卻也被再度勾起。

Chou tries to escape from his broken marriage by moving to a new apartment. After a random search, Chou found an apartment that oddly attracts him. While cleaning up this apartment Chou was touched by things that the previous tenant - Lee, has left here. Old memories come up to him once again.

SHORT SHORTS FILM FESTIVAL & ASIA 2011 SELECTIONS



創始於 1999 年，SSFF 是日本國內第一個專為短片舉辦的影展競賽活動，亦是亞洲規模最大的短片影展，前身為「日本美國短片節」，每年六月固定在東京原宿及澁谷舉辦。2010 年，SSFF 與高雄電影節締結合作關係，該年雄影最佳動畫片得獎作品《透明的孤獨》亦透過推薦，入圍 2011 東京國際短片影展競賽單元。今年 SSFF 特別規劃三個單元到高雄播映，包括「2011 東京國際短片影展精選一：日本組」、「精選二：國際組」、以及「精選三：3D 組」。

Short Shorts Film Festival (SSFF) started since 1999 and the Academy of Motion Picture Arts and Sciences accredited SSFF as an official qualifier of short films for nomination to the annual Academy Awards. In 2004, SSFF developed film programs showcasing only Asian short films and 'Short Shorts Film Festival & Asia' was born. Since 2010, SSFF has collaborated with KFF and exchange their selection. For this year, SSFF introduces their award-winning, Japanese, and 3D selection from their festival 2011.

2011
東京國際短片節
精選



JAPAN SHORTS PROGRAM

日本組

肉慾浮世繪 Meat



木村貴宏
Takahiro Kimura

日本 Japan | 2009 |
Digibeta | Color | 18min.

2011 東京國際短片影展
2010 安錫國際動畫影展
2011 巴塞隆納梅可
國際短片影展

人類，由肉身組成，愛肉吃肉。人們喜愛擁抱、拳打、腳踢肉身；也切裂、烹煮、大快朵頤、排洩肉食。本片描繪了無限循環的人身肉體及人性肉慾。

Humans, who are made of flesh themselves, love flesh and meat. They like to caress, punch and kick flesh. They also tear, cook, eat and defecate meat. This film portrays an endless vicious cycle of human desire and living flesh.

金髮魔與芭蕾女 Silent Scream



小泉德宏
Norihiro Koizumi

日本 Japan | 2011 |
Digibeta | Color | 15min.

2011 東京國際短片影展
最佳音樂短片獎

嚮往登上芭蕾舞台的女孩，被金毛帥氣綁匪誘拐到廢棄小屋。這謎樣男人，囚禁她，又放了她，最終推迫猶豫不決的她，勇敢走向芭蕾舞選會場！故事猶如《追夢人》般糾結清純與邪惡。

The project was created as a promotion video for "Silent Scream", the 11th single by GIRL NEXT DOOR. Aki, who is not sure about her future, meets a mysterious man in a mask. This film asks the world "What does it mean to be one's true self?"

10/23(SUN) 15:50 音樂館 10/24(MON) 19:00 音樂館 10/27(THU) 11:50 音樂館

愛戀北海道 Tourism Hokkaido



山口洋介
Yosuke Yamaguchi

日本 Japan | 2010 |
Digibeta | Color | 18min.

2011 東京國際短片影展
旅行專題最佳短片獎

旅行滋生愛戀，浪漫甜蜜。男孩偶然認識了女孩，他們一起騎腳踏車，愉快共遊札幌。但當男孩愛苗蔓延，女孩卻轉身離去，未留下隻字片語。直到他們在小樽再次相遇旅行，男孩竟發現一個痛楚真相。

A foreign exchange student is leaving Sapporo. She meets a boy and goes on her last bicycle trip around Sapporo with him. He falls in love with her, but she leaves without any phone number. They meet again in Otaru where he finds out the bittersweet truth.

愛殺高校女 Romance



園田俊郎
Toshiro Sonoda

日本 Japan | 2010 |
Digibeta | Color | 3min.

2011 東京國際短片影展

怯懦高中男生，與班上壞女孩，相約來場決鬥。宅男深信：只消殺掉她，悲慘都將遠離！壞女孩也不是省油的燈，她揚起武器，迎戰這場生死鬥。結局究竟，誰勝誰敗？誰死誰活？其實是愛？抑是繼續殺鬥？

A nerdy high-school boy is face to face with the "bad" girl in class. He believes his frustration will be resolved if he eliminates her. It turns out that she has the same idea. They're about to take part in a deadly duel, who will be victorious?

中國神秘野菜 Chinese Vegetable



河村勇樹
Yuki Kawamura

日本 / 法國 Japan/ France |
2010 | Digibeta |
Color | 25min.

2011 東京國際短片影展
日本競賽單元最佳短片獎

女人心思敏感細膩，日常生活卻平淡寧靜。某晚，一位神秘老太婆送她一袋據稱含有高能量的中國蔬菜種子。當女人悉心照料，綠色芽葉成長，竟彷彿猶如發光般開啟她的內在洞察力，一步步走向未知方向。

A young woman is being offered seeds of a vegetable with incredible energetic properties. The care of these vegetables opens internal perspectives to the young woman, which transform her step by step...

哈韓奇遇記 Super Star



萩原健太郎
Kentaro Hagiwara

日本 Japan | 2011 |
Digibeta | Color | 19min.

2011 東京國際短片影展

敏子是哈韓追星族。她畢生夢想，就是親口對偶像說：「生日快樂，我愛你！」無奈，終於飛到首爾參加粉絲會的她，人生地不熟、語言不通、又快遲到，還遇上一位怪怪的韓國司機大叔！敏子的美夢能成真嗎？

When Toshiko's dream of meeting her favorite Korean idol comes true, the last thing she wants to do is be late for the fan event. So she jumps into a yellow car without thinking. Then that grumpy driver seems not to take her there on time...

10/23(SUN) 15:50 音樂館 10/24(MON) 19:00 音樂館 10/27(THU) 11:50 音樂館



紫色人 A Purpleman



金鐘勳 Tak-Hoon Kim
柳金楊 Jin-Young Yoo
劉金豪 Jin-Ho Ryu
朴誠鎬 Sung-Ho Park

韓國 Korea | 2010 |
Digibeta | Color | 13min.
2011 東京國際短片影展
亞洲競賽單元最佳短片獎
2011 舊金山國際影展
2011 土耳其 ION 動畫遊戲
及短片影展

十八歲北韓男囚徒，因不堪虐待，逃獄到了南韓。本以為南韓是生活好天堂，但他窮哈哈打工，遭僱主剝削，人們歧視他。他困惑：自己既不認同「紅色」北韓、也不屬「藍色」南韓，究竟他是什麼顏色？

18-year-old North Korean Hyuk is released from prison and succeeds in escaping from the North to South Korea. He now is disheartened by poverty and discrimination. He's not red, the color of the North, nor blue of South Korea. What color is he?

10/22(fri) 喜滿客 10 廳 23:00 10/22(fri) 電影圖書館 23:00
10/22(fri) 喜滿客 11 廳 23:00

空中生死緣 North Atlantic



貝南多納斯曼圖
Bernardo Nascimento

英國 / 葡萄牙 UK/Portugal |
2010 | Digibeta |
Color | 15min.

2011 東京國際短片影展
2011 美國聖塔芭芭拉
國際影展
2010 倫敦影展

北大西洋亞述爾群島上，有一座遺世獨立的空中交通管制中心。某晚，管理員發現一架急待救援的迷航機。他與艙內唯一駕駛聯絡，兩人透過無線電，談論家庭，一同歌唱。這段生死交關的友誼，能延續嗎？

An isolated air-traffic controller on an island in the Azores receives a transatlantic emergency signal from a lost plane. As he engages in communication with the lone pilot, it emerges that their new found friendship will not last through the night.

10/22(SAT) 16:30 電影館 10/31(MON) 18:20 電影館 11/4(FRI) 16:30 電影館

微笑戀愛巴士 Smile Bus



朴尚俊
Sang-joon Park

日本 Japan | 2011 |
Digibeta | Color | 23min.

2011 東京國際短片影展

年輕韓國女人是日本觀光巴士導遊，專帶韓國團。她清秀甜美，氣質出眾，解說認真詳盡。某天，她的前男友偽裝成旅客混入巴士，一路追隨她，想挽回她的心。江之島美景當前，女人會回心轉意嗎？

One day a young Korean girl, Yuna, decides to pack up and leave, she heads for Japan where she takes a job as a tour guide for visiting Koreans to Japan. Her ex-boyfriend Sang-ho follows her to Japan to win her back. But will she get back with him?

人生交流站 TOUCH



珍麥克格溫
Jen McGowan

美國 USA | 2009 |
Digibeta | Color | 13min.

2011 東京國際短片影展
2010 佛羅里達影展評審團
最佳短片獎
2010 美國貝肯里影展
最佳劇情短片

兩個陌生人，在地鐵站等候列車。當她們開啟對話，從閒聊生活到鼓舞彼此，一種奇妙而深刻的連結，緩緩牽繫起兩人，頓時似乎也替冰冷車站一隅，勾勒出一絲溫暖。

An ode to city life, Touch explores themes of isolation and the universal need for community when two strangers make the most important connection of their lives while waiting for a train.

填字生活遊戲 Crossword



文生格拉菲爾
Vincent Gallagher

愛爾蘭 Ireland | 2010 |
Digibeta | Color | 13min.

2011 東京國際短片影展
2010 愛爾蘭高威影展
2010 愛爾蘭瓦特福影展
最佳短片獎

熟女很寂寞，日復一日，準時工作、吃飯、搭地鐵、回家。她唯一樂趣，就是玩報紙的填字遊戲。從填字答案裡，她獲得成就快樂，彷彿這些字詞都圍繞她生活旋轉。但難道只是巧合？或冥冥之中另有緣分？

On a significant day in her life, a lonely woman who finds solace in the daily crossword finds that the answers to the clues are all around her. Is it magic, coincidence or something else entirely?

洛城往日情 City of Memories



薛賢堅
Xian-Jian Xue

中國 / 美國 China/USA |
2010 | Digibeta | Color |
25min.

2011 東京國際短片影展
亞洲競賽單元觀眾票選獎

男孩是洛杉磯的中國留學生，平日在雜貨店打工。當他愛上一位中國女孩，異鄉浪漫戀情於焉展開。但一次意外，突然扭轉兩人命運。結尾惆悵，宛如愛情經典《秋水伊人》再現。

A twist of fate crosses Jason's path, a Chinese student, with Lyn, a homeless illegal Chinese immigrant. Lyn's tough life and Jason's warmth sparks a growing bond between them. But an unexpected incident changes their lives forever.

日蝕效應 Eclipse's Shadow



盤盛司郎
Shiro Tokiwa

日本 Japan | 2011 |
Digibeta | Color | 15min.

2011 東京國際短片影展

日蝕會帶給人興奮期盼？抑或悲傷恐懼？睽違二十一年之久的日全蝕，即將登場！孤獨小男孩、闖空門男人、一對送貨員，總共三組人馬將在這奇觀午後，彼此撞擊出奇異互動交流。

The interaction of 3 couples that take place during the afternoon of a total solar eclipse.

10/22(SAT) 16:30 電影館 10/31(MON) 18:20 電影館 11/4(FRI) 16:30 電影館



歡迎參觀夢工廠 Shooting



傑若米達門柏格
Jérôme Diamant-Berger

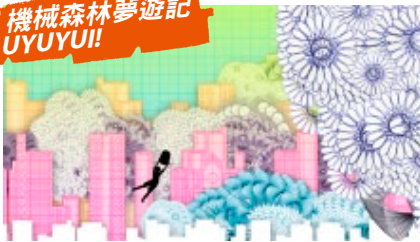
法國 France | 2010 |
DCP | Color | 13min.

2011 法國安格新銳影展
2011 西班牙 3D 狗鎮影展
2011 東京國際短片影展

女人興奮期待，因為要去拜訪她喜愛藝術家的工作室。男人戒慎恐懼，但卻高興與人談論分享他的電影。他計畫拍攝女人入鏡，讓他們倆可以一起如同真人實境般，在他所建構的電影世界裡，遨遊玩耍。

Eva and Leo have just met... She's very excited to visit the loft of her favorite artist. He's intimidating but very happy to talk to someone about his film project. He's going to direct her and then play all the parts together with him in the film.

機械森林夢遊記 UYUYUI!



聖地雅哥卡西度
Santiago Caicedo

哥倫比亞 Colombia |
2010 | DCP |
Color | 7min.

2011 東京國際短片影展

歡迎來到奇幻世界！在這裡，天空居住著稀奇生物，森林裡潛伏了古怪機器動物。兩個孩子正開心野餐玩樂，竟被強烈怪風吹散至此，但堅固友誼將會幫助他們度過危險與困難。

It's a fantasy world where the skies are populated by curious life forms and strange robotic creatures lurk the forest. Two children on a picnic day are separated by a violent wind and only the force of their friendship will help them through danger.

10/23(SUN) 12:00 喜滿客 9 廳 10/31(MON) 17:20 喜滿客 9 廳 11/5(SAT) 14:40 喜滿客 9 廳

生死水戰 Boat Trip



麥迪哲可斯
Mathijs Geijskes

荷蘭 Netherlands | 2010 |
DCP | Color | 10min.

2011 東京國際短片影展

十九歲大男孩，正愉快享受他的橡皮艇之旅。無奈，一艘大型快艇竟不斷騷擾他！男孩無法理解：為何那位奇怪神祕的舵手，始終處處挑釁他？於是，一場死亡爭戰即將在水上展開。

David, 19 years old is harassed in his motorized Zodiac rubber dinghy by a large speedboat with an unknown helmsman. Why? David doesn't know. The mysterious speedboat won't leave him in peace and a fight to the death starts on the water...

魅惑之香 Fragrance



錦織伊代
Iyo Nishikohri

日本 Japan | 2011 |
DCP | Color | 17min.

2011 東京國際短片影展

人生，戀愛，都需要極大勇氣跨出第一步。在一間奇怪商店裡，售貨員介紹女孩一款獨特香水，讓她可以變成心中的理想模樣！終於擁有「全新」自己後，女孩迫不及待衝向她生命中最心儀的愛人……。

The important thing in life and in love, is the courage to take that 1st step. In a strange shop, Sayaka is shown by the clerk a special perfume that allows her to be the kind of person she wants to be. With her new found "self" she hurries to Tabata, the love of her life...

樂透時光機 27 years later



申太羅
Shinterra

韓國 Korea | 2010 |
DCP | Color | 6min.

2011 東京國際短片影展
2010 首爾國際極短片影展

瘋狂教授研發了一台「時光機」，但只能用一次！他計劃帶上彩券開獎號碼，回到一年前領取大獎。未料，一名可疑男人介入擾亂，令時間設定錯誤，這一舉來到二十七年前……

Dr. Sim, who has developed "Time Machine" which can be used just once, turns the clock back a year with lottery information. However, the time setting has changed from a year to 27 years back because of a suspicious man's disturbance.

10/23(SUN) 12:00 喜滿客 9 廳 10/31(MON) 17:20 喜滿客 9 廳 11/5(SAT) 14:40 喜滿客 9 廳



Kaohsiung Film Festival Short film Competition

2011 高雄電影節擴大競賽主題，【奇幻短片競賽】單元期待看見創作者心中對奇幻的定義，打造高雄電影節作為台灣奇幻影展的基地；【綠色地球—末日天堂競賽】單元為喚醒人類正視大自然反撲的警訊，進而面對末日危機的課題所設立；【EOS 電影短片競賽】單元企圖打破創作門檻及媒材的疆界，帶領觀眾進入觀影新紀元。優秀作品也將透過高雄電影節推薦，參與「東京國際短片影展 SSFF & ASIA」，與其他世界各地的創作導演一同角逐大獎。

'KFF Short Film Competition' has been held since 2007. Each year there would be a different fantastic theme for submission. This time, we have three competition sections: 'FANTASY', 'GLOBAL WARNING' and 'EOS MOVIE' short film. We hope to encourage and support new, creative and non-mainstream talents for bringing them together in Kaohsiung in the end of October. The selected works from submission will be screened in the 'Short Film Competition' program, and the winners will be also sent to 2012 Short Shorts Film Festival & ASIA for competition.



@ 高雄市電影館 Venue for 2011 KFF Short Competition: Kaohsiung Film Archive

電影館票券獨享好禮

凡購買在電影館播映之電影票券（含早鳥套票、高鐵套票劃位及購買預售及現場單場票），除購買此場次之外，憑該場次票券可不限次數觀賞電影當天播映之其他場次影片，惟因座位有限，仍須視售票情形，現場排隊進場。

Each ticket for Kaohsiung Film Archive could also be used for other films on the same day depends on the availability of the seats.

※ 所有場次及影片介紹，請詳見「2011 高雄電影節短片競賽單元節目單」 For all the schedule and film information, please refer to the booklet of '2011 KFF Short Film Competition' .

最神秘的東方傳奇 刻骨銘心的亂世情緣

劉青雲
香港金像獎影帝

周迅
金馬影后

梁朝偉
金馬影帝



爾冬陞 作品

大魔術師

THE GREAT MAGICIAN

2012 開春第一 龍騰虎嘯

Serenity Entertainment International
山水國際影視傳媒

f 山水國際影視傳媒

QUINZAINE

DIRECTORS' FORTNIGHT
CANNES 2011

入圍 第64屆坎城影展
【導演雙週單元】

戀
之
罪

Guilty of Romance

我要好好收藏
用我身體賺來的第一張紙鈔

多產鬼才導演 **園子溫**
《奇異人生馬戲團》

挑戰阿莫多瓦式最猛烈愛慾極限

水野美紀 富樫真 神樂坂惠



pictures dept.



NIKKATSU

勇奪 坎城·柏林·威尼斯 三大影展 國寶級大導演 傑西史考利莫斯基 震撼之作

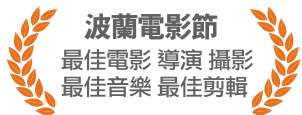


“緊張刺激!”

英國 TIME OUT 雜誌

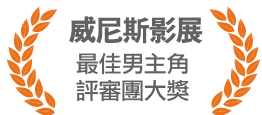
“ 文森加洛 ”
最精湛的演出!

國際先驅論壇報



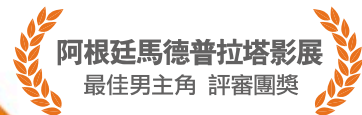
波蘭電影節

最佳電影 導演 攝影
最佳音樂 最佳剪輯



威尼斯影展

最佳男主角
評審團大獎



阿根廷馬德普拉塔影展

最佳男主角 評審團獎



多倫多國際影展

正式參賽片

我不要死

ESSENTIAL KILLING



榮獲 威尼斯影展 最佳女主角大獎

愛的抱抱

ATTENBERG

tiff. toronto
international
film festival

少女維持的煩惱

性與愛的初體驗

女孩
愛做怪

愛做
怪女孩

HERAN
禾聯液晶

獨家內建 卡拉OK

點亮新視界

金燕推薦·視界驚艷



功能驚艷！

多功能的娛樂中心



影像驚艷！

再進化的影像科技



服務驚艷！

超優質的完備服務



品質驚艷！

國家級的雙重肯定



禾聯碩股份有限公司

TEL : (03)396-1188 FAX : (03)396-1199

http : //www.heran.com.tw

免付費服務電話：0800-667-999

服務傳真專線：(03)2627866



my discovery

翻轉瞬間 發現新感動



EOS 600D

連續
3年
No.1
GDK
2010
2011
2012
2010年數位相機
銷售冠軍

3吋(104萬點)翻轉螢幕 | 1800萬像素CMOS影像感測器 | 常設ISO 100-6400感光度 | A+智慧自動場景模式 | 新增創意拍攝功能 | 無線閃光燈攝影 | EOS Movie Full HD錄影
高低取景與垂直拍攝,構圖更方便 | 同級最高,雜訊更低影像更細緻 | 最高ISO 12800,弱光拍攝更放心 | 自動選取最佳設定,拍出完美影像 | Basic+創意氛圍與6種濾鏡特效 | 設定超簡單,補光更專業 | 支援手動變光與短片隨拍和數位變焦

彩虹先進股份有限公司

總公司：台北市吉林路20號 TEL：(02)2537-1166 http://www.rainbowphoto.com.tw
台中：台中市中港路一段152號3F-2 TEL：(04)2319-1531 高雄：高雄市中正三路28號 TEL：(07)238-0980

Canon Marketing (Taiwan) Co., Ltd.

http://www.canon.com.tw 客服專線：0809-022-888
台北客服中心：台北市和平西路一段20號1樓 高雄服務中心：高雄市中正三路2號9樓B室

10
Delightful Years
IN TAIWAN

緊張刺激、全場屏息

【特務間諜】後，新世代頂尖女探員

RACHEL WEISZ

瑞秋懷茲【神鬼傳奇】

MONICA BELLUCCI

莫妮卡貝露琪【駭客任務】

VANESSA REDGRAVE

凡妮莎雷格瑞芙【贖罪】

DAVID STRATHAIRN

大衛史崔森【神鬼認證】

隱藏在事實背後，
是更可怕的真相…

THE WHISTLEBLOWER

追密者

驚世真人真事 銀幕首度曝光

2011.11月



海樂影業有限公司

海樂官網：www.deepjoy.com.tw

歡迎加入海樂影業Facebook粉絲團



榮獲2011柏林影展雙料大獎

榮獲「德國奧斯卡」最佳影片大獎

叛逆青春 X 迷幻激情 X 天生反骨 X 扭轉世界

他們要創造更美好世界，
卻讓愛情佈滿刻痕...

歐洲電影獎導演 安德烈斯凡伊爾 話題鉅作

捨愛其誰

IF NOT US, WHO

10/28

此時不愛，更待何時

奧古斯特 迪勒

《特務間諜》影帝

莉娜 萊希米茲

《搖滾東柏林》女星

亞歷山大 菲林

《惡棍特工》影帝

海鵬電影 處處真情





痞客邦 電影圈

就是要你天天上影

一網打進所有影展相關訊息獨家報導，還有電影好康一籬筐等你拿。
現在就上痞客邦電影圈 <http://channel.pixnet.net/movie>



COLD STONE
CREAMERY



酷聖石冰淇淋

賞季趣

蘋果卡滋卡滋 Apple Crunch

蘋果冰淇淋、鮮奶油、草莓果粒、綜合穀片

巧克愛蘋果 Chocolate Loves Apple

蘋果冰淇淋、巧克力醬、蘋果派餡、派皮餅乾

南新門市	台南市中西區西門路一段658號B2(新光三越台南西門店)	(06) 303-1328
中山門市	台南市中西區中山路162號B2(新光三越台南中山店)	(06) 228-0459
南遠門市	台南市東區前鋒路210號B2(台南大遠百)	(06) 238-8840
夢時代門市	高雄市前鎮區中華五路789號1樓(夢時代購物中心)	(07) 970-3588
大順門市	高雄市苓雅區大順三路115號1樓	(07) 225-9213
巨蛋門市	高雄市左營區博愛二路777號4樓(漢神巨蛋購物廣場)	(07) 552-6278
高遠門市	高雄市苓雅區三多四路21號11樓(高雄大遠百)	(07) 536-3645
左新門市	高雄市左營區高鐵路123號B2(新光三越高雄左營店)	(07) 350-5972

2011 秋季限定



歡迎加入酷聖石冰淇淋同樂會

歡樂服務專線：0800-001-677 www.coldstone.com.tw



Kingston
TECHNOLOGY
金士頓科技

紅頭記憶體巨人 - Kingston 與雄影火球哥邀請大家 瘋電影

不知大家是否還記得去年購買高雄電影節早鳥套票所附贈的有型隨身碟？獨特的雄影火球哥雷雕外觀，吸引眾多影迷爭相收藏。而這款隨身碟，就是出自全球記憶體應用產品第一品牌 - Kingston 之手。為支持國內電影產業發展，今年Kingston再次以獨家限量款聯名隨身碟(見右下)，繼續支持高雄電影節！

Kingston - 實用性與時尚感兼具的最佳拍檔！

記憶體應用產品日新月異，隨著速度與容量持續提昇，Kingston 旗下記憶體模組、隨身碟、SSD與記憶卡等產品線持續不斷以更
大儲存容量、更快讀寫速度，滿足消費者在數位時代的
儲存需求。

然而除了實用性之外，Kingston賦予產品更多時尚感與娛樂性：與熱門電影、偶像藝人、
藝文活動的結合，為消費者打造不凡的專屬風格。未來，Kingston將以更
豐富的預載內容、更具風格的外觀設計讓擁有Kingston產
品的消費者真的感覺這個產品是屬於自己的，也讓擁
有Kingston產品的消費者走在流行尖端，成為3C時尚
達人！



截角
好禮

滿額再送「蝶標」蝶標高純度純淨
高純三級、依「原裝」蜂標可保、澳洲皇家
克脫 請在大淘理購滿 0.9ml / 之贈

Clinically proven to banish blemishes naturally

清痘夫天然抗痘產品
在2010年初上市至今已創下銷售上萬瓶的佳績
抗痘的秘訣就在—
用友善的方式對抗肌膚的問題
使用高達0.75%由天然柳樹皮萃取的水楊酸製成



Targeted Spot Treatment 清痘夫調理精華露

含柳樹皮萃取的水楊酸和多種植物精油，天然藥用的抗痘產品
可以安撫肌膚，幫助修護，減少暗沈現象，同時明顯改善外觀瑕疵

衛署粧輸字號第016840號

Natural Personal Care products for The Greater Good.™
Never any Sulfates, Parabens, Phthalates, or Petrochemicals

堅持所有產品成分需達到95%以上的天然 | 不使用任何有害的化學起泡劑 | 不添加化學防腐劑 | 不含人工香精 | 只使用可以被回收的包裝材料 | 不做動物實驗 www.burtsbees.com.tw | 客服專線 0809 027 700 | 北市衛粧廣字號第10006406

以健康、有機、環保引領全然一新的茶飲時尚

璽龍有機茶園堅持有機、健康理念和永續生態農法，
將紐西蘭純淨、無污染的自然氣息，
細心揉捻於每一顆「一心二葉」茶球之中，
從第一口開始，就能真實感受這份無可取代的自然底蘊，

在繁忙、壓力的現代生活中，送上這一杯璽龍茶，
在蜜綠亮澤的茶湯、甘甜芬芳的香氣、醇綿韻濃的回甘之中，
邀請您親身體驗ZEALONG獨特、優雅的原茶新時尚，
細細品味最真、最純淨、最自然的品茗時光。

ZEALONG精選禮盒融合東西方元素，
風格優雅、品味時尚，自然流露不凡品味與送禮用心，
肯定是您送禮、自用最佳首選。

- 璽龍清香烏龍茶/香氣淡雅，澄清明麗，回甘清甜。
- 璽龍精焙烏龍茶/花香濃郁，入口圓柔，回甘持久。
- 璽龍炭香烏龍茶/微微炭香，甘醇濃厚，喉韻悠長。



璽龍烏龍茶

璽龍烏龍茶 60g - NTS 1,580
璽龍烏龍茶 150g - NTS 3,580
(清香/精焙/炭香 3種茶風味可選擇)



璽龍經典原茶禮盒

璽龍烏龍茶60g + 精緻瓷蓋杯1組
NTS 2,160
(清香/精焙/炭香 3種茶風味可選擇)



正式取得紐西蘭國家生產證明及有機認證，通過SGS-HACCP & ISO22000
食品安全管理系統檢驗，並經德國杜夫萊因檢測無農藥及重金屬成份。

源心國際股份有限公司 Nature's Heart INTERNATIONAL CO., LTD.

42756台中市潭子區崇德路五段439號2樓 服務專線 04-25356281 www.zealong.com.tw



草本24引進美國Primal手工圖案精油皂，突破傳統香皂的製作方式與樸實外型，全球首創以創意圖案來製造香皂，創造出一個優美新奇沐浴趣味。

Primal1993年創立於南加州，堅持純手工製做，添加純精油以及廣受大眾歡迎的植物花香味，並且包含了25%植物保濕甘油，使肌膚因豐富的泡沫而清潔乾淨，深層滋潤。中性pH值，非常溫和，不易刺激皮膚，所以洗後柔嫩不澀，小baby也很適合使用。

基於關心地球，Primal從不作動物測試，也不含有任何動物成分，只使用草本精華。同時採用可回收的容器包裝，鼓勵顧客再利用或容器資源回收，推動環保不遺餘力。

截
角

憑此截角至草本24專櫃可享

Primal手工圖案精油皂185g

優惠價 **360**元/件(原價490元)

(影印無效)



高雄漢神巨蛋購物廣場 B1F (07)554-3770

高雄統一阪急百貨 5F (07)823-3817

高雄SOGO 5F (07)216-0220

新光三越台南西門店 B1F (06)303-0209

總代理：草本24 創意坊開發股份有限公司

服務專線：(02)2988-8838 www.herb24.com.tw

Bio-essence 碧歐斯

夜晚密集補水 白天水亮潤澤

HYDRA SPA ENERGY 能泉補水滋養睡眠面膜

- 利用夜晚黃金睡眠時間進行修護，使肌膚光澤水嫩
- 高效玻尿酸補充大量水分，提高肌膚保水力
- 添加人參、當歸、塔娜卡(THANAKHA)樹皮萃取等草本精華，長效滋養與保濕
- 塗抹後即可入睡，白天肌膚晶瑩剔透，煥然一新



高效
玻尿酸


徐若瑄
Vivian Hsu / International Artiste

Watsons 獨家販售

粉絲團 Bio-essence 碧歐斯 加入

MUJI
無印良品

有機草本系列。

自然植物的力量

選用溫和、親近肌膚的軟水為基底，
內含多種有機植物精華的天然潤澤成份，
並使用有機精油當作天然香料，
藉由自然植物的力量增添肌膚潤澤感！

有機草本系列
250 - 930元



每週一店。

every day is a
good day

2 0 1 1
誠品好日節

10.02 (日)

高雄·大遠百店——

Good day Good music

民謠樂團潮 微風徐徐 過好日

14:00-17:00 17F書區中庭

演出團體：熊寶貝、絲襪小姐

當日於誠品書店大遠百店打卡，並幫『誠品書店送頭主播』按讚，即可獲得誠品特製徽章一枚。(數量有限，送完為止)

好日節當日消費不限金額，即可獲贈高雄在地榮泉彈珠汽水一瓶。(數量有限送完為止)



10.09 (日)

高雄·夢時代店——

童年的點點滴滴—古早味柑ㄚ店

14:00-17:00 3F書區舞台

美濃廣德興紙傘DIY、畫糖DIY、童玩DIY體驗

當日於誠品書店(不含專櫃)消費滿300元發票，即可免費體驗美濃廣德興紙傘DIY、畫糖DIY、童玩DIY任選乙次(份)。

好日節當日消費不限金額，即可獲贈高雄在地榮泉彈珠汽水一瓶。(數量有限送完為止)



10.22 (六)

台南店——

府城舊日的時光—大廟口ㄟ熱鬧市

15:00-17:30 1F騎樓

15:30王藝明布袋戲演出、示範教學

當日於誠品書店(不含專櫃)消費滿300元發票，即可抽籤體驗畫糖DIY、古早味膨糖DIY、修安扁擔豆花任選乙次(份)。



11.05 (六)

台南·安平店——

微笑 自然 好生活—微笑生活市集

15:00-18:00 1F騎樓

成大有機農產品市集、麵包車樂團演唱

當日於誠品書店(不含專櫃)消費滿300元發票，即可免費體驗挽面、纏春仔花、手工宣紙平版印刷體驗、棉花糖任選乙次(份)。



People call him genius,
but he called himself a fool



A memory with a mad genius cartoonist

THAT'S THE WAY!! 怪咖的異想世界

TADANOBU ASANO MAKI HORIKITA

TSUYOSHI ABE · TAE KIMURA AYUMI ISHIDA / KOICHI SATO
BOKUZO MASANA MACOTO AWANE HIROFUMI ARAI TAKESHI YAMAMOTO KOUJI SATO
MASAHIRO SATOU (WAHAHA HOMPO) YOSHIAKI UMEGAKI (WAHAHA HOMPO)

Based on the novel by TOSHIKI TAKEI (I wrote about Fujio Akatsuka, the legendary madman in MANGA history by Bungelshunju) Screenplay by RYOICHI KIMIZUKA EIMEI SATO
Theme Song by UNICORN Music by MEINA CO. Executive Producers MITSURU KUROSAWA SHIGEYUKI ENDO Producers MAKOTO OKADA TSUGUO HATTORI
Cinematographer JUNICHIRO HAYASHI Lighting MITSUO WATANABE Production Design HIDEMITSU YAMAZAKI
Sound Recording TSUTOMU HONDA Film Editor SHINJI TANAKA
Supported by Fujio Productions Ltd. Directed by EIMEI SATO

飛行國際



精英世紀



巴黎 夜貓

UNE VIE
DE CHAT



Directed by 費里西歐【男人的獨白】

Produced by 賈克黑米吉黑賀【大雨大雨一直下】、【米芽米咕人】

這是為了說再見的旅行...

追逐繁星的孩子

Children who Chase Lost Voices from Deep Below

2011.12.2 感動啟程

©Makoto Shinkai/CMMMY

曼迪傳播
www.mightymedia.com.tw

松山研一★香里奈★蘆田愛菜

白兔玩偶

突如其來的意外、
讓我們住在同一個屋簷下。

日本超人氣動漫改編真人版電影化！
毅然決然收留過世外公的私生女、單身男的命運將會如何!?

2011年11月 全台上映

松山ケンイチ 香里奈 蘆田愛菜 桐谷美玲 キタキマユ 佐藤瑠生亮 綾野剛 木村了 高畑淳子 池脇千鶴 / 風吹ジュン 中村梅雀

原作：宇仁田ゆみ (祥伝社・フィールコミックス) 監督：SABU 脚本：林 民夫、SABU 製作プロダクション：スモーク 制作協力：ダブ



©2011「うさぎドロップ」製作委員会

2011第十一屆高雄電影節 2011 KAOHSIUNG FILM FESTIVAL

高雄市市長 陳菊
高雄市政府文化局局長 史哲
高雄市電影館館長 劉秀英
高雄市電影館 涂瑞霖 王亦如 俞新男 鄧心怡 陳威如
蔡閔丞 吳珍桂 李建民 王慧玲 高香美

影展大使 陳漢典 Festival Ambassador Han-Tien CHEN

總監 劉秀英 Coordinator-in-Chief Hsiu-Ying LIU
總策展 黃皓傑 Programme Director Hao-Jie HUANG
行政總監 王亦如 Administration Coordinator Rochella WANG
行政執行 鄧心怡 陳威如 Administration Assistant Judy TENG Vivi CHEN
國際聯絡 王文琪 陳姿蓉 International Coordinator Lois WANG Jill CHEN
媒體統籌 鍾尚宏 Media Coordinator Sean CHONG
媒體宣傳 陳怡潔 Media Assistant Iris CHEN
活動統籌 高筱蓉 Event Coordinator Jane KAO
活動宣傳 沈孟潔 Event Assistant Celine SHEN
網宣統籌 謝一麟 Press Coordinator for Internet It-lin Chia
網宣助理 陳喜賢 孫和群 Press Assistant for Internet Hsi-Mao CHEN Hochun SUN
拷貝統籌 劉乃華 Print Coordinator Nai-Hua LIU
放映經理 徐筱筠 Screen Coordinator Geri HSU
競賽統籌 陳姿蓉 Competition Coordinator Jill CHEN
競賽協力 李建民 黃郁婷 陳柏元 曾懷寬
Competition Assistant Jian-Min LI Yuting HUANG Bo-Yuan CHEN Mia ZENG
票務統籌 陳威如 Ticketing Coordinator Vivi CHEN
票務助理 吳映萱 Ticketing Assistant Ying-Hsuan WU
戲院經理 邱瓏甄 Theater Coordinator Amy CHIU

刊物統籌 居樂斯 Editor-in-Chief Wen-Chi LAI
視覺設計 小子 Visual Design Godkidla
戶外廣告設計 陳瑀馨 Art Design Rain CHEN
影展廣告 莊志文 Commercial Film Director Vince CHUANG
動畫製作 Smoky Graphic Design Smoky
網站設計 v2-design Website Design v2-design
片花剪輯 施合峰 Trailer Editing Ho-Feng SHI
誠品佈展 陳振昌 Art Design Maho CHEN
火球人裝置藝術 林建佑 黃敬永
Fireball-man Installation Edward Lin Jing-Yong HUANI
35mm字幕投影 福相國際字幕有限公司
Subtitling Projection Full Shine Laser Subtitling Projection LTD
數位影片上字 恩基映像製作
Multimedia Production Far East Video Production

手冊節目撰寫 (按筆劃順序)

Guru Ryan 于昌民 王晶盈 吳奇龍 林木材 林亮奴
林盈志 徐樹翔 陳佳琦 陳東輝 陳英哲 黃以曦 黃志偉
黃柏喬 黃維克 劉德湧 劉霽 魏鶴真

影片翻譯 (按筆劃順序)

向淑容 吳貞儀 吳緯疆 李兆莉 李佳純 林淑平 徐祥育
梁若瑜 許恬瑛 陳淑惠 彭小芬 游惠君 黃郁婷 黃慧敏
雍志中 劉玉玲 劉慈仁 蔡宜玲 鍾展文 蘇瑞琴

高雄電影節官網 Website | www.kff.tw
部落格 blog | kff2011.pixnet.net/blog
臉書 facebook | zh-tw.facebook.com/TaiwanKFF



高雄市電影館 Kaohsiung Film Archive
80341 高雄市鹽埕區河西路10號
NO.10, Hesi Rd., Yancheng District, Kaohsiung City 803, Taiwan
TEL: 886-7-5511211 FAX: 886-7-551315 Website: kfa.kcg.gov.tw/n/

醉夢俠 DREAMOSA FILM

醉夢俠電影有限公司 Dreamosa Film Ltd.
116台北市文山區公館街30-2號3樓
3f, No.30-2, Gong guan St., Wushan District 116, Taiwan
TEL: 886-2-2934-3330 FAX: 886-2-2934-0003



指導單位 **GIO 亞洲衛星** 高雄市政府 高雄市政府文化局
主辦單位 **水** 高雄市電影館 財團法人高雄市文化基金會

策展單位 **群夢俠 DREAMOSA**

場地協力 **CINEMAALK**

美術 **樹林**

贈品書店 **Y&W**

贊助/感謝單位 **財團法人高雄市文化基金會**

媒體協力 **雅藝劇場**

台新日報

台新新聞

CINEMAALK

聯合報

新華日報

財團法人高雄市文化基金會

marie claire

ciné

SHOW TV

購票 **ibon**

台灣高鐵

贊助/感謝單位

高雄市政府環境保護局

Canon

台灣高鐵

ibon

twist

ARTISTE

GREEN-ARTIST

HIBAN

Kingson

QUODSPOND

ZEMONG

贊助/感謝單位

草率之友

THE GALLERY

THE GALLERY

twist

ARTISTE

福相國際電影字幕

ZHILL

贊助/感謝單位

新苗文化

贊助/感謝單位

贊助/感謝單位

贊助/感謝單位

贊助/感謝單位

贊助/感謝單位

贊助/感謝單位